

Chambre des Représentants

SESSION 1979-1980

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE pour l'année budgétaire 1980.

TABLE DES MATIERES

	Pages
Projet de loi	2

TABLEAU DE LA LOL

Titre I. — Dépenses courantes	4
Titre II. — Dépenses de capital	10
Titre III. — Amortissements de la Dette publique	12
Titre IV. — Section particulière	14

PROGRAMME JUSTIFICATIF.

Articles 2, 3, 4 et 8 de la loi	18
Titre I. — Dépenses courantes	20
Tableau de développement du Titre I « Dépenses courantes » et du Titre III « Amortissements de la Dette publique » ...	22
Titre II. — Dépenses de capital	70
Titre IV. — Section particulière	72

ANNEXES.

Situation de la Dette publique aux 30 juin et 31 décembre 1978 et au 31 mars 1979	76
Situation au 31 janvier 1979 de la dette émise sous la garantie de l'Etat	85

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1979-1980

RIJKSSCHULDBEGROTING voor het begrotingsjaar 1980.

INHOUDSTAFEL

	Bladz.
Wetsontwerp	2

WETSTABEL.

Titel I. — Lopende uitgaven	5
Titel II. — Kapitaaluitgaven	11
Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld	13
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	15

VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

Artikelen 2, 3, 4 en 8 van de wet	18
Titel I. — Lopende uitgaven	20
Ontwikkelingsstaat van Titel I « Lopende uitgaven » en van Titel III « Aflossingen van de Rijksschuld »	23
Titel II. — Kapitaaluitgaven	70
Titel IV. — Afzonderlijke sectie	72

BIJLAGEN.

Stand van de Rijksschuld op 30 juni en 31 december 1978 en op 31 maart 1979	76
Stand op 31 januari 1979 van de onder Staatswaarborg uitge- geven schuld	85

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget, de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget et Notre Ministre des Finances sont chargés de présenter en Notre nom aux Chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1^{er}.

Il est ouvert pour les dépenses de la Dette publique afférentes à l'année budgétaire 1980 des crédits s'élevant aux montants ci-après :

(En millions de francs.)

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting, van Onze Minister van Financiën en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN Wij :

Onze Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting en Onze Minister van Financiën zijn gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

Artikel 1.

Voor de uitgaven van de Rijksschuld voor het begrotingsjaar 1980 worden kredieten geopend ten bedrage van :

(In miljoenen frank.)

	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>	Crédits dissociés <i>Gesplitste kredieten</i>		
		Crédits d'engagement — <i>Vastleggings- kredieten</i>	Crédits d'ordonnancement — <i>Ordonnancerings- kredieten</i>	
Dépenses courantes (Titre I) ...	124 270,6	—	—	Lopende uitgaven (Titel I).
Dépenses de capital (Titre II) ...	393,9	—	—	Kapitaaluitgaven (Titel II).
Total pour les Titres I et II.	124 664,5	—	—	Totaal voor Titels I en II.
Amortissements de la Dette publique (Titre III).	70 293,6	—	—	Aflossingen van de Rijksschuld (Titel III).
Total	194 958,1	—	—	Totaal.

Ces crédits sont énumérés aux Titres I, II et III du tableau annexé à la présente loi.

Art. 2.

Les crédits postulés aux articles 21.01 et 91.01 pour les charges d'intérêt et pour l'amortissement des emprunts visés par ces articles, peuvent être affectés pour compléter, selon le cas, les dotations d'amortissement contractuelles de ces emprunts ou le montant des fonds nécessaires à leur service d'intérêt.

Les crédits ainsi affectés seront transférés de l'un à l'autre de ces articles.

Die kredieten worden opgesomd onder de Titels I, II en III van de bij deze wet gevoegde tabel.

Art. 2.

De op de artikelen 21.01 en 91.01 uitgetrokken kredieten voor de rentelasten en voor de aflossing van de in deze artikelen bedoelde leningen, mogen worden aangewend om, naar het geval, de contractuele aflossingsdotaties van deze leningen of het bedrag van de voor hun rentedienst benodigde fondsen te vervolledigen.

De aldus aangewende kredieten worden van het ene naar het andere artikel overgeschreven.

Art. 3.

Les crédits inscrits pour le service financier des emprunts amortissables suivant tableau d'amortissement, peuvent être utilisés pour compléter les dotations d'amortissement prévues à l'année budgétaire précédente, dans la mesure où ces dotations sont insuffisantes pour assurer les amortissements contractuels.

Art. 4.

Le Ministre des Finances est autorisé à payer par avances, dans la limite des crédits budgétaires et à charge de régularisation ultérieure, les dépenses incombant au Trésor du chef des charges d'intérêt, escompte et frais des certificats de Trésorerie et bons du Trésor, ainsi que de celles découlant de l'application de la garantie de change aux emprunts bénéficiant de cette clause.

Art. 5.

Les opérations effectuées sur les fonds spéciaux figurant au Titre IV du tableau joint à la présente loi sont évaluées à 33 219 600 000 francs pour les recettes et à 33 221 600 000 francs pour les dépenses.

Art. 6.

Le mode de disposition des avoirs mentionnés aux fonds inscrits au Titre IV du tableau joint à la présente loi est indiqué en regard du numéro de l'article se rapportant à chacun d'eux.

Les fonds et comptes sur lesquels il est disposé à l'intervention du Ministre des Finances sont désignés par l'indice B.

Art. 7.

Le Trésor est autorisé à consentir des avances lorsque le compte du fonds qui fait l'objet de l'article 60.01.B du Titre IV du tableau se trouvera en position débitrice.

Art. 8.

Le montant effectif des emprunts que la Société Nationale des distributions d'eau est autorisée à émettre sous la garantie de l'Etat est porté de 12 milliards à 15 milliards de francs.

Donné à Bruxelles, le 28 septembre 1979.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

G. SPITAEELS.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

Art. 3.

De kredieten uitgetrokken voor de financiële dienst van de leningen aflosbaar volgens delgingstabel mogen benut worden om de op het vorig begrotingsjaar uitgetrokken delgingsdotaties aan te vullen in de mate dat deze dotaties onvoldoende blijken om de contractuele aflossingen te verzekeren.

Art. 4.

Binnen de perken van de begrotingskredieten en mits latere regularisatie, wordt de Minister van Financiën ertoe gemachtigd door middel van voorschotten de uitgaven te betalen die ten laste vallen van de Schatkist uit hoofde van rentelasten, disconto en kosten betreffende schatkistcertificaten en schatkistbons evenals de lasten die voortvloeien uit de toepassing van de wisselgarantie verleend aan de leningen met dergelijke clausule.

Art. 5.

De verrichtingen op de speciale fondsen die voorkomen in Titel IV van de bij deze wet gevoegde tabel worden geraamd op 33 219 600 000 frank voor de ontvangsten en op 33 221 600 000 frank voor de uitgaven.

Art. 6.

De wijze van beschikking over het tegoed vermeld voor de fondsen ingeschreven in Titel IV van de bij deze wet gevoegde tabel, wordt aangeduid naast het nummer van het artikel dat op elk dezer betrekking heeft.

De fondsen en rekeningen waarop door bemiddeling van de Minister van Financiën wordt beschikt, worden door het teken B aangeduid.

Art. 7.

De Schatkist is gemachtigd voorschotten toe te kennen wanneer de rekening van het fonds, dat het voorwerp uitmaakt van artikel 60.01.B van Titel IV van de tabel, debet staat.

Art. 8.

Het werkelijke bedrag van de leningen welke de Nationale Maatschappij der Waterleidingen gemachtigd is uit te geven onder Staatswaarborg wordt van 12 miljard op 15 miljard frank gebracht.

Gegeven te Brussel, 28 september 1979.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

G. SPITAEELS.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

Section 31.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.10	Salaires relatifs à l'émission d'emprunts	6,0
	Total pour le § 1	6,0

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

12.20	Allocation forfaitaire à la Banque Nationale de Belgique pour dédommagement partiel des frais d'entretien de la circulation fiduciaire	34,0
12.21	Frais relatifs aux diverses dettes et annuités y compris les emprunts garantis par l'Etat.	84,8
12.22	Rente annuelle à 3 % à titre d'indemnité du chef de servitudes aéronautiques (lois du 23 juin 1930 et du 17 mars 1936)	0,1
	Total pour le § 2	118,9
	Total pour le chapitre I	124,9

CHAPITRE II.

INTERETS DE LA DETTE DES POUVOIRS PUBLICS
ET CONTRIBUTIONS A LA CHARGE D'INTERETS
DES ENTREPRISES PUBLIQUES.

Intérêts de la Dette des pouvoirs publics.

21.01	Intérêts des emprunts à long terme (en francs)	86 397,0
21.02	Intérêts des emprunts à long terme (en monnaies étrangères)	72,9
21.03	Intérêts des certificats de Trésorerie (en francs) (<i>pour mémoire</i>)	—
21.05	Intérêts de la Dette congolaise garantie en devises, reprise par la Belgique (<i>pour mémoire</i>).	—
21.06	Intérêts sur cautionnements et consignations	240,0
21.07	Paiement à l'opposant, de la valeur en espèces, au cours du jour de la décision autorisant l'opération des titres frappés d'opposition et du prorata d'intérêts courus jusqu'à la date de ladite décision (arrêtés royaux des 4 novembre 1921 et 6 août 1957 et arrêtés du Régent des 18 mai 1945 et 15 avril 1949)	0,5
21.08	Intérêts et frais des capitaux empruntés ou à emprunter et dont les charges ne sont pas prévues aux autres articles	35 767,1
21.09	Paiement de coupons relevés de la prescription en application de l'article 2 de la loi du 6 février 1970 relative à la prescription des créances à charge ou au profit de l'Etat et des provinces	0,1
21.10	Primes de remboursement et lots	50,1
	Total pour les articles 21	122 527,7

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

Sectie 31.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

(Lopende uitgaven voor goederen en diensten.)

§ 1. Lonen en sociale lasten.

—	—	Loonkosten in verband met de uitgifte van leningen	11.10
—	—	Totaal voor § 1.	
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.			
—	—	Forfaitaire toelage aan de Nationale Bank van België als gedeeltelijke schadeloosstelling voor de instandhouding van de biljettenomloop.	12.20
—	—	Kosten in verband met de diverse schulden en annuïteiten inbegrepen de door de Staat gewaarborgde leningen.	12.21
—	—	Jaarrente 3 % als vergoeding uit hoofde van luchtvaartservituten (wetten van 23 juni 1930 en 17 maart 1936).	12.22
—	—	Totaal voor § 2.	
—	—	Totaal voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK II.

RENTE VAN OVERHEIDSSCHULD EN BIJDAGEN
IN RENTELASTEN VAN OVERHEIDSBEDRIJVEN.

Rente van Overheidsschuld.

—	—	Rente van de leningen op lange termijn (in frank)	21.01
—	—	Rente van de leningen op lange termijn (in vreemde munt)	21.02
—	—	Rente van Schatkistcertificaten (in frank) (<i>pro memorie</i>)	21.03
—	—	Rente van de gewaarborgde Kongolese schuld in deviezen overgenomen door België (<i>pro memorie</i>).	21.05
—	—	Rente op borgtochten en consignatiën	21.06
—	—	Betaling aan de verzetbetekenaar, tegen de koers van de dag der beslissing welke de verrichting toestaat, van de waarde in specien der met verzet bezwaarde effecten en het tot op gezegde dag opgelopen renteporata (koninklijke besluiten van 4 november 1921 en 6 augustus 1957 en Regentsbesluiten van 18 mei 1945 en 15 april 1949).	21.07
—	—	Rente en kosten van de te leen genomen of te nemen kapitalen waarvan de lasten niet in andere artikelen werden voorzien.	21.08
—	—	Betaling van coupons waarvan de verjaring opgeheven werd bij toepassing van artikel 2 van de wet van 6 februari 1970 betreffende de verjaring van schuldvorderingen ten laste of ten voordele van de Staat en de provincien.	21.09
—	—	Terugbetalingspremies en loten	21.10
—	—	Totaal voor de artikelen 21.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés	— Niet gesplitste kredieten
------	----------	-----------------------	--------------------------------

Contributions à la charge d'intérêts d'entreprises publiques.

22.02	Sommes à verser à la Régie des Télégraphes et des Téléphones pour le solde des intérêts produits par les sommes portées au compte courant prévu à l'article 16 de la loi du 19 juillet 1930	55,0	
22.03	Somme fixe à payer jusqu'en 1986 à la Société anonyme du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles (loi du 11 septembre 1895) ...	0,1	
22.04	Part de l'Etat dans les charges d'intérêts et frais des emprunts de la Compagnie intercommunale bruxelloise des Eaux (arrêté royal du 8 février 1922 et loi du 10 février 1922). ...	0,8	
22.05	Charges d'intérêts des emprunts émis au bénéfice de la Société nationale du Logement ...	45,5	
22.06	Intérêts sur les fonds propres de la Régie des Postes, mis à la disposition du Trésor à l'intervention d'un compte de chèques postaux ...	70,0	
	Total pour les articles 22 ...	171,4	
	Total pour le chapitre II ...	122 699,1	

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Subventions aux entreprises.

32.01	Subside à l'association sans but lucratif dénommée « Palais des Beaux-Arts de Bruxelles » à titre de participation de l'Etat dans le service de l'intérêt des emprunts émis par ladite association	14,0	
-------	--	------	--

Transferts de revenus aux ménages.

33.03	Rente au nom du prince de Waterloo	0,1	
-------	--	-----	--

Transferts de revenus à l'étranger.

34.01	Redevance pour l'entretien du canal de Terneuzen et de ses dépendances ...	1,5	
34.02	Rachat des droits de fanal ...	0,2	
	Total pour les articles 34 ...	1,7	
	Total pour le chapitre III ...	15,8	

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

Bijdragen in rentelasten van openbare bedrijven.

—	—	Sommen af te dragen aan de Regie van Telegrafie en Telefonie voor het saldo der rente opgebracht door de sommen geboekt op de rekening-courant voorzien bij artikel 16 van de wet van 19 juli 1930.	22.02
—	—	Vaste som tot en met 1986 te betalen aan de Vennootschap Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel (wet van 11 september 1895).	22.03
—	—	Aandeel van de Staat in de rentelasten en kosten van de leningen van de Brusselse Intercommunale Watermaatschappij (koninklijk besluit van 8 februari 1922 en wet van 10 februari 1922).	22.04
—	—	Rentelasten van de ten behoeve van de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting uitgegeven leningen.	22.05
—	—	Rente op de eigen fondsen van de Regie der Posterijen, die door middel van een postrekening ter beschikking van de Schatkist gesteld worden.	22.06
—	—	Totaal voor de artikelen 22.	
—	—	Totaal voor hoofdstuk II.	

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Subsidies aan bedrijven.

—	—	Subsidie aan de vereniging zonder winstoogmerk genaamd « Paleis voor Schone Kunsten te Brussel » als deelneming van de Staat in de rentedienst van de door bedoelde vereniging uitgegeven leningen.	32.01
---	---	---	-------

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

—	—	Rente op naam van de prins van Waterloo	33.03
---	---	--	-------

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

—	—	Jaarrente voor het onderhoud van het kanaal van Terneuzen en de bijhorigheden ervan.	34.01
—	—	Afkoop van de bakengelden	34.02
—	—	Totaal voor de artikelen 34.	
—	—	Totaal voor hoofdstuk III.	

TITRE I. — DEPENSES COURANTES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de revenus aux fonds
et institutions publiques sans caractère d'entreprise.

41.01	Dotation des combattants (loi du 10 août 1921)	12,0
Transferts de revenus aux provinces, communes et organismes assimilés.		
43.01	Rente au nom de la Ville de Bruxelles	0,3
43.02	Annuités à payer à la Société du Crédit Communal de Belgique ou par l'intermédiaire de celle-ci, en remboursement de dépenses anormales supportées par les villes et les communes (intérêt)	17,5
Total pour les articles 43		17,8
Total pour le chapitre IV		29,8

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

01.01	Sommes souscrites par l'Etat pour la formation du capital d'établissement des chemins de fer vicinaux. — Sommes reprises par l'Etat, à la décharge des provinces et des communes qui ont participé à la formation du capital d'établissement de lignes vicinales concédées, dont la mise en exploitation est définitivement abandonnée (loi du 24 juin 1885)	28,0
01.02	Annuités à payer à la Société du Crédit Communal de Belgique ou par l'intermédiaire de celle-ci, en remboursement de dépenses anormales supportées par les villes et les communes (<i>pour mémoire</i>)	—
01.03	Intérêts, commissions et différences de change à charge de l'Etat en exécution des accords monétaires internationaux	20,0
01.04	Versement par la Belgique au Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion ...	565,0
01.05	Part de l'Etat dans les charges des emprunts contractés avec ou sans garantie de l'Etat par la Société Nationale des Distributions d'Eau conformément aux articles 5 et 8 de la loi du 26 août 1913	700,0
Total pour les articles 01		1 313,0

Opérations internes.

03.01	Remboursement des coupons afférents à des titres amortis d'emprunts intérieurs et extérieurs payés en surnombre	88,0
Total pour le chapitre 01		1 401,0
Total pour le Titre I. — Dépenses courantes		124 270,6

(In miljoenen frank.)

TITEL I. — LOPENDE UITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen
en openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.

—	—	Dotatie der strijders (wet van 10 augustus 1921)	41.01
—	—	Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.	
—	—	Rente op naam van de Stad Brussel	43.01
—	—	Annuïteiten aan de Maatschappij van het Gemeentekrediet van België of door tussenkomst van deze maatschappij te betalen in verband met de terugbetaling van bijzondere uitgaven ten behoeve van de steden en gemeenten (rente).	43.02
—	—	Totaal voor de artikelen 43.	
—	—	Totaal voor hoofdstuk IV.	

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

—	—	Sommen onderschreven door de Staat tot samenstelling van het kapitaal voor het aanleggen van buurtspoorwegen. — Sommen overgenomen door de Staat ter ontlasting van de provinciën en gemeenten die deelgenomen hebben aan de samenstelling van het oprichtingskapitaal van geconcedeerde buurtspoorweglijnen, waarvan de inbedrijfstelling definitief opgegeven is (wet van 24 juni 1885).	01.01
—	—	Annuïteiten aan de Maatschappij van het Gemeentekrediet van België of door tussenkomst van deze maatschappij te betalen in verband met de terugbetaling van bijzondere uitgaven ten behoeve van de steden en gemeenten (<i>pro memorie</i>).	01.02
—	—	Interesten, commissies en wisselkoersverschillen ten laste van de Staat in uitvoering van de internationale monetaire akkoorden.	01.03
—	—	Storting door België aan het Belgisch-Kongolees Fonds voor delging en beheer	01.04
—	—	Aandeel van de Staat in de lasten der door de Nationale Maatschappij der Waterleidingen overeenkomstig artikelen 5 en 8 der wet van 26 augustus 1913 met of zonder Staatswaarborg aangegane leningen.	01.05
—	—	Totaal voor de artikelen 01.	

Interne verrichtingen.

—	—	Terugbetaling van boventallig betaalde coupons van afgeloste obligaties van binnen- en buitenlandse leningen.	03.01
—	—	Totaal voor hoofdstuk 01.	
—	—	Totaal voor Titel I. — Lopende uitgaven.	

TITRE II. — DEPENSES DE CAPITAL.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten
------	----------	---

Section 32.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de capitaux aux entreprises.

51.01	Subside à l'association sans but lucratif dénommée « Palais des Beaux-Arts de Bruxelles » à titre de participation de l'Etat dans le service de l'amortissement des emprunts émis par ladite association	2,4
51.02	Garantie de change donnée par l'Etat pour le service financier des emprunts émis ou à émettre par la Société nationale de Crédit à l'Industrie en exécution des lois dites d'expansion économique et notamment celles des 24 mai, 17 et 18 juillet 1959 et 15 février 1961	333,4
Total pour le chapitre V		335,8

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux provinces, communes
et organismes assimilés.

63.01	Annuités à payer à la Société du Crédit Communal de Belgique ou par l'intermédiaire de celle-ci, en remboursement de dépenses anormales supportées par les villes et les communes (amortissement)	37,5
Total pour le chapitre VI		37,5

CHAPITRE VIII.

PARTICIPATIONS DANS LES CHARGES D'AMORTISSEMENT
DES ENTREPRISES PUBLIQUES.

81.02	Somme fixe à payer jusqu'en 1986 à la Société anonyme du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles (loi du 11 septembre 1895)	0,3
81.03	Part de l'Etat dans les charges d'amortissement des emprunts de la Compagnie intercommunale bruxelloise des Eaux (arrêté royal du 8 février 1922 et loi du 10 février 1922)	0,5
81.04	Charges d'amortissement des emprunts émis au bénéfice de la Société nationale du Logement	19,8
Total pour le chapitre VIII		20,6
Total pour le Titre II. — Dépenses de capital		393,9
Total pour les Titres I et II		124 664,5

(In miljoenen frank.)

TITEL II. — KAPITAALUITGAVEN.

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

Sectie 32.

HOOFDSTUK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

Subsidie aan de vereniging zonder winstoogmerk genaamd « Paleis voor Schone Kunsten te Brussel » als deelneming van de Staat in de aflossingsdienst van de door bedoelde vereniging uitgegeven leningen. 51.01

Wisselgarantie door de Staat verleend voor de financiële dienst van de leningen door de Nationale Maatschappij voor krediet aan de Nijverheid uitgegeven of uit te geven in uitvoering van de wetten genaamd voor economische expansie en inzonderheid deze van 24 mei, 17 en 18 juli 1959 en 15 februari 1961. 51.02

Totaal voor hoofdstuk V.

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.

Annuïteiten aan de Maatschappij van het Gemeentekrediet van België of door tussenkomst van deze maatschappij te betalen in verband met de terugbetaling van bijzondere uitgaven ten behoeve van de steden en gemeenten (aflossing). 63.01

Totaal voor hoofdstuk VI.

HOOFDSTUK VIII.

DEELNEMINGEN IN AFLOSSINGSLASTEN VAN OPENBARE BEDRIJVEN.

Vaste som tot en met 1986 te betalen aan de Vennootschap Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel (wet van 11 september 1895). 81.02

Aandeel van de Staat in de aflossingslasten van de leningen van de Brusselse Intercommunale Watermaatschappij (koninklijk besluit van 8 februari 1922 en wet van 10 februari 1922). 81.03

Aflossingslasten van de ten behoeve van de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting uitgegeven leningen. 81.04

Totaal voor hoofdstuk VIII.

Totaal voor Titel II. — Kapitaaluitgaven.

Totaal voor Titels I en II.

TITRE III. — AMORTISSEMENTS DE LA DETTE PUBLIQUE.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	Crédits non dissociés — <i>Niet gesplitste kredieten</i>
------	----------	--

Section 33.

AMORTISSEMENTS DE LA DETTE PUBLIQUE.

91.01	Amortissement des emprunts à long terme (en francs)	69 899,3
91.02	Amortissement des emprunts à long terme (en monnaies étrangères)	394,3
91.03	Amortissement de la Dette congolaise garantie en devises, reprise par la Belgique (<i>pour mémoire</i>)	—
Total pour le Titre III. — Amortissements de la Dette publique		70 293,6
		194 958,1

(In miljoenen frank.)

TITEL III. — AFLOSSINGEN VAN DE RIJKSSCHULD

Crédits dissociés — Gesplitste kredieten		TEKSTEN	Art.
Crédits d'engagement — Vastleggings- kredieten	Crédits d'ordonnance- ment — Ordonnance- rings- kredieten		

Sectie 33.

AFLOSSINGEN VAN OVERHEIDSSCHULD.

—	—	Aflossing van de leningen op lange termijn (in frank)	91.01
—	—	Aflossing van de leningen op lange termijn (in vreemde munt)	91.02
—	—	Aflossing van de gewaarborgde Kongolese schuld in deviezen overgenomen door België (<i>pro memorie</i>).	91.03
—	—	Totaal voor Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld.	
—	—	Algemeen totaal voor de Rijksschuldbegroting.	

TITRE IV. — SECTION PARTICULIERE.

(En millions de francs.)

Article	Littera	Mode de disposition	LIBELLES	Solde au 1 ^{er} janvier 1980 — Saldo op 1 januari 1980	Recettes de l'année — Ontvangsten van het jaar
---------	---------	---------------------	----------	---	--

SECTION I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT
PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

60	01	B	Dotation des combattants (loi du 10 août 1921)	2,9	12,0
----	----	---	---	-----	------

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

66	01	B	Recettes à affecter au remboursement des emprunts réunis 1970-1980	—	5 609,1
66	02	B	Recettes à affecter au remboursement anticipé d'obligations de l'emprunt 7,25 % - 7,50 % 1971-1980-1987	—	12 700,0
66	03	B	Recettes à affecter au remboursement anticipé d'obligations de l'emprunt 7 % - 7,25 % 1973-1980-1985	—	7 600,0
66	04	B	Recettes à affecter au remboursement des emprunts réunis 1968/1969-1980	—	7 298,5
Totaux pour le Titre IV — Section particulière				2,9	33 219,6

(In miljoenen frank.)

TITEL IV. — AFZONDERLIJKE SECTIE.

Dépenses de l'année — Uitgaven van het jaar	31 — 31	Solde au décembre 1980 — Saldo op december 1980	T E K S T E N	Artikel	Littera	Wijze van beschikking

SECTIE I.**Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.****HOOFDSTUK I.****FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJFD
DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.**

14,0	0,9	Dotatie der strijders (wet van 10 augustus 1921)	60	01	B
------	-----	---	----	----	---

HOOFDSTUK III.**FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.**

5 609,1	—	Ontvangsten aan te wenden tot terugbetaling van de gegroepeerde leningen 1970-1980.	66	01	B
12 700,0	—	Ontvangsten aan te wenden tot vervroegde terugbetaling van obligaties van de 7,25 % - 7,50 % lening 1971-1980-1987.	66	02	B
7 600,0	—	Ontvangsten aan te wenden tot vervroegde terugbetaling van obligaties van de 7 % - 7,25 % lening 1973-1980-1985.	66	03	B
7 298,5	—	Ontvangsten aan te wenden tot terugbetaling van de gegroepeerde leningen 1968/1969-1980.	66	04	B
33 221,6	0,9	Totale voor Titel IV. — Afzonderlijke sectie.			

Vu pour être annexé à Notre arrêté
du 28 septembre 1979.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Vice-Premier Ministre et Ministre du Budget,

G. SPITAELS.

Le Ministre des Finances,

G. GEENS.

Ons bekend om te worden gevoegd
bij Ons besluit van 28 september 1979.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Vice-Eerste Minister en Minister van Begroting,

G. SPITAELS.

De Minister van Financiën,

G. GEENS.

PROGRAMME JUSTIFICATIF.



VERANTWOORDINGSPROGRAMMA.

JUSTIFICATION DE L'ARTICLE 2 DU PROJET DE LOI.

Pour les emprunts dont l'amortissement peut se faire par rachat, il est impossible de déterminer au préalable avec exactitude la part du crédit nécessaire au service financier qui sera affectée au paiement des intérêts et celle à utiliser aux fins d'amortissement.

La présentation du budget de la Dette publique selon la classification économique implique que les crédits destinés au service d'intérêt et ceux destinés à l'amortissement soient logés sous deux articles distincts dont le total par emprunt ne dépasse pas l'annuité contractuelle.

Les dispositions de l'article 2 permettent, dans les limites de ce montant destiné au service financier de chaque emprunt, d'affecter les crédits postulés pour le paiement des intérêts, qui n'auraient pu être utilisés intégralement par suite de rachats, au complément des dotations contractuelles d'amortissement et vice-versa.

Par ailleurs, et afin de mettre en concordance l'imputation budgétaire avec la nature de la dépense (intérêt ou amortissement), les crédits disponibles seront transférés de l'un à l'autre de ces articles.

JUSTIFICATION DE L'ARTICLE 3 DU PROJET DE LOI.

Pour certains emprunts d'Etat directs et indirects, l'amortissement s'effectue suivant un tableau d'amortissement annexé aux arrêtés d'émission.

Ainsi, un capital nominal déterminé doit être amorti à chaque échéance.

Cet amortissement peut, dans la plupart des cas, se faire soit par rachats en bourse à des cours ne dépassant pas le taux prévu dans l'arrêté d'émission, soit, si les cours sont supérieurs à ce taux, par tirage au sort.

Lorsque la dotation destinée à l'amortissement d'une échéance déterminée est intégralement inscrite au budget de l'année budgétaire qui précède la date d'échéance, il peut arriver que, suite à l'imputation à charge de la dotation des proratas d'intérêt sur les obligations rachetées, cette dernière s'avère insuffisante et doive être complétée par le versement d'une dotation complémentaire.

Ce manquant n'étant toutefois connu qu'à la fin de la période de rachat, il est dans la plupart des cas impossible d'inclure les crédits supplémentaires requis dans le feuillet d'ajustement.

Par ailleurs, il est à noter que suite aux rachats avant la date d'échéance contractuelle du capital à amortir, le crédit prévu au budget de l'année courante pour assurer le service des intérêts de l'emprunt restera inemployé à concurrence de l'intérêt annuel sur ce capital amorti.

Dès lors, il est logique d'imputer les dotations complémentaires, à mettre à la disposition de la Caisse d'amortissement, sur le crédit de l'année budgétaire courante.

JUSTIFICATION DE L'ARTICLE 4 DU PROJET DE LOI.

En matière de paiements et de régularisations budgétaires des dépenses d'intérêt afférents aux certificats de trésorerie constitutifs de la dette flottante, il n'est pas possible de respecter les dispositions de la loi sur la comptabilité de l'Etat en vertu desquelles les dépenses doivent être soumises au visa préalable de la Cour des Comptes.

En effet, pour une importante partie de cette dette, la date et le montant des intérêts à régler ne sont connus qu'au dernier moment, voire le jour même du remboursement. C'est notamment le cas pour les certificats à quelques jours de date, ou assortis d'un taux d'intérêt basé sur le taux moyen du call en vigueur pendant leur durée ou encore pour les certificats cédés au Fonds des Rentes et dont le remboursement intervient avant terme, dès que la situation du Trésor le permet.

La même situation se présente pour l'exécution de la garantie de change accordée aux emprunts en devises que la Société Nationale de Crédit à l'Industrie a contractés dans le cadre des lois dites d'expansion économique.

L'article proposé a comme objet de donner une base légale à la pratique adoptée en cette matière en autorisant le Ministre des Finances à payer par avances, dans la limite des crédits budgétaires et à charge de régularisations ultérieures, les dépenses dont il s'agit.

VERANTWOORDING VAN ARTIKEL 2 VAN HET WETSONTWERP.

Voor de leningen waarvan de delging kan gebeuren door terugkoop is het onmogelijk op voorhand juist te berekenen welk gedeelte van het voor de financiële dienst benodigde krediet zal aangewend worden tot betaling van de rentelast en welk gedeelte ter aflossing.

Ingevolge het opstellen van de Rijksschuldbegroting volgens de economische classificatie, dienen de kredieten voor de rente en voor de aflossing van de leningen onder twee afzonderlijke artikelen ondergebracht, waarvan het totaal, per lening, de contractueel voorziene annuïteit niet overtreft.

De bepalingen van artikel 2 laten toe, binnen de perken van dit voor de globale financiële dienst van elke lening bestemd bedrag, de voor de rentedienst uitgetrokken kredieten die ingevolge terugkopen niet integraal kunnen worden besteed, aan te wenden ter aanvulling van de contractuele aflossingsdotaties en omgekeerd.

Ten einde daarenboven de budgettaire aanrekening in overeenstemming te brengen met de aard van de uitgave (rente of aflossing) worden de beschikbare kredieten van het ene naar het andere artikel overgeschreven.

VERANTWOORDING VAN ARTIKEL 3 VAN HET WETSONTWERP.

Voor sommige directe en indirecte Staatsleningen geschiedt de aflossing overeenkomstig een bij de uitgiftebesluiten gevoegde aflossingstabel.

Aldus moet op iedere vervaldag een bepaald nominaal kapitaal afgelost worden.

Deze aflossing kan, in de meeste gevallen, geschieden door terugkopen ter beurs tegen koersen die de in het uitgiftebesluit voorziene terugbetalingssvoet niet overschrijden of, indien deze koersen hoger zijn, door uittolting.

Wanneer de dotatie bestemd voor de aflossing op een bepaalde vervaldag integraal wordt uitgetrokken op het begrotingsjaar dat de vervaldag voorafgaat, kan het gebeuren dat ingevolge de aanrekening van de renteporatas van de teruggekochte obligaties op deze dotatie, deze laatste onvoldoende is en aangevuld moet worden door de storting van een complementaire dotatie.

Daar dit tekort slechts op het einde van de periode van terugkoop gekend is, is het in de meeste gevallen niet mogelijk de vereiste bijkredieten in het aanpassingsblad op te nemen.

Anderzijds dient opgemerkt dat, ingevolge de terugkopen van het af te lossen kapitaal vóór de contractuele vervaldag, het krediet uitgetrokken op de begroting van het lopend jaar om de rentedienst van de lening te verzekeren, ongebruikt zal blijven naar rato van de jaarrente op dit afgeloste kapitaal.

Het is dan ook logisch de ter beschikking van de Amortisatiekas te stellen complementaire dotatie aan te rekenen op het krediet van het lopend begrotingsjaar.

VERANTWOORDING VAN ARTIKEL 4 VAN HET WETSONTWERP.

Inzake betaling en budgettaire regularisaties van de uitgaven van interesten in verband met schatkistcertificaten van de vlottende schuld is het onmogelijk de bepalingen na te leven van de wet op de Rijkscomptabiliteit, krachtens welke de uitgaven aan het voorafgaand visum van het Rekenhof moeten onderworpen worden.

Immers voor een groot gedeelte van deze schuld is de datum en het bedrag van de te betalen interest slechts gekend op het laatste ogenblik, soms slechts gekend de dag zelf van de terugbetaling. Dit is namelijk het geval voor de certificaten met enkele dagen looptijd of voor die waarvan de rentevoet gebaseerd is op de gemiddelde daggeldrentevoet die van toepassing is gedurende hun looptijd of nog voor de aan het Rentefonds gecedeerde certificaten waarvan de terugbetaling voortijdig geschiedt, zodra de toestand van de Schatkist zulks mogelijk maakt.

Dezelfde toestand doet zich voor bij de uitvoering van de wisselgarantie die aan de door de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid aangegane leningen in deviezen werd toegekend in het kader van de wetten genaamd voor economische expansie.

Het voorgestelde artikel heeft tot doel aan de te terzake toegepaste praktijk, een wettelijke basis te geven door de Minister van Financiën te machtigen, binnen de perken van de begrotingskredieten en mits latere regularisaties, de uitgaven waarvan sprake door middel van voorschotten te vereffenen.

**JUSTIFICATION
DE L'ARTICLE 8 DU PROJET DE LOI.**

Le montant des emprunts de la S.N.D.E. en circulation au 31 décembre 1978 s'élevait à 10 685 millions de francs.

Pour l'exercice 1979, la Société a déjà été autorisée à émettre des emprunts pour un montant global de 1,2 milliard de francs et, pour 1980, le pouvoir d'emprunt dont elle devra disposer s'élèvera au moins à un montant équivalent.

La garantie de l'Etat étant actuellement attachée à ces emprunts à concurrence de 12 milliards de francs, il y a lieu de relever ce plafond et de le porter à 15 milliards de francs.

**VERANTWOORDING
VAN ARTIKEL 8 VAN HET WETSONTWERP.**

Het bedrag van de leningen van de N.M.D.W. in omloop op 31 december 1978 bedroeg 10 685 miljoen frank.

Voor het boekjaar 1979 werd reeds aan de Maatschappij toelating verleend tot het uitgeven van leningen voor een totaal bedrag van 1,2 miljard frank en voor 1980 zal de leningsmachtiging waarover zij zal moeten beschikken minstens even groot zijn.

Daar de Staatswaarborg welke aan deze leningen gehecht is tot 12 miljard frank is beperkt, is het nodig dat het plafond verhoogd wordt en gebracht wordt op 15 miljard frank.

TITRE I.
DEPENSES COURANTES.

Section 31.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.
(Dépenses courantes pour biens et services.)

§ 1. Salaires et charges sociales.

Art. 11.10. — *Salaires relatifs à l'émission d'emprunts.*

(En millions de francs.)

TITEL I.
LOPENDE UITGAVEN.

Sectie 31.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.
(Lopende uitgaven voor goederen en diensten).

§ 1. Lonen en sociale lasten.

Art. 11.10. — *Loonkosten in verband met de uitgifte van leningen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
111 Salaires proprement dits	6,0	5,9	3,9	Eigenlijk loon 111

Justification : Augmentation des frais pour vérification des titres.

Verantwoording : Vermeerdering van de kosten voor de verificatie der effecten.

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

Art. 12.20. — *Allocation forfaitaire à la Banque Nationale de Belgique pour dédommagement partiel des frais d'entretien de la circulation fiduciaire.*

(En millions de francs.)

§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.

Art. 12.20. — *Forfaitaire toelage aan de Nationale Bank van België als gedeeltelijke schadeloosstelling voor de instandhouding van de biljettenomloop.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	34,0	34,0	34,0	Specifieke aankopen 123

Art. 12.21. — *Frais relatifs aux diverses dettes et annuités y compris les emprunts garantis par l'Etat.*

(En millions de francs.)

Art. 12.21. — *Kosten in verband met de diverse schulden en annuïteiten inbegrepen de door de Staat gewaarborgde leningen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
121 Dépenses générales de fonctionnement.	78,8	75,6	64,1	Algemene werkingskosten 121
123 Achats spécifiques	6,0	6,0	—	Specifieke aankopen 123
Total	84,8	81,6	64,1	Totaal.

Justification : L'augmentation du crédit de 3 200 000 francs est corrélative à la majoration des frais d'amortissement (2 500 000 francs), de publicité (500 000 francs) et d'impression des titres (700 000 francs).

Verantwoording : De kredietvermeerdering van 3 200 000 frank houdt verband met de verhoging van de kosten inzake aflossing (2 500 000 frank), publiciteit (500 000 frank) en het drukken van effecten (700 000 frank).

Art. 12.22. — *Rente annuelle à 3 % à titre d'indemnités du chef de servitudes aéronautiques (lois du 23 juin 1930 et du 17 mars 1936).*

(En millions de francs.)

Art. 12.22. — *Jaarrente 3 % als vergoeding uit hoofde van luchtvaartservituten (wetten van 23 juni 1930 en 17 maart 1936).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
123 Achats spécifiques	0,1	0,1	0,1	Specifieke aankopen 123

TABLEAU.

TABEL.

Tableau de développement du Titre I « Dépenses courantes » et du Titre III « Amortissements de la Dette publique »
(En milliers de francs.)

Classification économique	DESIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES — PROGRAMME JUSTIFICATIF	Crédits sollicités pour l'année 1980 — <i>Aangevraagde kredieten voor het jaar 1980</i>	
		Art. 21.01 (*)	Art. 91.01 (**)

A. — DETTES A LONG TERME EXPRIMEES EN FRANCS.

211	Dette à 2 1/2 % dérivant de l'exécution des §§ 2 à 6 inclus de l'article 63 du Traité du 5 novembre 1842 : intérêts des obligations au porteur et arrérages des rentes nominatives (semestres au 1 ^{er} janvier et au 1 ^{er} juillet 1980 sur un capital de F 219 959 631,74)	5 499	—
<i>Dette à 3 1/2 % de 1937 :</i>			
211	— Intérêts à 3 1/2 % sur le capital nominal de 967 467 000 francs présumé en circulation au 1 ^{er} mars 1980	33 862	
911	— Amortissement		66 972
	Justification 1 ⁽¹⁾ .	100 834	
<i>Dette à 3 1/2 % de 1943 :</i>			
211	— Intérêts à 3 1/2 % sur le capital nominal de 273 859 000 francs présumé en circulation au 15 avril 1980	9 586	
911	— Amortissement		151 305
	Justification 1 ⁽¹⁾ .	160 891	
<i>Dette 4 % unifiée, 1^{re} série :</i>			
211	— Intérêts à 4 % sur le capital nominal de 249 950 717,50 francs en circulation au 28 février 1979 (échéance du 1 ^{er} février 1980)	9 999	
911	— Amortissement		—
	Justification : Le montant disponible des dotations d'amortissement, y compris les reliquats de dotations antérieures non utilisées s'élevant au 28 février 1979 à 249 950 718 francs, il y a lieu de ne plus prévoir de dotation d'amortissement en 1980.	9 999	
<i>Dette 4 % unifiée, 2^e série :</i>			
211	— Intérêts à 4 % sur le capital nominal de 1 165 671 550 francs en circulation au 28 février 1979 (échéance du 1 ^{er} août 1980)	46 627	
911	— Amortissement		—
	Justification : Le montant disponible des dotations d'amortissement, y compris les reliquats de dotations antérieures non utilisées s'élevant au 28 février 1979 à 1 165 671 550 francs, il y a lieu de ne plus prévoir de dotation d'amortissement en 1980.	46 627	
<i>Emprunt 4 % de la Libération :</i>			
211	— Intérêts à 4 % sur le capital nominal de 801 546 000 francs présumé en circulation au 15 novembre 1980	32 062	
911	— Amortissement		491 688
	Justification 1 ⁽¹⁾ .	523 750	

(*) Titre I. — Chapitre II. — Intérêts de la Dette publique.

(**) Titre III. — Amortissements de la Dette publique.

(1) Justification 1 : voir *in fine* Titre I A.

Ontwikkelingsstaat van Titel I « Lopende uitgaven » en van Titel III « Aflossingen van de Rijksschuld »

(In duizendtallen frank.)

Crédits alloués pour l'année 1979 — Kredieten verleend voor het jaar 1979		Dépenses probables pour l'année 1978 — Waarschijnlijke uitgaven voor het jaar 1978		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN — VERANTWOORDINGSPROGRAMMA	Economische classificatie
Art. 21.01	Art. 91.01	Art. 21.01	Art. 91.01		

A. — SCHULDEN OP LANGE TERMIJN LUIDEND IN FRANK.

5 499	—	5 499	—	2 ½ % Schuld voortvloeiend uit de uitvoering van §§ 2 tot en met 6 van artikel 63 van het Verdrag van 5 november 1842: rente van obligaties aan toonder en verschenen termijnen van de rente op naam (semesters op 1 januari en op 1 juli 1980 op een kapitaal van F 219 959 631,74).	211
36 504	—	38 974	—	3 ½ % Schuld van 1937:	
64 340	—	61 879	—	Rente 3 ½ % op het vermoedelijke per 1 maart 1980 in omloop zijnde nominaal kapitaal van 967 467 000 frank.	211
100 844	—	100 853	—	— Aflossing. ...	911
				Verantwoording 1 (*).	
15 134	—	20 351	—	3 ½ % Schuld van 1943:	
145 800	—	140 624	—	— Rente 3 ½ % op het vermoedelijke per 15 april 1980 in omloop zijnde nominaal kapitaal van 273 859 000 frank.	211
160 934	—	160 975	—	— Aflossing. ...	911
				Verantwoording 1 (*).	
11 156	—	14 709	—	Geünificeerde 4 % Schuld, 1 ^{ste} reeks:	
715	—	186 947	—	— Rente 4 % op het nominaal kapitaal van 249 950 717,50 frank in omloop op 28 februari 1979 (vervaldag 1 februari 1980).	211
11 871	—	201 656	—	— Aflossing. ...	911
				Verantwoording: Het beschikbaar bedrag der aflossingsdotaties, de overschotten van vroegere niet-gebruikte dotaties inbegrepen, bedraagt op 28 februari 1979 249 950 718 frank, dienvolgens dient voor 1980 geen aflossingsdotatie voorzien.	
47 179	—	46 907	—	Geünificeerde 4 % Schuld, 2 ^e reeks:	
—	—	159 347	—	— Rente 4 % op het nominaal kapitaal van 1 165 671 550 frank in omloop op 28 februari 1979 (vervaldag 1 augustus 1980).	211
47 179	—	206 254	—	— Aflossing. ...	911
				Verantwoording: Het beschikbaar bedrag der aflossingsdotaties, de overschotten van vroegere niet-gebruikte dotaties inbegrepen, bedraagt op 28 februari 1979 1 165 671 550 frank, dienvolgens dient voor 1980 geen aflossingsdotatie voorzien.	
53 846	—	73 877	—	4 % Bevrijdingslening:	
470 224	—	450 444	—	— Rente 4 % op het vermoedelijke per 15 november 1980 in omloop zijnde nominaal kapitaal van 801 546 000 frank.	211
524 070	—	524 321	—	— Aflossing. ...	911
				Verantwoording 1 (*).	

(*) Titel I. — Hoofdstuk II. — Rente van Overheidsschuld.

(**) Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld.

(1) Verantwoording 1: zie in fine Titel I A.

Tableau de développement du Titre I « Dépenses courantes » et du Titre III « Amortissements de la Dette publique »
(En milliers de francs.)

Classification économique	DESIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES PROGRAMME JUSTIFICATIF	Crédits sollicités pour l'année 1980 — Aangevraagde kredieten voor het jaar 1980	
		Art. 21.01 (*)	Art. 91.01 (**)
	Emprunt 1961-1981 de 6 milliards de francs :		
211	— Intérêts : échéance du 9 octobre 1980 : 5,75 % sur le capital nominal de 57 854 000 francs présumé en circulation au 9 octobre 1980	3 327	
911	— Amortissement		29 000
	Justification 1 (¹).		32 327
	Emprunt 1962-1982 :		
211	— Intérêts : échéance du 8 février 1980 : 5,50 % sur le capital nominal de 50 891 000 francs présumé en circulation au 8 février 1980	2 800	
911	— Amortissement		17 000
	Justification 2 (¹).		19 800
	Emprunt 1962-1982, 2 ^e série :		
211	— Intérêts : échéance du 25 juin 1980 : 5,25 % sur le capital nominal de 81 609 000 francs présumé en circulation au 25 juin 1980	4 285	
911	— Amortissement		26 000
	Justification 1 (¹).		30 285
	Emprunt 1962 à 10, 15 ou 20 ans :		
211	— Intérêts : échéance du 21 novembre 1980 : 5,25 % sur le capital nominal de 257 453 000 francs présumé en circulation au 21 novembre 1980	13 517	
911	— Amortissement		84 000
	Justification 1 (¹).		97 517
	Emprunt spécial de conversion de 1962 :		
211	— Intérêts : échéance du 31 décembre 1980 : 3 ½ % sur le capital nominal de 11 826 000 000 de francs	413 910	
911	— Amortissement : Remboursement au pair le 31 décembre 1980 d'un capital nominal de 1 000 000 000 de francs d'obligations de la 9 ^e série		1 000 000
	Justification : La diminution de 35 millions de francs représente les intérêts à 3 ½ % l'an sur un capital d'un milliard de francs amorti en 1979.		1 413 910
	Emprunt 1963-1983 :		
211	— Intérêts : échéance du 12 mars 1980 : 5,25 % sur le capital nominal de 212 465 000 francs présumé en circulation au 12 mars 1980	11 155	
911	— Amortissement		52 000
	Justification 2 (¹).		63 155

(*) Titre I. — Chapitre II. — Intérêts de la Dette publique.

(**) Titre III. — Amortissements de la Dette publique.

(¹) Justifications 1 et 2 : voir *in fine* Titre I A.

Ontwikkelingsstaat van Titel I « Lopende uitgaven » en van Titel III « Aflossingen van de Rijksschuld »

(In duizendtallen frank.)

Crédits alloués pour l'année 1979 — Kredieten verleend voor het jaar 1979		Dépenses probables pour l'année 1978 — Waarschijnlijke uitgaven voor het jaar 1978		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN — VERANTWOORDINGSPROGRAMMA	Economische classificatie
Art. 21.01	Art. 91.01	Art. 21.01	Art. 91.01		
4 880		5 673		<i>Lening 1961-1981 groot 6 miljard frank :</i>	
	27 000		25 202	— Rente : vervaldag van 9 oktober 1980 : 5,75 % op het vermoedelijke per 9 oktober 1980 in omloop zijnde nominaal kapitaal van 57 854 000 frank.	211
31 880		30 875		— Aflossing	911
				Verantwoording 1 ⁽¹⁾ .	
				<i>Lening 1962-1982 :</i>	
3 421		3 817		— Rente : vervaldag van 8 februari 1980 : 5,50 % op het vermoedelijke per 8 februari 1980 in omloop zijnde nominaal kapitaal van 50 891 000 frank.	211
	16 000		15 226	— Aflossing	911
19 421		19 043		Verantwoording 2 ⁽¹⁾ .	
				<i>Lening 1962-1982, 2^e reeks :</i>	
5 465		6 059		— Rente : vervaldag van 25 juni 1980 : 5,25 % op het vermoedelijke per 25 juni 1980 in omloop zijnde nominaal kapitaal van 81 609 000 frank.	211
	26 000		25 249	— Aflossing	911
31 465		31 308		Verantwoording 1 ⁽¹⁾ .	
				<i>Lening 1962 met 10,15 of 20 jaar looptijd :</i>	
17 177		20 031		— Rente : vervaldag van 21 november 1980 : 5,25 % op het vermoedelijke per 21 november 1980 in omloop zijnde nominaal kapitaal van 257 453 000 frank.	211
	78 000		80 494	— Aflossing	911
95 177		100 525		Verantwoording 1 ⁽¹⁾ .	
				<i>Speciale conversielening van 1962 :</i>	
448 910		483 910		— Rente : vervaldag van 31 december 1980 : 3 1/2 % op het nominaal kapitaal van 11 826 000 000 frank.	211
	1 000 000		1 000 000	— Aflossing : Terugbetaling a pari op 31 december 1980 van een nominaal kapitaal van 1 000 000 000 frank obligaties van de 9 ^e reeks.	911
1 448 910		1 483 910		Verantwoording : De vermindering met 35 miljoen frank vertegenwoordigt de rente tegen 3 1/2 % 's jaars op het in 1979 afgeloste kapitaal van één miljard frank.	
				<i>Lening 1963-1983 :</i>	
12 593		16 741		— Rente : vervaldag van 12 maart 1980 : 5,25 % op het vermoedelijke per 12 maart 1980 in omloop zijnde nominaal kapitaal van 212 465 000 frank.	211
	49 000		46 690	— Aflossing	911
61 593		63 431		Verantwoording 2 ⁽¹⁾ .	

(*) Titel I. — Hoofdstuk II. — Rente van Overheidsschuld.

(**) Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld.

(1) Verantwoordingen 1 en 2 : zie in fine Titel I A.

Tableau de développement du Titre I « Dépenses courantes » et du Titre III « Amortissements de la Dette publique »
(En milliers de francs.)

Classification économique	DESIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES PROGRAMME JUSTIFICATIF	Crédits sollicités pour l'année 1980 — Aangevraagde kredieten voor het jaar 1980	
		Art. 21.01 (*)	Art. 91.01 (**)
<i>Emprunt 1963-1983, 2^e série :</i>			
211	— Intérêts : échéance du 27 juin 1980 : 5,75 % sur le capital nominal de 206 340 000 francs présumé en circulation au 27 juin 1980	11 865	
911	— Amortissement		50 000
	Justification : Le montant correspond au tableau d'amortissement de l'emprunt adapté en fonction du remboursement anticipé à l'échéance facultative du 27 juin 1978 d'un capital nominal de 305 437 000 francs et compte tenu des besoins présumés de la Caisse d'Amortissement.	61 865	
<i>Emprunt 1963-1983, 3^e série :</i>			
211	— Intérêts : échéance du 15 octobre 1980 : 5,75 % sur le capital nominal de 89 453 000 francs présumé en circulation au 15 octobre 1980	5 144	
911	— Amortissement		22 000
	Justification : Le montant correspond au tableau d'amortissement de l'emprunt adapté en fonction du remboursement anticipé à l'échéance facultative du 15 octobre 1978 d'un capital nominal de 53 313 000 francs et compte tenu des besoins présumés de la Caisse d'Amortissement.	27 144	
<i>Emprunt à 6 % 1963 à 20 ans :</i>			
211	— Intérêts : échéance du 15 octobre 1980 : 6 % sur le capital nominal de 1 210 000 000 de francs présumé en circulation au 15 octobre 1980	72 600	
911	— Amortissement		317 000
	Justification 1 (¹).	389 600	
<i>Emprunts réunis 7 % 1967-1982 :</i>			
211	— Intérêts : échéance du 6 février 1980 : 7 % sur le capital nominal de 3 558 604 000 francs présumé en circulation le 6 février 1980	249 103	
911	— Amortissement		1 422 000
	Justification 2 (¹).	1 671 103	
<i>Emprunt 1968-1975-1983 :</i>			
211	— Intérêts : échéance du 24 juin 1980 : 6,75 % sur le capital nominal de 214 509 000 francs présumé en circulation le 24 juin 1980	14 480	
911	— Amortissement		57 000
	Justification 1 (¹).	71 480	

(*) Titre I. — Chapitre II. — Intérêts de la Dette publique.

(**) Titre III. — Amortissements de la Dette publique.

(¹) Justifications 1 et 2 : voir *in fine* Titre I A.

Ontwikkelingsstaat van Titel I « Lopende uitgaven » en van Titel III « Aflossingen van de Rijksschuld »

(In duizendtallen frank.)

Crédits alloués pour l'année 1979 — Kredieten verleend voor het jaar 1979		Dépenses probables pour l'année 1978 — Waarschijnlijke uitgaven voor het jaar 1978		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN — VERANTWOORDINGSPROGRAMMA	Economische classificatie
Art. 21.01	Art. 91.01	Art. 21.01	Art. 91.01		

Lening 1963-1983, 2^e reeks :

13 589		32 015		— Rente : vervaldag van 27 juni 1980 : 5,75 % op het vermoedelijke per 27 juni 1980 in omloop zijnde nominaal kapitaal van 206 340 000 frank.	211
	44 000		69 453	— Aflossing	911
57 589		101 468		Verantwoording : Het bedrag stemt overeen met de aflossingstabel van de lening aangepast in functie van de vervroegde terugbetaling op de facultatieve vervaldag van 27 juni 1978 van een nominaal kapitaal van 305 437 000 frank en rekening houdend met de vermoede- lijke behoeften van de Amortisatiekas.	

Lening 1963-1983, 3^e reeks :

5 815		9 302		— Rente : vervaldag van 15 oktober 1980 : 5,75 % op het vermoedelijke per 15 oktober 1980 in omloop zijnde nominaal kapitaal van 89 453 000 frank.	211
	20 000		25 453	— Aflossing	911
25 815		34 755		Verantwoording : Het bedrag stemt overeen met de aflossingstabel van de lening aangepast in functie van de vervroegde terugbetaling op de facultatieve vervaldag van 15 oktober 1978 van een nominaal kapitaal van 53 313 000 frank en rekening houdend met de vermoede- lijke behoeften van de Amortisatiekas.	

6 % lening 1963 op 20 jaar :

90 322		99 660		— Rente : vervaldag van 15 oktober 1980 : 6 % op het vermoedelijke per 15 oktober 1980 in omloop zijnde nominaal kapitaal van 1 210 000 000 frank.	211
	300 000		286 964	— Aflossing	911
390 322		386 624		Verantwoording 1 (*).	

Gegroepeerde 7 % leningen 1967-1982 :

319 022		386 302		— Rente : vervaldag van 6 februari 1980 : 7 % op het vermoedelijke per 6 februari 1980 in omloop zijnde nominaal kapitaal van 3 558 604 000 frank.	211
	1 330 000		1 243 000	— Aflossing	911
1 649 022		1 629 302		Verantwoording 2 (*).	

Lening 1968-1975-1983 :

17 175		19 812		— Rente : vervaldag van 24 juni 1980 : 6,75 % op het vermoedelijke per 24 juni 1980 in omloop zijnde nominaal kapitaal van 214 509 000 frank.	211
	53 000		50 000	— Aflossing	911
70 175		69 812		Verantwoording 1 (*).	

(*) Titel I. — Hoofdstuk II. — Rente van Overheidsschuld.

(**) Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld.

(1) Verantwoordingen 1 en 2 : zie *in fine* Titel I A.

Tableau de développement du Titre I « Dépenses courantes » et du Titre III « Amortissements de la Dette publique »
(En milliers de francs.)

Classification économique	DESIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES PROGRAMME JUSTIFICATIF	Crédits sollicités pour l'année 1980 — Aangevraagde kredieten voor het jaar 1980	
		Art. 21.01 (*)	Art. 91.01 (**)
	Emprunt 1968-1974-1980 : (pour mémoire)		
211	— Intérêts	—	
911	— Amortissement		—
	Justification : Charges supprimées. Par suite du remboursement anticipé d'un capital nominal de 5 594 729 000 francs à l'échéance facultative du 16 septembre 1974, l'emprunt a été intégralement remboursé le 16 septembre 1979.		—
	Emprunts réunis 6,75 % 1968/1969-1980 :		
211	— Intérêts : échéance du 16 septembre 1980 (échéance finale) : 6,75 % sur le capital nominal de 9 454 982 000 francs présumé en circulation à l'échéance finale du 16 septembre 1980	638 212	
911	— Amortissement		1 416 721
	Justification : Le solde non amorti de l'emprunt est remboursable intégralement le 16 septembre 1980 par prélèvement sur le produit d'un emprunt comme prévu à l'article 6 du budget des Voies et Moyens pour l'année 1980. Le montant représente la charge d'intérêt sur le capital nominal de 9 454 982 000 francs présumé être encore en circulation à l'échéance du 16 septembre 1980 ainsi que le solde de la dotation 1979-1980 à mettre à la disposition de la Caisse d'Amortissement le 2 janvier 1980.		2 054 933
	Emprunt 7,50 % 1969-1987 :		
211	— Intérêts : échéance du 23 juin 1980 : 7,50 % sur le capital nominal de 3 281 000 000 de francs présumé en circulation le 23 juin 1980	246 075	
911	— Amortissement		345 000
	Justification 1 (¹).		591 075
	Emprunts réunis 8 %-8,25 % 1975-1981 :		
211	— Intérêts : échéance du 20 avril 1980 : 8,25 % sur le capital nominal de 2 460 980 000 francs présumé en circulation au 20 avril 1980	203 031	
911	— Amortissement		1 947 580
	Justification 1 (¹).		2 150 611
	Emprunts réunis 1970-1980 :		
211	— Intérêts : échéance du 20 janvier 1980 : 8,25 % sur le capital nominal de 6 457 940 000 francs présumé en circulation à l'échéance finale du 20 janvier 1980	532 781	
911	— Amortissement		—
	Justification : Le solde non amorti de l'emprunt est remboursable intégralement le 20 janvier 1980 par prélèvement sur le produit d'un emprunt comme prévu à l'article 6 du budget des Voies et Moyens pour l'année 1980. Le montant représente la charge d'intérêt sur le capital nominal de 6 457 940 000 francs présumé être encore en circulation à l'échéance du 20 janvier 1980.		532 781

(*) Titre I. — Chapitre II. — Intérêts de la Dette publique.

(**) Titre III. — Amortissements de la Dette publique.

(¹) Justification 1 : voir *in fine* Titre I A.

Ontwikkelingsstaat van Titel I « Lopende uitgaven » en van Titel III « Aflossingen van de Rijksschuld »

(In duizendtallen frank.)

Crédits alloués pour l'année 1979 — Kredieten verleend voor het jaar 1979		Dépenses probables pour l'année 1978 — Waarschijnlijke uitgaven voor het jaar 1978		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN — VERANTWOORDINGSPROGRAMMA	Economische classificatie
Art. 21.01	Art. 91.01	Art. 21.01	Art. 91.01		
2 019		23 186		<i>Lening 1968-1974-1980 (pro memorie) :</i>	
			251 834	— Rente	211
				— Aflossing.	911
2 019		275 020		Verantwoording : Geschrapte lasten. Ingevolge de vervroegde terugbetaling van een nominaal kapitaal van 5 594 729 000 frank op de facultatieve vervaldag van 16 september 1974 werd de lening op 16 september 1979 volledig terugbetaald.	
				<i>Gegroepeerde 6,75 % leningen 1968/1969-1980 :</i>	
770 850		772 542		— Rente : vervaldag van 16 september 1980 (eindvervaldag) : 6,75 % op het vermoedelijke per eindvervaldag van 16 september 1980 in omloop zijnde nominaal kapitaal van 9 454 982 000 frank.	211
1 923 634		1 849 711		— Aflossing.	911
2 694 484		2 622 253		Verantwoording : Het niet afgeloste saldo van de lening is volledig terugbetaalbaar op 16 september 1980 door afname van een leningsopbrengst zoals voorzien in artikel 6 van de Rijksmiddelenbegroting voor het jaar 1980. Het bedrag vertegenwoordigt de rentelast op een nominaal kapitaal van 9 454 982 000 frank dat verondersteld wordt nog in omloop te zullen zijn op de vervaldag van 16 september 1980 evenals het saldo van de dotatie 1979-1980, dat ter beschikking te stellen is van de Amortisatiekas op 2 januari 1980.	
				<i>7,50 % lening 1969-1987 :</i>	
260 963		281 475		— Rente : vervaldag van 23 juni 1980 : 7,50 % op het vermoedelijke per 23 juni 1980 in omloop zijnde nominaal kapitaal van 3 281 000.000 frank.	211
321 000		298 000		— Aflossing.	911
581 963		579 475		Verantwoording 1 ⁽¹⁾ .	
				<i>Gegroepeerde 8 %-8,25 % leningen 1975-1981 :</i>	
413 522		421 616		— Rente : vervaldag van 20 april 1980 : 8,25 % op het vermoedelijke per 20 april 1980 in omloop zijnde nominaal kapitaal van 2 460 980 000 frank.	211
1 753 479		1 845 233		— Aflossing.	911
2 167 001		2 266 849		Verantwoording 1 ⁽¹⁾ .	
				<i>Gegroepeerde leningen 1970-1980 :</i>	
638 559		674 587		— Rente : vervaldag van 20 januari 1980 : 8,25 % op het vermoedelijke per eindvervaldag van 20 januari 1980 in omloop zijnde nominaal kapitaal van 6 457 940 000 frank.	211
1 150 191		1 114 163		— Aflossing.	911
1 788 750		1 788 750		Verantwoording : Het niet afgeloste saldo van de lening is volledig terugbetaalbaar op 20 januari 1980 door afname van een leningsopbrengst zoals voorzien in artikel 6 van de Rijksmiddelenbegroting voor het jaar 1980. Het bedrag vertegenwoordigt de rentelast op een nominaal kapitaal van 6 457 940 000 frank dat verondersteld wordt nog in omloop te zullen zijn op de vervaldag van 20 januari 1980.	

(*) Titel I. — Hoofdstuk II. — Rente van Overheidsschuld.

(**) Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld.

(1) Verantwoording 1 : zie *in fine* Titel I A.

Tableau de développement du Titre I « Dépenses courantes » et du Titre III « Amortissements de la Dette publique »
(En milliers de francs.)

Classification économique	DESIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES — PROGRAMME JUSTIFICATIF	Crédits sollicités pour l'année 1980 — Aangevraagde kredieten voor het jaar 1980	
		Art. 21.01 (*)	Art. 91.01 (**)
	<i>Emprunt 8,25 % - 8,50 % 1970-1976-1982 (pour mémoire) :</i>		
211	— Intérêts		
911	— Amortissement		
	Justification : Charges supprimées. Par suite du remboursement anticipé d'un capital nominal de 10 923 485 000 francs à l'échéance facultative du 21 septembre 1976, l'emprunt a été intégralement remboursé le 21 septembre 1979.		
	<i>Emprunt 8,50 % 1970-1983 :</i>		
211	— Intérêts : échéance du 21 septembre 1980 : 8,50 % sur le capital nominal de 4 879 680 000 francs présumé en circulation au 21 septembre 1980	414 773	
911	— Amortissement		860 445
	Justification 3 (').		1 275 218
	<i>Emprunt 8,25 % - 8,50 % 1971-1977-1983 (pour mémoire) :</i>		
211	— Intérêts		
911	— Amortissement		
	Justification : Charges supprimées. Par suite du remboursement anticipé d'un capital nominal de 13 019 355 000 francs à l'échéance facultative du 21 janvier 1977, l'emprunt a été intégralement remboursé le 21 janvier 1979.		
	<i>Emprunt 8,50 % 1971-1984 :</i>		
211	— Intérêts : échéance du 21 janvier 1980 : 8,50 % sur le capital nominal de 6 534 000 000 de francs présumé en circulation le 21 janvier 1980	555 390	
911	— Amortissement		1 326 000
	Justification 2 (').		1 881 390
	<i>Emprunts réunis 1971-1986 :</i>		
211	— Intérêts : échéance du 17 mai 1980 : 7,75 % sur le capital nominal de 8 752 265 000 francs présumé en circulation le 17 mai 1980	678 301	
911	— Amortissement		1 104 000
	Justification : Le montant correspond au tableau d'amortissement des emprunts, adapté en fonction du remboursement anticipé à l'échéance facultative du 17 mai 1978 d'un capital nominal de 13 521 735 000 francs de l'emprunt 1971-1978-1986 et compte tenu des besoins présumés de la Caisse d'Amortissement. Conformément aux dispositions de l'arrêté royal d'émission de ce dernier emprunt, les dotations d'amortissement ont été confondues avec celles de l'emprunt 7,75 % 1971-1986 à partir du 17 juin 1978.		1 782 301

(*) Titre I. — Chapitre II. — Intérêts de la Dette publique.

(**) Titre III. — Amortissements de la Dette publique.

(') Justifications 2 et 3 : voir *in fine* Titre I A.

Ontwikkelingsstaat van Titel I « Lopende uitgaven » en van Titel III « Aflossingen van de Rijksschuld »

(In duizendtallen frank.)

Crédits alloués pour l'année 1979 — Kredieten verleend voor het jaar 1979		Dépenses probables pour l'année 1978 — Waarschijnlijke uitgaven voor het jaar 1978		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN — VERANTWOORDINGSPROGRAMMA	Economische classificatie
Art. 21.01	Art. 91.01	Art. 21.01	Art. 91.01		
22 084		65 313		8,25 % - 8,50 % lening 1970-1976-1982 (pro memorie) :	
	91 438		530 196	— Rente	211
113 522		595 509		— Aflossing.	911
				Verantwoording : Geschrapte lasten. Ingevolge de vervroegde terugbetaling van een nominaal kapitaal van 10 923 485 000 frank op de facultatieve vervaldag van 21 september 1976, werd de lening volledig afgelost op 21 september 1979.	
				8,50 % lening 1970-1983 :	
552 462		572 943		— Rente : vervaldag van 21 september 1980 : 8,50 % op het vermoedelijke per 21 september 1980 in omloop zijnde nominaal kapitaal van 4 879 680 000 frank.	211
	774 912		756 935	— Aflossing.	911
1 327 374		1 329 878		Verantwoording 3 (*).	
				8,25 % - 8,50 % lening 1971-1977-1983 (pro memorie) :	
24 154		77 242		— Rente	211
	—	288 105		— Aflossing.	911
24 154		365 347		Verantwoording : Geschrapte lasten. Ingevolge de vervroegde terugbetaling van een nominaal kapitaal van 13 019 355 000 frank op de facultatieve vervaldag van 21 januari 1977, werd de lening volledig afgelost op 21 januari 1979.	
				8,50 % lening 1971-1984 :	
651 327		711 450		— Rente : vervaldag van 21 januari 1980 : 8,50 % op het vermoedelijke per 21 januari 1980 in omloop zijnde nominaal kapitaal van 6 534 000 000 frank.	211
	1 223 000		1 143 380	— Aflossing.	911
1 874 327		1 854 830		Verantwoording 2 (*).	
				Gegroepeerde leningen 1971-1986 :	
719 485		1 805 288		— Rente : vervaldag van 17 mei 1980 : 7,75 % op het vermoedelijke per 17 mei 1980 in omloop zijnde nominaal kapitaal van 8 752 265 000 frank.	211
	1 025 000		1 361 898	— Aflossing.	911
1 744 485		3 167 186		Verantwoording : Het bedrag stemt overeen met de aflossingstabel van de leningen aangepast in functie van de vervroegde terugbetaling op de facultatieve vervaldag van 17 mei 1978 van een nominaal kapitaal van 13 521 735 000 frank van de lening 1971-1978-1986 en rekening houdend met de vermoedelijke behoeften van de Amortisatiekas. Overeenkomstig de modaliteiten van het koninklijk besluit van uitgifte van deze lening, werden de aflossingsdotaties samengevoegd met die van de 7,75 % lening 1971-1986 vanaf 17 juni 1978.	

(*) Titel I. — Hoofdstuk II. — Rente van Overheidsschuld.

(**) Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld.

(1) Verantwoordingen 2 en 3 : zie *in fine* Titel I A.

Tableau de développement du Titre I « Dépenses courantes » et du Titre III « Amortissements de la Dette publique »
(En milliers de francs.)

Classification économique	DESIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES PROGRAMME JUSTIFICATIF	Crédits sollicités pour l'année 1980 — Aangevraagde kredieten voor het jaar 1980	
		Art. 21.01 (*)	Art. 91.01 (**)
	Emprunt 1971-1980-1987 :		
211	— Intérêts : échéance du 11 avril 1980 : 7,25 % sur le capital nominal de 16 710 000 000 de francs présumé en circulation le 11 avril 1980	1 211 475	
911	— Amortissement		496 000
	Justification : Le montant correspond au tableau d'amortissement de l'emprunt, adapté en fonction du remboursement anticipé à l'échéance facultative du 11 avril 1980 d'un capital nominal évalué à 12 700 000 000 de francs et compte tenu des besoins présumés de la Caisse d'Amortissement. Conformément aux dispositions de l'arrêté royal d'émission de cer emprunt, les dotations d'amortissement seront confondues avec celles de l'emprunt 7,50 % 1971-1987 à partir du 11 mai 1980.	1 707 475	
	Emprunt 7,50 % 1971-1987 :		
211	— Intérêts : échéance du 11 avril 1980 : 7,50 % sur le capital nominal de 13 995 000 000 de francs présumé en circulation le 11 avril 1980	1 049 625	
911	— Amortissement		1 500 000
	Justification 1 (¹).	2 549 625	
	Emprunts réunis 1972/1973-1987 :		
211	— Intérêts : échéance du 14 février 1980 : 7,25 % sur le capital nominal de 18 748 765 000 francs présumé en circulation le 14 février 1980	1 359 286	
911	— Amortissement		2 046 000
	Justification : Le montant correspond au tableau d'amortissement des emprunts, adapté en fonction du remboursement anticipé à l'échéance facultative du 14 février 1979 d'un capital nominal de 16 091 235 000 francs de l'emprunt 1972-1979-1987. Conformément aux dispositions de l'arrêté royal d'émission de ce dernier emprunt, les dotations d'amortissement ont été confondues avec celles des emprunts réunis 1972/1973-1987 à partir du 14 mars 1979.	3 405 286	
	Emprunts réunis I 1972-1987 :		
211	— Intérêts : échéance du 12 mai 1980 : 6,75 % sur le capital nominal de 6 038 000 000 de francs présumé en circulation le 12 mai 1980	407 565	
911	— Amortissement		653 000
	Justification : Le montant correspond au tableau d'amortissement des emprunts, adapté en fonction du remboursement anticipé à l'échéance facultative du 12 mai 1979 d'un capital nominal évalué à 6 500 000 000 de francs de l'emprunt 6,50 % - 6,75 % 1972-1979-1987 et compte tenu des besoins présumés de la Caisse d'Amortissement. Conformément aux dispositions de l'arrêté royal d'émission de ce dernier emprunt, les dotations d'amortissement ont été confondues avec celles de l'emprunt 6,75 % 1972-1987 à partir du 12 juin 1979.	1 060 565	

(*) Titre I. — Chapitre II. — Intérêts de la Dette publique.

(**) Titre III. — Amortissements de la Dette publique.

(¹) Justification 1 : voir *in fine* Titre I A.

Ontwikkelingsstaat van Titel I « Lopende uitgaven » en van Titel III « Aflossingen van de Rijksschuld »

(In duizendtallen frank.)

Crédits alloués pour l'année 1979 — Kredieten verleend voor het jaar 1979		Dépenses probables pour l'année 1978 — Waarschijnlijke uitgaven voor het jaar 1978		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN — VERANTWOORDINGSPROGRAMMA	Economische classificatie
Art. 21.01	Art. 91.01	Art. 21.01	Art. 91.01		

Lening 1971-1980-1987 :

1 313 030	1 389 825	— Rente : vervaldag van 11 april 1980 : 7,25 % op het vermoedelijke per 11 april 1980 in omloop zijnde nominaal kapitaal van 16 710 000 000 frank.	211
1 708 000	1 598 972	— Aflossing	911
3 021 030	2 988 797	Verantwoording : Het bedrag stemt overeen met de aflossingstabel van de lening aangepast in functie van de vervroegde terugbetaling op de facultatieve vervaldag van 11 april 1980 van een op 12 700 000 000 frank geraamd nominaal kapitaal en rekening houdend met de ver- moedelijke behoeften van de Amortisatiekas. Overeenkomstig de modaliteiten van het koninklijk besluit van uitgifte van deze lening, zullen de aflossingsdotaties samengevoegd worden met deze van de 7,50 % lening 1971-1987 vanaf 11 mei 1980.	

7,50 % lening 1971-1987 :

1 102 500	1 200 750	— Rente : vervaldag van 11 april 1980 : 7,50 % op het vermoedelijke per 11 april 1980 in omloop zijnde nominaal kapitaal van 13 995 000 000 frank.	211
1 400 000	1 301 000	— Aflossing	911
2 502 500	2 501 750	Verantwoording 1 ⁽¹⁾ .	

Gegroepeerde leningen 1972/1973-1987 :

2 556 325	2 790 150	— Rente : vervaldag van 14 februari 1980 : 7,25 % op het vermoedelijke per 14 februari 1980 in omloop zijnde nominaal kapitaal van 18 748 765 000 frank.	211
1 960 816	3 292 342	— Aflossing	911
4 517 141	6 082 492	Verantwoording : Het bedrag stemt overeen met de aflossingstabel van de leningen aangepast in functie van de vervroegde terugbeta- ling op de facultatieve vervaldag van 14 februari 1979 van een op 16 091 235 000 frank geraamd nominaal kapitaal van de lening 1972-1979-1987. Overeenkomstig de modaliteiten van het koninklijk besluit van uitgifte van deze lening, werden de aflossingsdotaties samenge- voegd met deze van de gegroepeerde leningen 1972/1973-1987 vanaf 14 maart 1979.	

Gegroepeerde leningen I 1972-1987 :

866 059	926 300	— Rente : vervaldag van 12 mei 1980 : 6,75 % op het vermoedelijke per 12 mei 1980 in omloop zijnde nominaal kapitaal van 6 038 000 000 frank.	211
742 000	1 187 355	— Aflossing	911
1 608 059	2 113 655	Verantwoording : Het bedrag stemt overeen met de aflossingstabel van de leningen aangepast in functie van de vervroegde terugbeta- ling op de facultatieve vervaldag van 12 mei 1979 van een op 6 500 000 000 frank geraamd nominaal kapitaal van de 6,50 %-6,75 % lening 1972-1979-1987 en rekening houdend met de vermoedelijke behoefte van de Amortisatiekas. Overeenkomstig de modaliteiten van het koninklijk besluit van uitgifte van deze lening werden de aflossingsdotaties samengevoegd met deze van de 6,75 % lening 1972-1987 vanaf 12 juni 1979.	

(*) Titel I. — Hoofdstuk II. — Rente van Overheidsschuld.

(**) Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld.

(1) Verantwoording 1 : zie *in fine* Titel I A.

Tableau de développement du Titre I « Dépenses courantes » et du Titre III « Amortissements de la Dette publique »
(En milliers de francs.)

Classification économique	DESIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES PROGRAMME JUSTIFICATIF	Crédits sollicités pour l'année 1980 — Aangevraagde kredieten voor het jaar 1980	
		Art. 21.01 (*)	Art. 91.01 (**)
<i>Emprunts réunis II 1972-1987 :</i>			
211	— Intérêts : échéance du 27 mars 1980 : 6,75 % sur le capital nominal de 14 074 000 000 de francs présumé en circulation le 27 mars 1980	949 995	
911	— Amortissement		1 544 000
	Justification : Le montant correspond au tableau d'amortissement des emprunts, adapté en fonction du remboursement anticipé à l'échéance facultative du 27 mars 1979 d'un capital nominal évalué à 13 500 000 000 de francs de l'emprunt 6,75 % 1972 à 6 1/2 ou 14 1/2 ans et compte tenu des besoins présumés de la Caisse d'Amor- tissement. Conformément aux dispositions de l'arrêté royal d'émission de ce dernier emprunt, les dotations d'amortissement ont été confondues avec celles de l'emprunt 6,75 % 1972 à 14 1/2 ans à partir du 27 avril 1979.	2 493 995	
<i>Emprunt 1973-1981-1987 :</i>			
211	— Intérêts : échéance du 14 février 1980 : 7 % sur le capital nominal de 12 836 000 000 de francs présumé en circulation le 14 février 1980	898 520	
911	— Amortissement		1 420 000
	Justification 2 (1).	2 318 520	
<i>Emprunt 7,25 % 1973-1985 :</i>			
211	— Intérêts : échéance du 4 mai 1980 : 7,25 % sur le capital nominal de 13 720 000 000 de francs présumé en circulation le 4 mai 1980	994 700	
911	— Amortissement		1 520 000
	Justification 1 (1).	2 514 700	
<i>Emprunt 7 %-7,25 % 1973-1980-1985 :</i>			
211	— Intérêts : échéance du 4 mai 1980 : 7 % sur le capital nominal de 9 965 000 000 de francs présumé en circulation le 4 mai 1980	697 550	
911	— Amortissement		385 000
	Justification : Le montant correspond au tableau d'amortissement de l'emprunt, adapté en fonction du remboursement, à l'échéance facultative du 4 mai 1980, d'un capital nominal évalué à 7 600 000 000 de francs et compte tenu des besoins présumés de la Caisse d'Amor- tissement. Conformément aux dispositions de l'arrêté royal d'émission de cet emprunt les dotations d'amortissement seront confondues avec celles de l'emprunt 7,25 % 1973-1985 à partir du 4 juin 1980.	1 082 550	
<i>Emprunt 1973 à 7 1/2 ou à 13 1/2 ans :</i>			
211	— Intérêts : échéance du 24 mars 1980 : 7,50 % sur le capital nominal de 12 510 000 000 de francs présumé en circulation le 24 mars 1980	938 250	
911	— Amortissement		1 023 000
	Justification 1 (1).	1 961 250	

(*) Titre I. — Chapitre II. — Intérêts de la Dette publique.

(**) Titre III. — Amortissements de la Dette publique.

(1) Justifications 1 et 2 : voir *in fine* Titre I A.

Ontwikkelingsstaat van Titel I « Lopende uitgaven » en van Titel III « Aflossingen van de Rijksschuld »

(In duizendtallen frank.)

Crédits alloués pour l'année 1979 — Kredieten verleend voor het jaar 1979		Dépenses probables pour l'année 1978 — Waarschijnlijke uitgaven voor het jaar 1978		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN — VERANTWOORDINGSPROGRAMMA	Economische classificatie
Art. 21.01	Art. 91.01	Art. 21.01	Art. 91.01		
1 910 683		2 042 925		Gegroepeerde leningen II 1972-1987 :	
	1 572 000		2 639 870	— Rente : vervaldag van 27 maart 1980 :	211
3 482 683		4 682 795		6,75 % op het vermoedelijke per 27 maart 1980 in omloop zijnde nominaal kapitaal van 14 074 000 000 frank.	
				— Aflossing	911
				Verantwoording : Het bedrag stemt overeen met de aflossingstabel van de leningen aangepast in functie van de vervroegde terugbeta- ling op de facultatieve vervaldag van 27 maart 1979 van een op 13 500 000 000 frank geraamd nominaal kapitaal van de 6,75 % lening 1972 met 6 1/2 of 14 1/2 jaar looptijd en rekening houdend met de vermoedelijke behoeften van de Amortisatiekas. Overeenkomstig de modaliteiten van het koninklijk besluit van uitgifte van deze lening werden de aflossingsdotaties samengevoegd met deze van de 6,75 % lening 1972 met 14 1/2 jaar looptijd vanaf 27 april 1979.	
				Lening 1973-1981-1987 :	
962 378		1 034 600		— Rente : vervaldag van 14 februari 1980 :	211
	1 330 000		1 240 000	7 % op het vermoedelijke per 14 februari 1980 in omloop zijnde nominaal kapitaal van 12 836 000 000 frank.	
2 292 378		2 274 600		— Aflossing	911
				Verantwoording 2 (*).	
				7,25 % lening 1973-1985 :	
1 046 900		1 144 050		— Rente : vervaldag van 4 mei 1980 :	211
	1 420 000		1 322 000	7,25 % op het vermoedelijke per 4 mei 1980 in omloop zijnde nominaal kapitaal van 13 720 000 000 frank.	
2 466 900		2 466 050		— Aflossing	911
				Verantwoording 1 (*).	
				7 %-7,25 % lening 1973-1980-1985 :	
749 205		800 800		— Rente : vervaldag van 4 mei 1980 :	211
	1 016 000		948 000	7 % op het vermoedelijke per 4 mei 1980 in omloop zijnde nominaal kapitaal van 9 965 000 000 frank.	
1 765 205		1 748 800		— Aflossing	911
				Verantwoording : Het bedrag stemt overeen met de aflossingstabel van de lening aangepast in functie van de vervroegde terugbetaling op de facultatieve vervaldag van 4 mei 1980 van een op 7 600 000 000 frank geraamd nominaal kapitaal en rekening houdend met de vermoedelijke behoeften van de Amortisatiekas. Overeenkomstig de modaliteiten van het koninklijk besluit van uitgifte van deze lening zullen de aflossingsdotaties samengevoegd worden met deze van de 7,25 % lening 1973-1985 vanaf 4 juni 1980.	
				Lening 1973 met 7 1/2 of 13 1/2 jaar looptijd :	
992 142		1 041 750		— Rente : vervaldag van 24 maart 1980 :	211
	954 000		893 000	7,50 % op het vermoedelijke per 24 maart 1980 in omloop zijnde nominaal kapitaal van 12 510 000 000 frank.	
1 946 142		1 934 750		— Aflossing	911
				Verantwoording 1 (*).	

(*) Titel I. — Hoofdstuk II. — Rente van Overheidsschuld.

(**) Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld.

(†) Verantwoordingen 1 en 2 : zie in fine Titel I A.

Tableau de développement du Titre I « Dépenses courantes » et du Titre III « Amortissements de la Dette publique »

(En milliers de francs.)

Classification économique	DESIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES PROGRAMME JUSTIFICATIF	Crédits sollicités pour l'année 1980 — <i>Aangevraagde kredieten voor het jaar 1980</i>	
		Art. 21.01 (*)	Art. 91.01 (**)
	<i>Emprunt 7,75 % 1973 à 13 1/2 ans :</i>		
211	— Intérêts : échéance du 24 mars 1980 : 7,75 % sur le capital nominal de 18 145 000 000 de francs présumé en circulation le 24 mars 1980	1 406 238	
911	— Amortissement		1 509 000
	Justification 1 (¹).	2 915 238	
	<i>Emprunt 1974-1981-1988 :</i>		
211	— Intérêts : échéance du 22 février 1980 : 8 % sur le capital nominal de 15 125 000 000 de francs présumé en circulation le 22 février 1980	1 210 000	
911	— Amortissement		1 120 000
	Justification 2 (¹).	2 330 000	
	<i>Emprunt 8,25 % 1974-1988 :</i>		
211	— Intérêts : échéance du 22 février 1980 : 8,25 % sur le capital nominal de 14 147 000 000 de francs présumé en circulation le 22 février 1980	1 167 128	
911	— Amortissement		1 060 000
	Justification 2 (¹).	2 227 128	
	<i>Emprunt 9 % 1974-1982 :</i>		
211	— Intérêts : échéance du 7 juin 1980 : 9 % sur le capital nominal de 27 770 000 000 de francs	2 499 300	
911	— Amortissement		2 701 000
	Justification 1 (¹).	5 200 300	
	<i>Emprunt 10 % 1974-1982 :</i>		
211	— Intérêts : échéance du 25 mars 1980 : 10 % sur le capital nominal de 27 540 000 000 de francs	2 754 000	
911	— Amortissement		2 398 000
	Justification 1 (¹).	5 152 000	
	<i>Emprunt 1975-1981-1985 :</i>		
211	— Intérêts : échéance du 31 janvier 1980 : 10 % sur le capital nominal de 35 050 000 000 de francs	3 505 000	
911	— Amortissement		3 070 000
	Justification 4 (¹).	6 575 000	
	<i>Emprunt 9 % 1975-1983 :</i>		
211	— Intérêts : échéance du 30 avril 1980 : 9 % sur le capital nominal de 39 173 980 000 francs présumé en circulation le 30 avril 1980	3 525 659	
911	— Amortissement		3 387 287
	Justification 1 (¹).	6 912 946	

(*) Titre I. — Chapitre II. — Intérêts de la Dette publique.

(**) Titre III. — Amortissements de la Dette publique.

(¹) Justifications 1, 2 et 4 : voir *in fine* Titre I A.

Ontwikkelingsstaat van Titel I « Lopende uitgaven » en van Titel III « Aflossingen van de Rijksschuld »

(In duizendtallen frank.)

Crédits alloués pour l'année 1979 — Kredieten verleend voor het jaar 1979		Dépenses probables pour l'année 1978 — Waarschijnlijke uitgaven voor het jaar 1978		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN — VERANTWOORDINGSPROGRAMMA	Economische classificatie
Art. 21.01	Art. 91.01	Art. 21.01	Art. 91.01		
1 460 875		1 562 400		7,75 % lening 1973 met 13 1/2 jaar looptijd :	
	1 400 000		1 300 000	— Rente : vervaldag van 24 maart 1980 :	211
				7,75 % op het vermoedelijke per 24 maart 1980 in omloop zijnde nominaal kapitaal van 18 145 000 000 frank.	
2 860 875		2 862 400		— Aflossing	911
				Verantwoording 1 (*).	
				Lening 1974-1981-1988 :	
1 284 714		1 329 600		— Rente : vervaldag van 22 februari 1980 :	211
	1 040 000		966 693	8,25 % op het vermoedelijke per 22 februari 1980 in omloop zijnde nominaal kapitaal van 15 125 000 000 frank.	
2 324 714		2 296 293		— Aflossing	911
				Verantwoording 2 (*).	
				8,25 % lening 1974-1988 :	
1 214 198		1 283 700		— Rente : vervaldag van 22 februari 1980 :	211
	980 000		910 000	8,25 % op het vermoedelijke per 22 februari 1980 in omloop zijnde nominaal kapitaal van 14 147 000 000 frank.	
2 194 198		2 193 700		— Aflossing	911
				Verantwoording 2 (*).	
				9 % lening 1974-1982 :	
2 688 902		2 752 110		— Rente : vervaldag van 7 juni 1980 :	211
	2 477 000		2 325 316	9 % op het nominaal kapitaal van 27 770 000 000 frank.	
5 165 902		5 077 426		— Aflossing	911
				Verantwoording 1 (*).	
				10 % lening 1974-1982 :	
2 954 000		3 135 000		— Rente : vervaldag van 25 maart 1980 :	211
	2 180 000		1 981 000	10 % op het nominaal kapitaal van 27 540 000 000 frank.	
5 134 000		5 116 000		— Aflossing	911
				Verantwoording 1 (*).	
				Lening 1975-1981-1985 :	
3 759 000		3 990 000		— Rente : vervaldag van 31 januari 1980 :	211
	2 800 000		2 540 000	10 % op het nominaal kapitaal van 35 050 000 000 frank.	
6 559 000		6 530 000		— Aflossing	911
				Verantwoording 4 (*).	
				9 % lening 1975-1983 :	
3 786 823		4 052 279		— Rente : vervaldag van 30 april 1980 :	211
	3 127 499		2 795 340	9 % op het vermoedelijke per 30 april 1980 in omloop zijnde nominaal kapitaal van 39 173 980 000 frank.	
6 914 322		6 847 619		— Aflossing	911
				Verantwoording 1 (*).	

(*) Titel I. — Hoofdstuk II. — Rente van Overheidsschuld.

(**) Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld.

(†) Verantwoordingen 1, 2 en 4 : zie *in fine* Titel I A.

Tableau de développement du Titre I « Dépenses courantes » et du Titre III « Amortissements de la Dette publique »
(En milliers de francs.)

Classification économique	DESIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES PROGRAMME JUSTIFICATIF	Crédits sollicités pour l'année 1980 — Aangevraagde kredieten voor het jaar 1980	
		Art. 21.01 (*)	Art. 91.01 (**)
<i>Emprunt 8,50 % 1975-1983 :</i>			
211	— Intérêts : échéance du 15 juillet 1980 : 8,50 % sur le capital nominal de 34 609 620 000 francs présumé en circulation le 15 juillet 1980	2 941 818	
911	— Amortissement Justification 1 ⁽¹⁾ .		2 507 376
			5 449 194
<i>Emprunt 9 % 1976-1984 :</i>			
211	— Intérêts : échéance du 1 ^{er} mars 1980 : 9 % sur le capital nominal de 34 592 805 000 francs présumé en circulation le 1 ^{er} mars 1980	3 113 353	
911	— Amortissement Justification 1 ⁽¹⁾ .		2 592 335
			5 705 688
<i>Emprunt 10 % 1976-1984 :</i>			
211	— Intérêts : échéance du 17 juin 1980 : 10 % sur le capital nominal de 40 782 900 000 francs présumé en circulation le 17 juin 1980	4 078 290	
911	— Amortissement Justification 1 ⁽¹⁾ .		2 997 927
			7 076 217
<i>Emprunt 10 % 1976-1985 :</i>			
211	— Intérêts : échéance du 22 mars 1980 : 10 % sur le capital nominal de 36 106 805 000 francs présumé en circulation le 22 mars 1980	3 610 681	
911	— Amortissement Justification 1 ⁽¹⁾ .		2 339 609
			5 950 290
<i>Emprunt 10 % 1977-1985 :</i>			
211	— Intérêts : échéance du 2 février 1980 : 10 % sur le capital nominal de 50 577 940 000 francs présumé en circulation le 2 février 1980	5 057 794	
911	— Amortissement Justification 1 ⁽¹⁾ .		3 319 244
			8 377 038
<i>Emprunt 9,75 % 1977-1984 :</i>			
211	— Intérêts : échéance du 13 juin 1980 : 9,75 % sur le capital nominal de 45 292 035 000 francs présumé en circulation le 13 juin 1980	4 415 974	
911	— Amortissement Justification 1 ⁽¹⁾ .		2 898 249
			7 314 223

(*) Titre I. — Chapitre II. — Intérêts de la Dette publique.

(**) Titre III. — Amortissements de la Dette publique.

(1) Justification 1 : voir *in fine* Titre I A.

Ontwikkelingsstaat van Titel I « Lopende uitgaven » en van Titel III « Aflossingen van de Rijksschuld »

(In duizendtallen frank.)

Crédits alloués pour l'année 1979 — Kredieten verleend voor het jaar 1979		Dépenses probables pour l'année 1978 — Waarschijnlijke uitgaven voor het jaar 1978		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN — VERANTWOORDINGSPROGRAMMA	Economische classificatie
Art. 21.01	Art. 91.01	Art. 21.01	Art. 91.01		
3 140 429		3 323 216		8,50 % lening 1975-1983 :	
	2 315 313		2 142 007	— Rente : vervaldag van 15 juli 1980 :	211
	5 455 742		5 465 223	8,50 % op het vermoedelijke per 15 juli 1980 in omloop zijnde nominaal kapitaal van 34 609 620 000 frank.	
				— Aflossing	911
				Verantwoording 1 (¹).	
				9 % lening 1976-1984 :	
3 319 228		3 511 183		— Rente : vervaldag van 1 maart 1980 :	211
	2 388 402		2 199 725	9 % op het vermoedelijke per 1 maart 1980 in omloop zijnde nominaal kapitaal van 34 592 805 000 frank.	
	5 707 630		5 710 908	— Aflossing	911
				Verantwoording 1 (¹).	
				10 % lening 1976-1984 :	
4 325 855		4 591 900		— Rente : vervaldag van 17 juni 1980 :	211
	2 751 358		2 493 815	10 % op het vermoedelijke per 17 juni 1980 in omloop zijnde nominaal kapitaal van 40 782 900 000 frank.	
	7 077 213		7 085 715	— Aflossing	911
				Verantwoording 1 (¹).	
				10 % lening 1976-1985 :	
3 809 524		4 000 000		— Rente : vervaldag van 22 maart 1980 :	211
	2 142 857		1 500 000	10 % op het vermoedelijke per 22 maart 1980 in omloop zijnde nominaal kapitaal van 36 106 805 000 frank.	
	5 952 381		5 500 000	— Aflossing	911
				Verantwoording 1 (¹).	
				10 % lening 1977-1985 :	
5 333 334		5 600 000		— Rente : vervaldag van 2 februari 1980 :	211
	3 044 444		2 566 667	10 % op het vermoedelijke per 2 februari 1980 in omloop zijnde nominaal kapitaal van 50 577 940 000 frank.	
	8 377 778		8 166 667	— Aflossing	911
				Verantwoording 1 (¹).	
				9,75 % lening 1977-1984 :	
4 624 037		4 904 250		— Rente : vervaldag van 13 juni 1980 :	211
	2 450 808		970 000	9,75 % op het vermoedelijke per 13 juni 1980 in omloop zijnde nominaal kapitaal van 45 292 035 000 frank.	
	7 074 845		5 874 250	— Aflossing	911
				Verantwoording 1 (¹).	

(*) Titel I. — Hoofdstuk II. — Rente van Overheidsschuld.

(**) Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld.

(¹) Verantwoording 1 : zie *in fine* Titel I A.

Tableau de développement du Titre I « Dépenses courantes » et du Titre III « Amortissements de la Dette publique »
(En milliers de francs.)

Classification économique	DESIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES PROGRAMME JUSTIFICATIF	Crédits sollicités pour l'année 1980 — Aangevraagde kredieten voor het jaar 1980	
		Art. 21.01 (*)	Art. 91.01 (**)
<i>Emprunt 9,50 % 1977-1987 :</i>			
211	— Intérêts : échéance du 20 mars 1980 : 9,50 % sur le capital nominal de 58 564 440 000 francs présumé en circulation le 20 mars 1980	5 563 622	
911	— Amortissement Justification 1 ⁽¹⁾ .		3 284 159
			8 847 781
<i>Emprunt 9,50 % 1978-1986 :</i>			
211	— Intérêts : échéance du 15 février 1980 : 9,50 % sur le capital nominal de 59 991 605 000 francs présumé en circulation le 15 février 1980	5 699 203	
911	— Amortissement Justification 1 ⁽¹⁾ .		3 411 981
			9 111 184
<i>Emprunt 8,50 % 1978-1985 :</i>			
211	— Intérêt : échéance du 19 mai 1980 : 8,50 % sur le capital nominal de 59 978 420 000 francs présumé en circulation le 19 mai 1980	5 098 166	
911	— Amortissement Justification 1 ⁽¹⁾ .		3 299 820
			8 397 986
<i>Emprunt 8,75 % 1978-1986 :</i>			
211	— Intérêts : échéance du 22 septembre 1980 : 8,75 % sur le capital nominal de 59 000 000 000 de francs	5 162 500	
911	— Amortissement Justification 1 ⁽¹⁾ .		737 500
			5 900 000
<i>Emprunt 9 % 1979-1987 :</i>			
211	— Intérêts : échéance du 7 février 1980 : 9 % sur le capital nominal de 65 500 000 000 de francs	5 895 000	
911	— Amortissement Justification : Ces montants représentent : a) la première charge d'intérêt au 7 février 1980 sur le capital nomi- nal émis avec jouissance au 7 février 1979; b) la première charge d'amortissement calculée en tenant compte des besoins présumés de la Caisse d'Amortissement.		3 002 083
			8 897 083
<i>Emprunt 9 % 1979-1987, 2^e série :</i>			
211	— Intérêts : échéance du 7 juin 1980 : 9 % sur le capital nominal de 65 000 000 000 de francs	5 850 000	
911	— Amortissement Justification : Ces montants représentent : a) la première charge d'intérêt au 7 juin 1980 sur le capital nominal émis avec jouissance au 7 juin 1979; b) la première charge d'amortissement calculée en tenant compte des besoins présumés de la Caisse d'Amortissement.		1 895 833
			7 745 833

(*) Titre I. — Chapitre II. — Intérêts de la Dette publique.

(**) Titre III. — Amortissements de la Dette publique.

⁽¹⁾ Justification 1 : voir *in fine* Titre I A.⁽²⁾ Pour mémoire (montant prévu à l'article 21.08).

Ontwikkelingsstaat van Titel I « Lopende uitgaven » en van Titel III « Aflossingen van de Rijksschuld »

(In duizendtallen frank.)

Crédits alloués pour l'année 1979 <i>Kredieten verleend voor het jaar 1979</i>		Dépenses probables pour l'année 1978 <i>Waarschijnlijke uitgaven voor het jaar 1978</i>		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN VERANTWOORDINGSPROGRAMMA	Economische classificatie
Art. 21.01	Art. 91.01	Art. 21.01	Art. 91.01		
5 842 500		(2 921 250) (*)		9,50 % lening 1977-1987 :	
2 306 250		—		— Rente : vervaldag van 20 maart 1980 :	211
8 148 750		(2 921 250) (*)		9,50 % op het vermoedelijke per 20 maart 1980 in omloop zijnde nominaal kapitaal van 58 564 440 000 frank.	
				— Aflossing	911
				Verantwoording 1 (*).	
				9,50 % lening 1978-1986 :	
5 985 000		—		— Rente : vervaldag van 15 februari 1980 :	211
2 887 500		—		9,50 % op het vermoedelijke per 15 februari 1980 in omloop zijnde nominaal kapitaal van 59 991 605 000 frank.	
8 872 500				— Aflossing	911
				Verantwoording 1 (*).	
				8,50 % lening 1978-1985 :	
5 355 000		—		— Rente : vervaldag van 19 mei 1980.	211
1 837 500		—		8,50 % op het vermoedelijke per 19 mei 1980 in omloop zijnde nominaal kapitaal van 59 978 420 000 frank.	
7 192 500				— Aflossing	911
				Verantwoording 1 (*).	
				8,75 % lening 1978-1986 :	
(5 162 500) (*)		—		— Rente : vervaldag van 22 september 1980 :	211
		—		8,75 % op het nominaal kapitaal van 59 000 000 000 frank.	
(5 162 500) (*)				— Aflossing	911
				Verantwoording 1 (*).	
				9 % lening 1979-1987 :	
—		—		— Rente : vervaldag van 7 februari 1980 :	211
—		—		9 % op het nominaal kapitaal van 65 500 000 000 frank.	
—		—		— Aflossing	911
				Verantwoording : Deze bedragen vertegenwoordigen :	
				a) de eerste rentelast op 7 februari 1980 op het nominaal kapitaal uitgegeven met rentegenot vanaf 7 februari 1979 ;	
				b) de eerste aflossingslast berekend op basis van de vermoedelijke behoeften van de Amortisatiekas.	
				9 % lening 1979-1987, 2 ^e reeks :	
—		—		— Rente : vervaldag van 7 juni 1980 :	211
—		—		9 % op het nominaal kapitaal van 65 000 000 000 frank.	
—		—		— Aflossing	911
				Verantwoording : Deze bedragen vertegenwoordigen :	
				a) de eerste rentelast op 7 juni 1980 op het nominaal kapitaal uitgegeven met rentegenot vanaf 7 juni 1979 ;	
				b) de eerste aflossingslast berekend op basis van de vermoedelijke behoeften van de Amortisatiekas.	

(*) Titel I. — Hoofdstuk II. — Rente van Overheidsschuld.

(**) Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld.

(1) Verantwoording 1 : zie *in fine* Titel I A.

(2) Pro memorie (bedrag uitgetrokken op artikel 21.08).

Tableau de développement du Titre I « Dépenses courantes » et du Titre III « Amortissements de la Dette publique »
(En milliers de francs.)

Classification économique	DESIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES PROGRAMME JUSTIFICATIF	Crédits sollicités pour l'année 1980 Aangevraagde kredieten voor het jaar 1980	
		Art. 21.01 (*)	Art. 91.01 (**)
<i>Service de l'emprunt 4 % à lots, d'un milliard de francs émis en 1921 par la Fédération des Coopératives pour Dommages de Guerre (loi du 2 janvier 1921 et arrêté royal du 29 octobre 1958) :</i>			
211	— Intérêts : échéance du 10 janvier 1980 : 4 % sur le capital de 752 500 000 francs	30 100	
911	— Amortissement au 10 janvier 1980		12 000
	Justification 4 (¹).	42 100	
<i>Service de l'emprunt à lots, d'un milliard de francs, émis en 1922 par la Fédération des Coopératives pour Dommages de Guerre (loi du 8 avril 1922 et arrêté royal du 24 février 1959) :</i>			
211	— Intérêts : échéance du 1 ^{er} juin 1980 : 4 % sur le capital de 779 698 500 francs	31 188	
911	— Amortissement au 1 ^{er} juin 1980		13 262
	Justification 4 (¹).	44 450	
<i>Service de l'emprunt à lots, d'un milliard de francs, émis en 1923 par la Fédération des Coopératives pour Dommages de Guerre (loi du 11 mai 1923 et arrêté royal du 13 mars 1956) :</i>			
211	— Intérêts : échéance du 15 juin 1980 : 4 % sur le capital de 823 231 500 francs	32 930	
911	— Amortissement au 15 juin 1980		12 600
	Justification 4 (¹).	45 530	
<i>Emprunt à lots de 1932 d'un milliard de francs (arrêtés royaux des 10 mars 1932 et 11 décembre 1956) :</i>			
211	— Intérêts : échéance du 15 mars 1980 : 4 % sur le capital de 672 651 000 francs	26 907	
911	— Amortissement au 15 mars 1980		19 163
	Justification 4 (¹).	46 070	
<i>Emprunt à lots de 1933 de 1 500 000 000 de francs (arrêtés royaux des 1^{er} septembre 1933 et 22 mai 1958) :</i>			
211	— Intérêts : échéance du 1 ^{er} octobre 1980 : 4 % sur le capital de 1 062 778 500 francs	42 512	
911	— Amortissement au 1 ^{er} octobre 1980		27 195
	Justification 4 (¹).	69 707	
<i>Emprunt à lots de 1938 d'un milliard de francs (arrêtés royaux des 10 octobre 1938 et 9 juillet 1957) :</i>			
211	— Intérêts : échéance du 15 octobre 1980 : 4 % sur le capital de 738 550 000 francs	29 542	
911	— Amortissement au 15 octobre 1980		13 940
	Justification 4 (¹).	43 482	

(*) Titre I. — Chapitre II. — Intérêts de la Dette publique.

(**) Titre III. — Amortissements de la Dette publique.

(') Justification 4 : voir *in fine* Titre I A.

Ontwikkelingsstaat van Titel I « Lopende uitgaven » en van Titel III « Aflossingen van de Rijksschuld »

(In duizendtallen frank.)

Crédits alloués pour l'année 1979 <i>Kredieten verleend voor het jaar 1979</i>		Dépenses probables pour l'année 1978 <i>Waarschijnlijke uitgaven voor het jaar 1978</i>		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN VERANTWOORDINGSPROGRAMMA	Economische classificatie
Art. 21.01	Art. 91.01	Art. 21.01	Art. 91.01		
30 562		31 006		<i>Dienst van de 4 % lotenlening, groot één miljard frank, in 1921 uitgegeven door het Verbond der Coöperatieve Verenigingen voor Oorlogsschade (wet van 2 januari 1921 en koninklijk besluit van 29 oktober 1958) :</i>	
	11 540		11 100	— Rente : vervaldag van 10 januari 1980 : 4 % op het kapitaal van 752 500 000 frank.	211
42 102		42 106		— Aflossing op 10 januari 1980	911
				Verantwoording 4 (*).	
31 702		32 198		<i>Dienst van de lotenlening, groot één miljard frank, in 1922 uitgegeven door het Verbond der Coöperatieve Verenigingen voor Oorlogsschade (wet van 8 april 1922 en koninklijk besluit van 24 februari 1959) :</i>	
	12 831		12 411	— Rente : vervaldag van 1 juni 1980 : 4 % op het kapitaal van 779 698 500 frank.	211
44 533		44 609		— Aflossing op 1 juni 1980	911
				Verantwoording 4 (*).	
33 416		33 885		<i>Dienst van de lotenlening, groot één miljard frank, in 1923 uitgegeven door het Verbond der Coöperatieve Verenigingen voor Oorlogsschade (wet van 11 mei 1923 en koninklijk besluit van 13 maart 1956) :</i>	
	12 159		11 729	— Rente : vervaldag van 15 juni 1980 : 4 % op het kapitaal van 823 231 500 frank.	211
45 575		45 614		— Aflossing op 15 juni 1980	911
				Verantwoording 4 (*).	
27 646		28 359		<i>Lotenlening van 1932, groot één miljard frank (koninklijke besluiten van 10 maart 1932 en 11 december 1956) :</i>	
	18 491		17 840	— Rente : vervaldag van 15 maart 1980 : 4 % op het kapitaal van 672 651 000 frank.	211
46 137		46 199		— Aflossing op 15 maart 1980	911
				Verantwoording 4 (*).	
43 557		44 562		<i>Lotenlening van 1933 groot 1 500 000 000 frank (koninklijke besluiten van 1 september 1933 en 22 mei 1958) :</i>	
	26 145		25 137	— Rente : vervaldag van 1 oktober 1980 : 4 % op het kapitaal van 1 062 778 500 frank.	211
69 702		69 699		— Aflossing op 1 oktober 1980	911
				Verantwoording 4 (*).	
30 079		30 594		<i>Lotenlening van 1938 groot één miljard frank (koninklijke besluiten van 10 oktober 1938 en 9 juli 1957) :</i>	
	13 410		12 890	— Rente : vervaldag van 15 oktober 1980 : 4 % op het kapitaal van 738 550 000 frank.	211
43 489		43 484		— Aflossing op 15 oktober 1980	911
				Verantwoording 4 (*).	

(*) Titel I. — Hoofdstuk II. — Rente van Overheidsschuld.

(**) Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld.

(†) Verantwoording 4 : zie in fine Titel I A.

Tableau de développement du Titre I « Dépenses courantes » et du Titre III « Amortissements de la Dette publique »

(En milliers de francs.)

Classification économique	DESIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES PROGRAMME JUSTIFICATIF	Crédits sollicités pour l'année 1980 — Aangevraagde kredieten voor het jaar 1980	
		Art. 21.01 (*)	Art. 91.01 (**)
	Emprunt à lots de 1941 de 2 500 millions de francs (arrêté du 8 novembre 1941 et arrêté royal du 6 janvier 1958) :		
211	— Intérêts : échéance du 1 ^{er} décembre 1980 : 4 % sur le capital de 1 665 420 000 francs	66 617	
911	— Amortissement : Remboursement (par lots) d'obligations au capital de 460 000 francs à désigner par les tirages au sort trimestriels de mars, juin, septembre et décembre 1980 F 460 000 Remboursement au pair le 1 ^{er} décembre 1980 d'un capital nominal de F 48 180 000 Total F 48 640 000		48 640
			115 257
	Justification 4 (1).		
	Somme à verser par l'Etat à la Société nationale des Chemins de Fer belges pour l'intérêt fixe et l'amortissement des actions privilégiées de ladite Société émises en exécution de l'arrêté royal du 31 juillet 1926 :		
211	— Intérêts : échéance du 1 ^{er} septembre 1980 : a) 6 % sur le capital des tranches suisse et hollandaise de 131 000 000 de francs F 7 860 000 b) 6 % sur le capital de 21 349 000 francs des actions estampillées de la tranche belge F 1 280 940 c) 4 % sur le capital de 1 536 651 000 francs des actions transformées F 61 466 040 Total F 70 606 980	70 607	
911	— Amortissement : Rachat en dessous du pair ou remboursement au pair au 1 ^{er} septembre 1980 par tirage au sort d'un capital nominal de 77 000 000 de francs : — Tranches belges : amortissement de l'année 1980 au pair F 69 000 000 — Tranches étrangères : amortissement de l'année 1980 au pair F 8 000 000 Total F 77 000 000		77 000
	Justification : L'augmentation provient du fait que l'amortissement de la tranche belge à 4 % est supposé être effectué par tirage au sort tandis que l'amortissement de 1979 a pu être effectué par rachat en bourse en dessous du pair.		147 607
	Obligations remises à la Caisse générale d'Epargne et de Retraite en remplacement d'obligations de dettes congolaises détenues par elle (arrêté du Régent du 9 septembre 1948) :		
211	— Intérêts : semestres aux 1 ^{er} avril et 1 ^{er} octobre 1980 : a) Dette à 4 % 1947-1981 : 4 % sur 66 459 000 francs F 2 658 360 b) Dette à 4 % 1947-1997 : 4 % sur 510 033 000 francs F 20 401 320 c) Dette à 3 1/2 % 1947-1997 : 3 1/2 % sur 381 748 000 francs F 13 361 180 Total F 36 420 860	36 421	
911	— Amortissement au 1 ^{er} octobre 1980 : a) Dette à 4 % 1947-1981 F 32 578 000 b) Dette à 4 % 1947-1997 F 19 888 000 c) Dette à 3 1/2 % 1947-1997 F 15 582 000 Total F 68 048 000		68 048
	Justification 4 (1).		104 469

(*) Titre I. — Chapitre II. — Intérêts de la Dette publique.

(**) Titre III. — Amortissements de la Dette publique.

(1) Justification 4 : voir *in fine* Titre I A.

Ontwikkelingsstaat van Titel I « Lopende uitgaven » en van Titel III « Aflossingen van de Rijksschuld »

(In duizendtallen frank.)

Crédits alloués pour l'année 1979 — Kredieten verleend voor het jaar 1979		Dépenses probables pour l'année 1978 — Waarschijnlijke uitgaven voor het jaar 1978		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN — VERANTWOORDINGSPROGRAMMA	Economische classificatie
Art. 21.01'	Art. 91.01	Art. 21.01	Art. 91.01		
68 488		70 286		<i>Lotenlening van 1941 groot 2 500 miljoen frank (besluit van 8 november 1941 en koninklijk besluit van 6 januari 1958) :</i> — Rente : vervaldag van 1 december 1980 : 211 4 % op het kapitaal van 1 665 420 000 frank. — Aflossing : 911 Terugbetaling (met loten) van obligaties, nominaal groot 460 000 frank, aan te wijzen bij driemaandelijke uitlotingen van maart, juni, september en december 1980 : F 460 000 Terugbetaling a pari, op 1 december 1980 van een nominaal kapitaal groot F 48 180 000 Totaal F 48 640 000 Verantwoording 4 ⁽¹⁾. <i>Som door de Staat aan de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen af te dragen voor de vaste rente en de aflossing der preferente aandelen van deze Maatschappij, uitgegeven in uitvoering van het koninklijk besluit van 31 juli 1926 :</i> — Rente : vervaldag van 1 september 1980 : 211 a) 6 % op het kapitaal van de Zwitserse en Nederlandse tranches ten bedrage van 131 000 000 frank : F 7 860 000 b) 6 % op 21 349 000 frank, kapitaal der afgestempelde aandelen van de Belgische tranche F 1 280 940 c) 4 % op 1 536 651 000 frank, kapitaal der omgevormde aandelen F 61 466 040 Totaal F 70 606 980 — Aflossing : 911 Inkoop beneden pari of terugbetaling a pari, op 1 september 1980 door uitloting van een nominaal kapitaal groot 77 000 000 frank : — Belgische tranches : aflossing over het jaar 1980 a pari F 69 000 000 — Buitenlandse tranches : aflossing over het jaar 1980 a pari F 8 000 000 Totaal F 77 000 000 Verantwoording : De verhoging volgt uit het feit dat de aflossing van de 4 % Belgische tranche verondersteld wordt te geschieden door uitloting terwijl de aflossing voor 1979 kon geschieden door terugkoop ter beurs beneden pari. <i>Obligaties afgegeven aan de Algemene Spaar- en Lijfrentekas in vervanging van de Kongolese schuld in haar bezit (besluit van de Regent van 9 september 1948) :</i> — Rente : semesters op 1 april en 1 oktober 1980 : 211 a) 4 % schuld 1947-1981 : F 2 658 360 4 % op 66 459 000 frank F 20 401 320 b) 4 % schuld 1947-1997 : F 13 361 180 4 % op 510 033 000 frank F 36 420 860 c) 3 1/2 % schuld 1947-1997 : F 36 420 860 3 1/2 % op 381 743 000 frank F 36 420 860 Totaal F 36 420 860 — Aflossing op 1 oktober 1980 : 911 a) 4 % schuld 1947-1981 F 32 578 000 b) 4 % schuld 1947-1997 F 19 888 000 c) 3 1/2 % schuld 1947-1997 F 15 582 000 Totaal F 68 048 000 Verantwoording 4 ⁽¹⁾.	
46 770		44 970			
115 258		115 256			
72 055		74 407			
76 494		68 951			
148 549		143 358			
38 966		41 415			
65 503		63 054			
104 469		104 469			

(*) Titel I. — Hoofdstuk II. — Rente van Overheidsschuld.

(**) Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld.

(1) Verantwoording 4 : zie *in fine* Titel I A.

Tableau de développement du Titre I « Dépenses courantes » et du Titre III « Amortissements de la Dette publique »
(En milliers de francs.)

Classification économique	DESIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES PROGRAMME JUSTIFICATIF	Crédits sollicités pour l'année 1980 — Aangevraagde kredieten voor het jaar 1980	
		Art. 21.01 (*)	Art. 91.01 (**)
	<i>Amortissement de la dette consolidée de l'Etat envers la Banque Nationale de Belgique (lois des 28 juillet 1948 et 19 juin 1959) (pour mémoire)</i>	—	—
	<i>Emprunt 6,95 % 1969-1984 émis par l'Office de la Navigation en vertu de l'article 13 de la loi du 20 juillet 1968 :</i>		
211	— Intérêts : échéance du 15 janvier 1980 : 6,95 % sur un capital de 416 669 000 francs	28 959	
911	— Amortissement		83 333
	Justification 4 (¹).		112 292
	<i>Emprunt 7,50 % 1969-1984 émis par l'Office de la Navigation en vertu de l'article 13 de la loi du 9 juin 1969 :</i>		
211	— Intérêts : échéance du 5 juillet 1980 : 7,50 % sur un capital de 475 000 000 de francs	35 625	
911	— Amortissement		95 000
	Justification 4 (¹).		130 625
	<i>Emprunt 7,90 % 1972-1987 émis par l'Office de la Navigation en vertu de l'article 15 de la loi du 13 avril 1972 :</i>		
211	— Intérêts : échéance du 5 janvier 1980 : 7,90 % sur un capital de 666 668 000 francs	52 667	
911	— Amortissement		83 333
	Justification 4 (¹).		136 000
	<i>Emprunt 6,50 % 1972-1987 contracté par l'Office de la Navigation en vertu de l'article 15 de la loi du 13 avril 1972 :</i>		
211	— Intérêts : échéance du 5 octobre 1980 : 6,50 % sur un capital de 666 668 000 francs	43 334	
911	— Amortissement		83 333
	Justification 4 (¹).		126 667
	<i>Emprunt 1973-1988 contracté par l'Office de la Navigation en vertu de l'article 15 de la loi du 13 avril 1972 :</i>		
211	— Intérêts : échéance du 5 juillet 1980 : 7,50 % sur un capital de 400 001 000 francs F 30 000 075 8,25 % sur un capital de 350 000 000 de francs F 28 875 000 Total F 58 875 075	58 876	
911	— Amortissement : remboursement à l'échéance du 5 juillet 1980 d'un capital nominal de 83 333 000 francs de la tranche à 7,50 %		83 333
	Justification 4 (¹).		142 209

(*) Titre I. — Chapitre II. — Intérêts de la Dette publique.

(**) Titre III. — Amortissements de la Dette publique.

(¹) Justification 4 : voir *in fine* Titre I A.

Ontwikkelingsstaat van Titel I « Lopende uitgaven » en van Titel III « Aflossingen van de Rijksschuld »

(In duizendtallen frank.)

Crédits alloués pour l'année 1979 — Kredieten verleend voor het jaar 1979		Dépenses probables pour l'année 1978 — Waarschijnlijke uitgaven voor het jaar 1978		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN — VERANTWOORDINGSPROGRAMMA	Economische classificatie
Art. 21.01	Art. 91.01	Art. 21.01	Art. 91.01		
—		—		Aflossing van de geconsolideerde schuld van de Staat tegenover de Nationale Bank van België (wetten van 28 juli 1948 en 19 juni 1959) (pro memorie).	
—		—		6,95 % lening 1969-1984 door de Dienst der Scheepvaart krachtens artikel 13 van de wet van 20 juli 1968 uitgegeven :	
34 751		40 542		— Rente : vervaldag van 15 januari 1980 : 6,95 % op een kapitaal van 416 669 000 frank.	211
	83 333		83 333	— Aflossing	911
118 084		123 875		Verantwoording 4 ⁽¹⁾ .	
—		—		7,50 % lening 1969-1984 door de Dienst der Scheepvaart krachtens artikel 13 van de wet van 9 juni 1969 uitgegeven :	
42 750		49 875		— Rente : vervaldag van 5 juli 1980 : 7,50 % op een kapitaal van 475 000 000 frank.	211
	95 000		95 000	— Aflossing	911
137 750		144 875		Verantwoording 4 ⁽¹⁾ .	
—		—		7,90 % lening 1972-1987 door de Dienst der Scheepvaart krachtens artikel 15 van de wet van 13 april 1972 uitgegeven :	
59 251		65 833		— Rente : vervaldag van 5 januari 1980 : 7,90 % op een kapitaal van 666 668 000 frank.	211
	83 333		83 333	— Aflossing	911
142 584		149 166		Verantwoording 4 ⁽¹⁾ .	
—		—		6,50 % lening 1972-1987 afgesloten door de Dienst der Scheepvaart krachtens artikel 15 van de wet van 13 april 1972 :	
48 751		54 167		— Rente : vervaldag van 5 oktober 1980 : 6,50 % op een kapitaal van 666 668 000 frank.	211
	83 333		83 333	— Aflossing	911
132 084		137 500		Verantwoording 4 ⁽¹⁾ .	
—		—		Lening 1973-1988 afgesloten door de Dienst der Scheepvaart krachtens artikel 15 van de wet van 13 april 1972 :	
65 126		71 375		— Rente : vervaldag van 5 juli 1980 : 7,50 % op een kapitaal van 400 001 000 frank ... F 30 000 075 8,25 % op een kapitaal van 350 000 000 frank ... F 28 875 000	211
	83 333		83 333	Totaal F 58 875 075	
148 459		154 708		— Aflossing : terugbetaling op de vervaldag van 5 juli 1980 van een nominaal kapitaal groot 83 333 000 frank van de 7,50 % tranche.	911
				Verantwoording 4 ⁽¹⁾ .	

(*) Titel I. — Hoofdstuk II. — Rente van Overheidsschuld.

(**) Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld.

(1) Verantwoording 4 : zie in fine Titel I A.

Tableau de développement du Titre I « Dépenses courantes » et du Titre III « Amortissements de la Dette publique »

(En milliers de francs.)

Classification économique	DESIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES — PROGRAMME JUSTIFICATIF	Crédits sollicités pour l'année 1980 — <i>Aangevraagde kredieten voor het jaar 1980</i>	
		Art. 21.01 (*)	Art. 91.01 (**)

Emprunt 1974-1989 contracté par l'Office de la Navigation en vertu de l'article 15 de la loi du 13 novembre 1972 :

211	— Intérêts : échéance du 5 mai 1980 :		
	8,75 % sur un capital de 83 334 000 francs F	7 291 725	
	9,35 % sur un capital de 400 000 000 de francs ... F	37 400 000	
	10,40 % sur un capital de 600 000 000 de francs ... F	62 400 000	
	Total F	107 091 725	
911	— Amortissement : remboursement à l'échéance du 5 mai 1980 d'un capital nominal de 83 334 000 francs de la tranche à 8,75 % et d'un capital nominal de 24 999 000 francs de la tranche à 9,35 %		108 333
	Justification 4 (¹).		215 425

Emprunt 1975-1990 contracté par l'Office de la Navigation en vertu de l'article 15 de la loi du 13 novembre 1972 et de l'article 16 de la loi du 25 juillet 1973 :

211	— Intérêts : échéance du 5 mai 1980 :		
	9,25 % sur un capital de 333 333 334 francs F	30 833 333	
	8,90 % sur un capital de 500 000 000 de francs ... F	44 500 000	
	9,— % sur un capital de 500 000 000 de francs ... F	45 000 000	
	10,25 % sur un capital de 500 000 000 de francs ... F	51 250 000	
	Total F	171 583 333	
911	— Amortissement : remboursement à l'échéance du 5 mai 1980 d'un capital nominal de 166 666 666 francs de la tranche à 9,25 %		166 667
	Justification 4 (¹).		338 251

Emprunt 1977-1992 contracté par l'Office de la Navigation en vertu de l'article 16 des lois du 25 juillet 1973 et du 25 juillet 1974 :

211	— Intérêts : échéance du 5 janvier 1980 :		
	10,30 % sur un capital de 175 000 000 de francs ... F	18 025 000	
	10,20 % sur un capital de 175 000 000 de francs ... F	17 850 000	
	9,25 % sur un capital de 150 000 000 de francs ... F	13 875 000	
	8,80 % sur un capital de 150 000 000 de francs ... F	13 200 000	
	9,20 % sur un capital de 150 000 000 de francs ... F	13 800 000	
	9,25 % calculé prorata temporis sur un capital de 150 000 000 de francs prélevé en janvier 1979 ... F	13 990 625	
	9,30 % calculé prorata temporis sur un capital de 50 000 000 de francs prélevé en avril 1979 F	3 539 167	
	Total F	94 279 792	
		94 280	—

Emprunt 1977-1992 contracté par « De Dienst der Scheepvaart » en vertu de l'article 16 des lois du 25 juillet 1973 et du 25 juillet 1974 :

211.	— Intérêts : échéance du 5 janvier 1980 :		
	10,30 % sur un capital de 200 000 000 de francs ... F	20 600 000	
	10,20 % sur un capital de 200 000 000 de francs ... F	20 400 000	
	10,10 % sur un capital de 200 000 000 de francs ... F	20 200 000	
	9,40 % sur un capital de 200 000 000 de francs ... F	18 800 000	
	9,25 % sur un capital de 750 000 000 de francs ... F	69 375 000	
	9,30 % calculé prorata temporis sur un capital de 250 000 000 de francs à émettre en juin 1979 et un capital de 165 000 000 de francs à émettre en septembre 1979 F	19 213 542	
	Total F	168 588 542	
		168 589	—

(*) Titre I. — Chapitre II. — Intérêts de la Dette publique.

(**) Titre III. — Amortissements de la Dette publique.

(¹) Justification 4 : voir *in fine* Titre I A.

Ontwikkelingsstaat van Titel I « Lopende uitgaven » en van Titel III « Aflossingen van de Rijksschuld »

(In duizendtallen frank.)

Crédits alloués pour l'année 1979 — Kredieten verleend voor het jaar 1979		Dépenses probables pour l'année 1978 — Waarschijnlijke uitgaven voor het jaar 1978		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN — VERANTWOORDINGSPROGRAMMA	Economische classificatie
Art. 21.01	Art. 91.01	Art. 21.01	Art. 91.01		
116 571		126 050		<i>Lening 1974-1989 afgesloten door de Dienst der Scheepvaart krachtens artikel 15 van de wet van 13 november 1972 :</i>	
				— Rente : vervaldag van 5 mei 1980 :	211
				8,75 % op een kapitaal van 83 334 000 frank ... F	7 291 725
				9,35 % op een kapitaal van 400 000 000 frank ... F	37 400 000
				10,40 % op een kapitaal van 600 000 000 frank ... F	62 400 000
				Totaal F	107 091 725
108 333		108 333		— Aflossing : terugbetaling op de vervaldag van 5 mei 1980 van een nominaal kapitaal groot 83 334 000 frank van de 8,75 % tranche en van een nominaal kapitaal groot 24 999 000 frank van de 9,35 % tranche.	911
224 904		234 383		Verantwoording 4 ^(*) .	
				<i>Lening 1975-1990 afgesloten door de Dienst der Scheepvaart krachtens artikel 15 van de wet van 13 november 1972 en artikel 16 van de wet van 25 juli 1973 :</i>	
187 000		187 000		— Rente : vervaldag van 5 mei 1980 :	211
				9,25 % op een kapitaal van 333 333 334 frank ... F	30 833 333
				8,90 % op een kapitaal van 500 000 000 frank ... F	44 500 000
				9, — % op een kapitaal van 500 000 000 frank ... F	45 000 000
				10,25 % op een kapitaal van 500 000 000 frank ... F	51 250 000
				Totaal F	171 583 333
166 667		—		— Aflossing : terugbetaling op de vervaldag van 5 mei 1980 van een nominaal kapitaal groot 166 666 666 frank van de 9,25 % tranche.	911
353 667		187 000		Verantwoording 4 ^(*) .	
				<i>Lening 1977-1992 afgesloten door de « Office de la Navigation » krachtens artikel 16 van de wetten van 25 juli 1973 en 25 juli 1974 :</i>	
60 218				— Rente : vervaldag van 5 januari 1980 :	211
				10,30 % op een kapitaal van 175 000 000 frank ... F	18 025 000
				10,20 % op een kapitaal van 175 000 000 frank ... F	17 850 000
				9,25 % op een kapitaal van 150 000 000 frank ... F	13 875 000
				8,80 % op een kapitaal van 150 000 000 frank ... F	13 200 000
				9,20 % op een kapitaal van 150 000 000 frank ... F	13 800 000
				9,25 % berekend prorata temporis op een kapitaal van 150 000 000 frank opgenomen in januari 1979 . F	13 990 625
				9,30 % berekend prorata temporis op een kapitaal van 50 000 000 frank opgenomen in april 1979 ... F	3 539 167
				Totaal F	94 279 792
				<i>Lening 1977-1992 afgesloten door de Dienst der Scheepvaart krachtens artikel 16 van de wetten van 25 juli 1973 en 25 juli 1974 :</i>	
		80 503		— Rente : vervaldag van 5 januari 1980 :	211
				10,30 % op een kapitaal van 200 000 000 frank ... F	20 600 000
				10,20 % op een kapitaal van 200 000 000 frank ... F	20 400 000
				10,10 % op een kapitaal van 200 000 000 frank ... F	20 200 000
				9,40 % op een kapitaal van 200 000 000 frank ... F	18 800 000
				9,25 % op een kapitaal van 750 000 000 frank ... F	69 375 000
				9,30 % berekend prorata temporis op een kapitaal van 250 000 000 frank op te nemen in juni 1979 en een kapitaal van 165 000 000 frank op te nemen in september 1979 F	19 213 542
123 167				Totaal F	168 588 542

(*) Titel I. — Hoofdstuk II. — Rente van Overheidsschuld.

(**) Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld.

(1) Verantwoording 4 : zie in fine Titel I A.

Tableau de développement du Titre I « Dépenses courantes » et du Titre III « Amortissements de la Dette publique »

(En milliers de francs.)

Classification économique	DESIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES —	Crédits sollicités pour l'année 1980 — <i>Aangevraagde kredieten voor het jaar 1980</i>	
	PROGRAMME JUSTIFICATIF	Art. 21.01 (*)	Art. 91.01 (**)

— Charges des emprunts amortis en 1978 et qui ne figurent plus au
présent tableau (pour mémoire)

Total A
En millions de francs

86 396 906

86 397,0

69 899 294

69 899,3

JUSTIFICATIONS TITRE I A.

1. Les montants ont été calculés sur la base des besoins présumés de la Caisse d'Amortissement.
2. Conforme au tableau d'amortissement de l'emprunt en tenant compte des rachats déjà effectués ou encore à effectuer.
3. Conforme aux dispositions de l'arrêté relatif à l'émission de cet emprunt en tenant compte des rachats déjà effectués.
4. Conforme au tableau d'amortissement de l'emprunt.

(*) Titre I. — Chapitre II. — Intérêts de la Dette publique.
(**) Titre III. — Amortissements de la Dette publique.

Ontwikkelingsstaat van Titel I « Lopende uitgaven » en van Titel III « Aflossingen van de Rijksschuld »

(In duizendtallen frank.)

Crédits alloués pour l'année 1979 — Kredieten verleend voor het jaar 1979		Dépenses probables pour l'année 1978 — Waarschijnlijke uitgaven voor het jaar 1978		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN — VERANTWOORDINGSPROGRAMMA	Economische classificatie
Art. 21.01	Art. 91.01	Art. 21.01	Art. 91.01		

—	—	825 428	1 450 458	— Lasten van de in 1978 afgeloste leningen die in deze tabel niet meer voorkomen (pro memorie).	
76 659 809	61 105 155	64 983 554	54 674 734	Totaal A.	
76 659,9	61 105,2	64 983,5	54 674,7	In miljoenen frank.	

VERANTWOORDINGEN TITEL I A.

1. De kredieten werden berekend op basis van de vermoedelijke behoeften van de Amortisatiekas.
2. Overeenkomstig de aflossingstabel van de lening en rekening houdend met de reeds verrichte of nog te verrichten terugkopen.
3. Overeenkomstig de bepalingen van het koninklijk besluit betreffende de uitgifte van deze lening en rekening houdend met de reeds verrichte terugkopen.
4. Overeenkomstig de aflossingstabel van de lening.

(*) Titel I. — Hoofdstuk II. — Rente van Overheidsschuld.
 (**) Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld.

Tableau de développement du Titre I « Dépenses courantes » et du Titre III « Amortissements de la Dette publique »
(En milliers de francs.)

Classification économique	DESIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES — PROGRAMME JUSTIFICATIF	Crédits sollicités pour l'année 1980 — <i>Aangevraagde kredieten voor het jaar 1980</i>	
		Art. 21.02 (*)	Art. 91.02 (**)

B. — DETTES A LONG TERME
EXPRIMEES EN MONNAIES ETRANGERES

Emprunt à 3 1/2 % de fl. 48 000 000 (loi et arrêté royal du 29 avril 1937) :

212	— Intérêts :		
	Semestre au 1 ^{er} mai 1980 :		
	1,75 % sur un capital nominal de 9 501 600 francs		
	suisses FS 166 278 »		
	Semestre au 1 ^{er} novembre 1980 :		
	1,75 % sur un capital nominal de 8 050 800 francs		
	suisses 140 889 »		
	FS 307 167 »	5 837	
912	— Amortissement :		27 566
	Remboursement au pair au 1 ^{er} mai 1980 d'un capital nominal de 1 450 800 francs suisses.		
	Justification 1 (¹).		33 403

Emprunt 2,50 % de \$ 47 900 000 (arrêté du Régent du 12 mars 1949) :

212	— Intérêts :		
	Semestre au 30 juin 1980 :		
	1,25 % sur \$ 8 520 000 \$ 106 500 »		
	Semestre au 31 décembre 1980 :		
	1,25 % sur \$ 7 465 000 93 312,50		
	\$ 199 812,50	6 994	
912	— Amortissement :		
	Remboursements semestriels au 30 juin et au 31 décembre 1980 \$ 2 110 000 »		73 850
	Justification 2 (¹).		80 844

Emprunt extérieur 3,75 % 1954 de fl. 100 000 000 (arrêté royal du 28 juin 1954) :

212	— Intérêts :		
	A. — <i>Première tranche de fl. 50 000 000.</i>		
	Semestres au 1 ^{er} février et au 1 ^{er} août 1980 :		
	3,75 % l'an sur fl. 12 500 000 fl. 468 750 »		
	B. — <i>Deuxième tranche de fl. 50 000 000.</i>		
	Semestres au 15 mai et au 15 novembre 1980 :		
	3,75 % l'an sur fl. 12 500 000 468 750 »		
	fl. 937 500 »	13 906	
912	— Amortissement :		
	A. — <i>Première tranche de fl. 50 000 000.</i>		
	Remboursement au 1 ^{er} août 1980 fl. 2 500 000 »		
	B. — <i>Deuxième tranche de fl. 50 000 000.</i>		
	Remboursement au 15 novembre 1980 2 500 000 »		
	fl. 5 000 000 »		74 163
	Justification 2 (¹).		88 069

(*) Titre I. — Chapitre II. — Intérêts de la Dette publique.

(**) Titre III. — Amortissements de la Dette publique.

(¹) Justifications 1 et 2 : voir *in fine* Titre I B.

Ontwikkelingsstaat van Titel I « Lopende uitgaven » en van Titel III « Aflossingen van de Rijksschuld »

(In duizendtallen frank.)

Crédits alloués pour l'année 1979 — Kredieten verleend voor het jaar 1979		Dépenses probables pour l'année 1978 — Waarschijnlijke uitgaven voor het jaar 1978		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN — VERANTWOORDINGSPROGRAMMA	Economische classificatie
Art. 21.02	Art. 91.02	Art. 21.02	Art. 91.02		

B. — SCHULDEN OP LANGE TERMIJN
LUIDEND IN VREEMDE MUNT.3 1/2 % lening van fl. 48 000 000 (wet en koninklijk besluit van
29 april 1937):

— Rente: 212

Semester op 1 mei 1980:

1,75 % op een nominaal kapitaal van 9 501 600 Zwit-
serse frank FS 166 278 »

Semester op 1 november 1980:

1,75 % op een nominaal kapitaal van 8 050 800 Zwit-
serse frank 140 889 »

FS 307 167 »

6 071

7 100

23 828

22 272

29 899

29 372

— Aflossing: 912

Terugbetaling a pari, op 1 mei 1980 van een nominaal kapitaal van
1 450 800 Zwitserse frank.

Verantwoording 1 ⁽¹⁾.2,50 % lening groot \$ 47 900 000 (besluit van de Regent van 12 maart
1949):

— Rente: 212

Semester op 30 juni 1980:

1,25 % op \$ 8 520 000 \$ 106 500 »

Semester op 31 december 1980:

1,25 % op \$ 7 465 000 93 312,50

\$ 199 812,50

10 187

9 494

85 106

65 471

95 293

74 965

— Aflossing: 912

Halfjaarlijkse terugbetalingen op 30 juni en 31 decem-
ber 1980 \$ 2 110 000 »

Verantwoording 2 ⁽¹⁾.3,75 % buitenlandse lening 1954, groot fl. 100 000 000 (koninklijk besluit
van 28 juni 1954):

— Rente: 212

A. — Eerste tranche van fl. 50 000 000.

Semesters op 1 februari en 1 augustus 1980:

3,75 % 's jaars op fl. 12 500 000 fl. 468 750 »

B. — Tweede tranche van fl. 50 000 000.

Semesters op 15 mei en 15 november 1980:

3,75 % 's jaars op fl. 12 500 000 468 750 »

fl. 937 500 »

16 687

19 082

74 163

72 752

90 850

91 834

— Aflossing: 912

A. — Eerste tranche van fl. 50 000 000.

Terugbetaling op 1 augustus 1980 fl. 2 500 000 »

B. — Tweede tranche van fl. 50 000 000.

Terugbetaling op 15 november 1980 2 500 000 »

fl. 5 000 000 »

Verantwoording 2 ⁽¹⁾.

(*) Titel I. — Hoofdstuk II. — Rente van Overheidsschuld.

(**) Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld.

(1) Verantwoordingen 1 en 2: zie in fine Titel I B.

Tableau de développement du Titre I « Dépenses courantes » et du Titre III « Amortissements de la Dette publique »

(En milliers de francs.)

Classification économique	DESIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES PROGRAMME JUSTIFICATIF	Crédits sollicités pour l'année 1980 — <i>Aangevraagde kredieten voor het jaar 1980</i>	
		Art. 21.02 (*)	Art. 91.02 (**)
	<i>Emprunt extérieur 3,75 % 1955 de fl. 100 000 000 (arrêté royal du 14 mars 1955) :</i>		
212	— Intérêts :		
	Semestre au 1 ^{er} avril 1980 :		
	3,75 % l'an sur fl. 24 000 000 fl. 450 000 »		
	Semestre au 1 ^{er} octobre 1980 :		
	3,75 % l'an sur fl. 20 000 000 375 000 »		
	fl. 825 000 »	12 237	
912	— Amortissement :		
	Remboursement au 1 ^{er} avril 1980 fl. 4 000 000 »		59 330
	Justification 2 ⁽¹⁾ .		71 567
	<i>Emprunt extérieur 4 1/4 % 1961 de fl. 75 000 000 (arrêté royal du 18 mai 1961) :</i>		
212	— Intérêts : 1 ^{er} juillet 1980 :		
	4 1/4 % sur fl. 10 000 000 fl. 475 000 »	7 046	
912	— Amortissement :		
	Remboursement au pair au 1 ^{er} juillet 1980 d'un capital nominal de fl. 5 000 000 »		74 163
	Justification 2 ⁽¹⁾ .		81 209
	<i>Emprunt 7 % 1969-1984 de DM 80 000 000 (arrêté royal du 30 avril 1969) :</i>		
212	— Intérêts :		
	Semestre au 2 mai 1980 :		
	7 % l'an sur DM 26 500 000 DM 927 500 »		
	Semestre au 1 ^{er} novembre 1980 :		
	7 % l'an sur DM 21 200 000 742 000 »		
	DM 1 669 500 »	26 836	
912	— Amortissement :		
	Remboursement au 2 mai 1980 d'un capital nominal de DM 5 300 000 »		85 193
	Justification 2 ⁽¹⁾ .		112 029
	Total B	72 856	394 265
	En millions de francs	72,9	394,3

(*) Titre I. — Chapitre II. — Intérêts de la Dette publique.

(**) Titre III. — Amortissements de la Dette publique.

(1) Justification 2 : voir *in fine* Titre I B.

Ontwikkelingsstaat van Titel I « Lopende uitgaven » en van Titel III « Aflossingen van de Rijksschuld »

(In duizendtallen frank.)

Crédits alloués pour l'année 1979 — Kredieten verleend voor het jaar 1979		Dépenses probables pour l'année 1978 — Waarschijnlijke uitgaven voor het jaar 1978		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN — VERANTWOORDINGSPROGRAMMA	Economische classificatie
Art. 21.02	Art. 91.02	Art. 21.02	Art. 91.02		
14 462		16 356		3,75 % buitenlandse lening 1955, groot fl. 100 000 000 (koninklijk besluit van 14 maart 1955):	
				— Rente:	212
				Semester op 1 april 1980:	
				3,75 % 's jaars op fl. 24 000 000 fl. 450 000 »	
				Semester op 1 oktober 1980:	
				3,75 % 's jaars op fl. 20 000 000 375 000 »	
				fl. 825 000 »	
59 330		58 272		— Aflossing:	912
73 792		74 628		Terugbetaling op 1 april 1980 fl. 4 000 000 »	
				Verantwoording 2 ⁽¹⁾ .	
				4 3/4 % buitenlandse lening 1961 groot fl. 75 000 000 (koninklijk besluit van 18 mei 1961):	
10 569		13 907		— Rente: 1 juli 1980:	212
				4 3/4 % op fl. 10 000 000 fl. 475 000 »	
74 163		73 195		— Aflossing:	912
84 732		87 102		Terugbetaling a pari, op 1 juli 1980 van een nominaal kapitaal van fl. 5 000 000 »	
				Verantwoording 2 ⁽¹⁾ .	
				7 % lening 1969-1984 groot DM 80 000 000 (koninklijk besluit van 30 april 1969):	
32 169		37 734		— Rente:	212
				Semester op 2 mei 1980:	
				7 % 's jaars op DM 26 500 000 DM 927 500 »	
				Semester op 1 november 1980:	
				7 % 's jaars op DM 21 200 000 742 000 »	
				DM 1 669 500 »	
83 555		82 510		— Aflossing:	912
115 724		120 244		Terugbetaling op 2 mei 1980 van een nominaal kapitaal van DM 5 300 000 »	
90 145	400 145	103 673	374 472	Verantwoording 2 ⁽¹⁾ .	
90,2	400,2	103,7	374,5	Totaal B.	
				In miljoenen frank.	

(*) Titel I. — Hoofdstuk II. — Rente van Overheidsschuld.

(**) Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld.

(1) Verantwoording 2: zie *in fine* Titel I B.

Tableau de développement du Titre I « Dépenses courantes » et du Titre III « Amortissements de la Dette publique »
(En milliers de francs.)

Classification économique	DESIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES PROGRAMME JUSTIFICATIF	Crédits sollicités pour l'année 1980 — <i>Aangevraagde kredieten voor het jaar 1980</i>	
		Art. 21.02 (*)	Art. 91.02 (**)

»	Annuité à payer au Gouvernement des Etats-Unis, en remboursement des dettes contractées pendant la guerre, en exécution de l'Accord de Washington du 18 août 1925, approuvé par la loi du 2 mars 1926 (pour mémoire)	—	—
»	Annuité à payer au Gouvernement des Etats-Unis, en remboursement des dettes contractées après l'armistice, en exécution de l'Accord de Washington du 18 août 1925, approuvé par la loi du 2 mars 1926 (pour mémoire)	—	—
»	Annuité à payer aux Etats-Unis d'Amérique à titre de remboursement de la somme de \$ 7 950 000 dont le règlement a été postposé par l'Accord de Londres du 11 août 1931 (pour mémoire)	—	—
»	Intérêts et amortissement des obligations à 5 % au capital nominal de £ 9 000 000 délivrées au Gouvernement britannique en exécution de l'Accord du 31 décembre 1925, approuvé par la loi du 24 mars 1926, concernant la consolidation du Crédit de Reconstruction (pour mémoire)	—	—

JUSTIFICATIONS TITRE I B.

1. Le montant est conforme aux indications du tableau d'amortissement de l'emprunt.
2. Les diminutions résultent de l'économie d'intérêt des capitaux amortis en 1978.

(*) Titre I. — Chapitre II. — Intérêts de la Dette publique.
(**) Titre III. — Amortissements de la Dette publique.

Ontwikkelingsstaat van Titel I « Lopende uitgaven » en van Titel III « Aflossingen van de Rijksschuld »

(In duizendtallen frank.)

Crédits alloués pour l'année 1979 — Kredieten verleend voor het jaar 1979		Dépenses probables pour l'année 1978 — Waarschijnlijke uitgaven voor het jaar 1978		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN — VERANTWOORDINGSPROGRAMMA	Economische classificatie
Art. 21.02	Art. 91.02	Art. 21.02	Art. 91.02		

—	—	—	—	Annuititeit te betalen aan de Regering der Verenigde Staten tot aflossing van de schulden gedurende de oorlog aangegaan, ter uitvoering van het Akkoord van Washington van 18 augustus 1925, goedgekeurd bij de wet van 2 maart 1926 (pro memorie).	»
—	—	—	—	Annuititeit te betalen aan de Regering der Verenigde Staten tot aflossing van de schulden, na de wapenstilstand aangegaan ter uitvoering van het Akkoord van Washington van 18 augustus 1925, goedgekeurd bij de wet van 2 maart 1926 (pro memorie).	»
—	—	—	—	Annuititeit te betalen aan de Verenigde Staten van Amerika ter terugbetaling van de som van \$ 7 950 000 waarvan de vereffening werd verdaagd bij het Akkoord van Londen van 11 augustus 1931 (pro memorie).	»
—	—	—	—	Rente en aflossing der obligaties 5 % op het nominaal kapitaal van £ 9 000 000, aan de Britse Regering afgegeven ter uitvoering van het Akkoord van 31 december 1925, goedgekeurd bij de wet van 24 maart 1926, betreffende de consolidatie van het Krediet van Wederopbouw (pro memorie).	»

VERANTWOORDINGEN TITEL I B.

1. Het bedrag stemt overeen met de aanduidingen van de aflossingstabel van de lening.
2. De verminderingen vloeien voort uit de rentebesparing op de in 1978 afgeloste kapitalen.

(*) Titel I. — Hoofdstuk II. — Rente van Overheidsschuld.
 (**) Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld.

Tableau de développement du Titre I « Dépenses courantes ».

(En milliers de francs.)

Classification économique	DESIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES — PROGRAMME JUSTIFICATIF	Crédits sollicités pour l'année 1980 — <i>Aangevraagde kredieten voor het jaar 1980</i>
		Art. 21.03 (*)

C. — BONS DU TRESOR EN FRANCS.

211 *Intérêt des certificats de Trésorerie à plus d'un an* (pour mémoire) :

Justification : A partir de 1980, crédit prévu à l'article 21.08

(*) Titre I. — Chapitre II. — Intérêts de la Dette publique.

Ontwikkelingsstaat van Titel I « Lopende uitgaven ».

(In duizendtallen frank.)

Crédits alloués pour l'année 1979 — <i>Kredieten verleend voor het jaar 1979</i>	Dépenses probables pour l'année 1978 — <i>Waarschijnlijke uitgaven voor het jaar 1978</i>	AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN — VERANTWOORDINGSPROGRAMMA	Economische classificatie
Art. 21.03	Art. 21.03		

C. — SCHATKISTBONS IN FRANK.

517,7

508,5

*Rente van de speciale Schatkistcertificaten met meer dan één jaar
looptijd (pro memorie) :*

211

Verantwoording: Vanaf 1980, werd het krediet uitgetrokken op artikel 21.08.

(*) Titel I. — Hoofdstuk II. — Rente van Overheidsschuld.

Tableau de développement du Titre I « Dépenses courantes » et du Titre III « Amortissements de la Dette publique »
(En milliers de francs.)

Classification économique	DESIGNATION DE L'OBJET DES DEPENSES — PROGRAMME JUSTIFICATIF	Crédits sollicités pour l'année 1980 — <i>Aangevraagde kredieten voor het jaar 1980</i>	
		Art. 21.05 (*)	Art. 91.03 (**)

E. — DETTE CONGOLAISE GARANTIE EN DEUISES
REPRISE PAR LA BELGIQUE.

(Convention belgo-congolaise
du 6 février 1965, approuvée par la loi du 23 avril 1965.)

Emprunt 4 % de 1953 de FS 60 000 000 (pour mémoire) :

212 — Intérêts —

912 — Amortissement —

Justification : Charges supprimées, l'emprunt 4 % 1953 de FS 60 000 000
a été entièrement amorti le 15 novembre 1978.

Total E —

En millions de francs —

(*) Titre I. — Chapitre II. — Intérêts de la Dette publique.
(**) Titre III. — Amortissements de la Dette publique.

Ontwikkelingsstaat van Titel I « Lopende uitgaven » en van Titel III « Aflossingen van de Rijksschuld »

(In duizendtallen frank.)

Crédits alloués pour l'année 1979 <i>Kredieten verleend voor het jaar 1979</i>		Dépenses probables pour l'année 1978 <i>Waarschijnlijke uitgaven voor het jaar 1978</i>		AANWIJZING VAN HET VOORWERP DER UITGAVEN — VERANTWOORDINGSPROGRAMMA	Economische classificatie
Art. 21.05	Art. 91.03	Art. 21.05	Art. 91.03		

E. — GEWAARBORGDE KONGOLESE SCHULD IN DEVIEZEN OVERGENOMEN DOOR BELGIE.

(Belgisch-Kongolese overeenkomst
van 6 februari 1965, goedgekeurd door de wet van 23 april 1965.)

4 % lening 1953 groot FS 60 000 000 (pro memorie) :

— Rente	212
— Aflossing	912

Verantwoording: Geschrapte lasten, de 4 % lening 1953 groot
FS 60 000 000 werd volledig terugbetaald op 15 november 1978.

Totaal E.

In miljoenen frank.

3 427

87 500

90 927

3 427

87 500

3,5

87,5

(4.1)

(*) Titel I. — Hoofdstuk II. — Rente van Overheidsschuld.
(**) Titel III. — Aflossingen van de Rijksschuld.

Art. 21.06. — *Intérêts sur cautionnements et consignations.*
(En millions de francs.)

Art. 21.06. — *Rente op borgtochten en consignatiën.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
211 Intérêts sur la Dette publique en monnaie nationale.	240,0	210,0 (28,1)	160,0 (23,3)	Rente op de Rijksschuld in nationale munt. 211

Justification: Le crédit demandé tient compte de l'augmentation constante des dépôts en numéraire constatée au cours des dernières années.

Verantwoording: Het aangevraagd krediet houdt rekening met de constante stijging van de deposito's in geld gedurende de laatste jaren.

Art. 21.07. — *Paiement à l'opposant, de la valeur en espèces, au cours du jour de la décision autorisant l'opération, des titres frappés d'opposition et du prorata d'intérêt couru jusqu'à la date de ladite décision (arrêtés royaux des 4 novembre 1921 et 6 août 1957 et arrêtés du Régent des 18 mai 1945 et 15 avril 1949).*

Art. 21.07. — *Betaling aan de verzetbetekenaar, tegen de koers van de dag der beslissing welke de verrichting toestaat, van de waarde in specien der met verzet bezwaarde effecten en het tot op gezegde dag opgelopen renteprorata (koninklijke besluiten van 4 november 1921 en 6 augustus 1957 en Regentsbesluiten van 18 mei 1945 en 15 april 1949).*

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
211 Intérêts sur la Dette publique en monnaie nationale.	0,5	0,5	0,1	Rente op de Rijksschuld in nationale munt. 211

Art. 21.08. — *Intérêts et frais des capitaux empruntés ou à emprunter et dont les charges ne sont pas prévues aux autres articles.*

Art. 21.08. — *Rente en kosten van de te leen genomen of te nemen kapitalen, waarvan de lasten niet in de andere artikelen werden voorzien.*

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
211 Intérêts sur la Dette publique en monnaie nationale.	35 767,1	26 941,3	16 439,3	Rente op de Rijksschuld in nationale munt. 211

Justification: Le montant du crédit est destiné à faire face aux charges des émissions ci-après:

Verantwoording: Het bedrag van het krediet is bestemd om aan de lasten van de onderstaande uitgiften het hoofd te bieden:

(En milliers de francs.)

(In duizendtallen frank.)

A. — Intérêts des certificats de trésorerie à plus d'un an en circulation au 31 décembre 1978.

A. — Rente van de Schatkistcertificaten met meer dan een jaar looptijd in omloop op 31 december 1978.

Année d'émission Uitgiftejaar	Echéance 1980 Vervaldag 1980	Capital nominal Nominiaal kapitaal	Taux d'intérêt Rentevoet	Intérêt Rente
1968	23.9	100 000	6,75 %	6 750
1972	30.9	450 000	6,75 %	30 375
1975	31.12	65 000	8,25 %	5 363
1976	31.12	40 000	10 %	4 000
1977	diverses	3 000 000	9,85 %	295 500
	verschillende	1 700 000	9,25 %	157 250
		25 000	8,90 %	2 225
		50 000	8,40 %	4 200
1978	29.12			
Total A	505 663			505 663

B. — Intérêts ou escompte et commissions sur l'encours des certificats de trésorerie et bons du Trésor à court terme en circulation au 31 décembre 1978.

B. — Rente of disconto en commissieloon op het bedrag van de op 31 december 1978 in omloop zijnde Schatkistcertificaten en Schatkistbons op korte termijn.

1. Certificats à très court terme	4 825 720
2. Certificats spéciaux	8 764 639
3. Certificats émis par adjudication	590 566
4. Bons du Trésor en devises	1 352 624

1. Certificaten op zeer korte termijn	4 825 720
2. Speciale certificaten	8 764 639
3. Certificaten uitgegeven bij aanbesteding	590 566
4. Schatkistbons in vreemde munt	1 352 624

Total B 15 533 549

Totaal B 15 533 549

C. — Charges des émissions à effectuer en dette consolidée avant la fin de 1979 et effectuées ou à effectuer en dette à court terme ou à moyen terme avant la fin de 1980. 19 727 888

Montant du crédit (A + B + C) ... 35 767 100
En millions de francs ... 35 767,1

Art. 21.09. — Paiement de coupons relevés de la prescription en application de l'article 2 de la loi du 6 février 1970 relative à la prescription des créances à charge ou au profit de l'Etat et des provinces.

(En millions de francs.)

C. — Lasten van de te verrichten uitgaven in geconsolideerde schuld vóór einde 1979 en verricht of te verrichten in schuld op korte of halflange termijn vóór einde 1980 19 727 888

Bedrag van het krediet (A + B + C) ... 35 767 100
In miljoenen frank ... 35 767,1

Art. 21.09. — Betaling van coupons waarvan de verjaring opgeheven werd bij toepassing van artikel 2 van de wet van 6 februari 1970 betreffende de verjaring van schuldvorderingen ten laste of ten voordele van de Staat en de provincien.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
211 Intérêts sur la Dette publique en monnaie nationale.	0,1	0,1	0,1	Rente op de Rijksschuld in nationale munt. 211

Art. 21.10. — Primes de remboursement et lots.
(En millions de francs.)

Art. 21.10. — Terugbetalingspremies en loten.
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
211 Intérêts sur la Dette publique en monnaie nationale.	50,1	49,1	49,3	Rente op de Rijksschuld in nationale munt. 211

Primes de remboursements et lots :

	En milliers de francs.
— Emprunt 1961-1981 ...	1 720
— Emprunt 1962-1982 ...	1 105
— Emprunt 1962-1982, 2 ^e série ...	1 820
— Emprunt 1962 à 10, 15 ou 20 ans ...	2 520
— Emprunt 1963-1983 ...	520
— Emprunt 1963-1983, 2 ^e série ...	1 000
— Emprunt 1963-1983, 3 ^e série ...	660
— Emprunt 1963-1983, 3 ^e série ...	4 986
— Emprunt à lots 1921 ...	7 495
— Emprunt à lots 1922 ...	6 104
— Emprunt à lots 1923 ...	5 997
— Emprunt à lots 1932 ...	6 324
— Emprunt à lots 1933 ...	4 280
— Emprunt à lots 1938 ...	5 540
— Emprunt à lots 1941 ...	
Total ...	50 071
En millions de francs ...	50,1

Justification : Les montants correspondent aux tableaux d'amortissement des emprunts, éventuellement adaptés, et en tenant compte des besoins de la Caisse d'Amortissement.

Contributions à la charge d'intérêts d'entreprises publiques.

Art. 22.02. — Sommes à verser à la Régie des Télégraphes et des Téléphones pour le solde des intérêts produits par les sommes portées au compte courant prévu à l'article 16 de la loi du 19 juillet 1930.

(En millions de francs.)

Terugbetalingspremies en loten :

	In duizend-tallen frank.
— Lening 1961-1981 ...	1 720
— Lening 1962-1982 ...	1 105
— Lening 1962-1982, 2 ^e reeks ...	1 820
— Lening 1962 met 10, 15 of 20 jaar looptijd ...	2 520
— Lening 1963-1983 ...	520
— Lening 1963-1983, 2 ^e reeks ...	1 000
— Lening 1963-1983, 3 ^e reeks ...	660
— Lotenlening 1921 ...	4 986
— Lotenlening 1922 ...	7 495
— Lotenlening 1923 ...	6 104
— Lotenlening 1932 ...	5 997
— Lotenlening 1933 ...	6 324
— Lotenlening 1938 ...	4 280
— Lotenlening 1941 ...	5 540
Totaal ...	50 071
In miljoenen frank ...	50,1

Verantwoording : De bedragen stemmen overeen met de eventueel aangepaste aflossingsstabel van de leningen en rekening houdend met de behoeften van de Amortisatiekas.

Bijdragen in rentelasten van openbare bedrijven.

Art. 22.02. — Sommen af te dragen aan de Regie van Telegrafie en Telefonie voor het saldo der rente opgebracht door de sommen geboekt op de rekening-courant voorzien bij artikel 16 van de wet van 19 juli 1930.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
221 Contributions à la charge d'intérêts d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.	55,0	55,0	22,6	Bijdragen in rentelast van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven. 221

Art. 22.03. — Somme fixe à payer jusqu'en 1986 à la Société anonyme du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles (loi du 11 septembre 1895).

(En millions de francs.)

Art. 22.03. — Vaste som tot en met 1986 te betalen aan de Vennootschap Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel (wet van 11 september 1895).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
221 Contributions à la charge d'intérêts d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.	0,1	0,1	0,1	Bijdragen in rentelast van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven. 221

Art. 22.04. — Part de l'Etat dans les charges d'intérêts et frais des emprunts de la Compagnie intercommunale bruxelloise des Eaux (arrêté royal du 8 février 1922 et loi du 10 février 1922).

(En millions de francs.)

Art. 22.04. — Aandeel van de Staat in de rentelasten en kosten van de leningen der Brusselse Intercommunale Watermaatschappij (koninklijk besluit van 8 februari 1922 en wet van 10 februari 1922).

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
221 Contributions à la charge d'intérêts d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.	0,8	0,8	0,8	Bijdragen in rentelast van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven. 221

Art. 22.05. — Charges d'intérêts des emprunts émis au bénéfice de la Société nationale du Logement.

(En millions de francs.)

Art. 22.05. — Rentelasten van de ten behoeve van de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting uitgegeven leningen.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
221 Contributions à la charge d'intérêts d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.	45,5	46,2	49,5	Bijdragen in rentelast van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven. 221

Décomposition :

En milliers de francs.

1. Service des intérêts de l'emprunt de 304 000 000 de francs émis par l'Etat pour consolider les avances consenties par la Caisse d'Epargne à la Société nationale du Logement (loi du 14 juin 1938) ... 8 406

2. Service des intérêts des emprunts que la Société nationale du Logement a été autorisée à émettre, sous la garantie de l'Etat (arrêté royal du 8 novembre 1939, arrêté-loi du 28 février 1947 et loi du 29 mars 1949) ... 37 026

Total ... 45 432

En millions de francs ... 45,5

Justification : Les montants correspondent aux tableaux d'amortissement des emprunts.

Art. 22.06. — Intérêts sur les fonds propres de la Régie des Postes, mis à la disposition du Trésor à l'intervention d'un compte de chèques postaux.

(En millions de francs.)

Samenstelling :

In duizend-tallen frank.

1. Rentendienst van de lening, groot 304 000 000 frank, door de Staat uitgegeven tot consolidering van de door de Spaarkas aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting toegestane voorschotten (wet van 14 juni 1938) ... 8 406

2. Rentendienst van de leningen welke de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting gemachtigd werd met Staatswaarborg uit te geven (koninklijk besluit van 8 november 1939, besluitwet van 28 februari 1947 en wet van 29 maart 1949) ... 37 026

Totaal ... 45 432

In miljoenen frank ... 45,5

Verantwoording : De bedragen stemmen overeen met de aflossingstabellen van de leningen.

Art. 22.06. — Rente op de eigen fondsen van de Regie der Posterijen, die door middel van een postrekening ter beschikking van de Schatkist gesteld worden.

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
221 Contributions à la charge d'intérêts d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.	70,0	68,6	32,2	Bijdragen in rentelast van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven. 221

Justification : Les fonds propres de la Régie des Postes, mis à la disposition du Trésor à l'intervention d'un compte de chèques postaux, sont considérés comme des placements et produisent de ce chef un intérêt.

Verantwoording : De eigen fondsen die de Regie der Posterijen ter beschikking van de Schatkist stelt door middel van een postrekening worden beschouwd als beleggingen en brengen diensgevolge een interest op.

Le taux d'intérêt correspond à celui que les banques appliquent au 1^{er} janvier à leurs comptes à 15 jours de préavis (2,50 % au 1^{er} janvier 1979 contre 2,75 % au 1^{er} janvier 1978, calculés sur une moyenne journalière de 2 800 000 000 de francs).

Depuis le 1^{er} janvier 1978, les versements tardifs des subventions de l'Etat entrent également en considération pour le calcul des intérêts.

CHAPITRE III.

TRANSFERTS DE REVENUS A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Subventions aux entreprises.

Art. 32.01. — *Subside à l'association sans but lucratif dénommée « Palais des Beaux-Arts de Bruxelles » à titre de participation de l'Etat dans le service de l'intérêt des emprunts émis par ladite association.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
321 Subventions aux entreprises publiques.	14,0	14,0	12,2	Subsidies aan openbare bedrijven ... 321

Justification : L'Etat intervient dans le déficit annuel du Palais des Beaux-Arts à concurrence de ses charges d'emprunts. Le montant des intérêts contractés de ce chef au cours de l'exercice social 1978-1979 est évalué à 14 000 000 de francs.

Transferts de revenus aux ménages.

Art. 33.03. — *Rente au nom du prince de Waterloo.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
33.61 Autres transferts	0,1	0,1	0,1	Andere overdrachten 33.61

Transferts de revenus à l'étranger.

Redevances dues au Gouvernement des Pays-Bas en vertu du Traité du 5 novembre 1842 et des conventions internationales du 31 octobre 1879, du 29 juin 1895 et du 8 mars 1902, approuvées respectivement par les lois du 29 avril 1880, du 11 septembre 1895 et du 24 mai 1902.

Art. 34.01. — *Redevance pour l'entretien du canal de Terneuzen et de ses dépendances.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
343 Autres transferts de revenus à l'étranger.	1,5	1,5	1,4	Andere inkomensoverdrachten aan het buitenland. 343

Art. 34.02. — *Rachat des droits de fanal.*

(En millions de francs.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
343 Autres transferts de revenus à l'étranger.	0,2	0,2	0,2	Andere inkomensoverdrachten aan het buitenland. 343

De rentevoet stemt overeen met die welke de banken op 1 januari toepassen op hun rekeningen met 15 dagen opzeggingstermijn (2,50 % op 1 januari 1979 tegen 2,75 % op 1 januari 1978, berekend op een daggemiddelde van 2 800 000 000 frank).

Vanaf 1 januari 1978 komen ook de laattijdige stortingen van de Staatstoelagen in aanmerking voor de renterekeningen.

HOOFDSTUK III.

INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Subsidies aan bedrijven.

Art. 32.01. — *Subsidie aan de vereniging zonder winstoogmerk genaamd « Paleis voor Schone Kunsten te Brussel » als deelneming van de Staat in de rentedienst van de door bedoelde vereniging uitgegeven leningen.*

(In miljoenen frank.)

Verantwoording : De Staat voorziet in het jaarlijks deficit van het Paleis voor Schone Kunsten door het ten laste nemen van de kosten van zijn leningen. Het bedrag der interesten voor het boekjaar 1978-1979 wordt geraamd op 14 000 000 frank.

Inkomensoverdrachten aan gezinnen.

Art. 33.03. — *Rente op naam van de prins van Waterloo.*

(In miljoenen frank.)

Inkomensoverdrachten aan het buitenland.

Jaarrenten verschuldigd aan de Regering der Nederlanden krachtens het Verdrag van 5 november 1842 en de internationale overeenkomsten van 31 oktober 1879, van 29 juni 1895 en van 8 maart 1902, respectievelijk goedgekeurd bij de wetten van 29 april 1880, van 11 september 1895 en van 24 mei 1902.

Art. 34.01. — *Jaarrente voor het onderhoud van het kanaal van Terneuzen en de bijhorigheden ervan.*

(In miljoenen frank.)

Art. 34.02. — *Afkoop van de bakengelden.*

(In miljoenen frank.)

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus aux fonds
et institutions publiques sans caractère d'entreprise.Art. 41.01. — *Dotation des combattants (loi du 10 août 1921).*
(En millions de francs.)

HOOFDSTUK IV.

INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Inkomensoverdrachten aan fondsen
en openbare instellingen zonder bedrijfskarakter.Art. 41.01. — *Dotatie der strijders (wet van 10 augustus 1921).*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
411 Transferts de revenus aux fonds	12,0	15,0	20,0	Inkomensoverdrachten aan fondsen . 411

Justification : Les prévisions de dépenses pour 1980 sont établies d'après les données des premiers mois de 1979. (Voir art. 60.01.B du Titre IV — Section particulière.)

Verantwoording : De vooruitzichten van de uitgaven voor 1980 steunen op de gegevens van de eerste maanden van 1979. (Zie art. 60.01.B van Titel IV — Afzonderlijke sectie.)

Transferts de revenus aux provinces, communes
et organismes assimilés.Art. 43.01. — *Rente au nom de la Ville de Bruxelles.*
(En millions de francs.)Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.Art. 43.01. — *Rente op naam van de Stad Brussel.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
436 Transferts de revenus aux communes. Contributions à des fins générales.	0,3	0,3	0,3	Inkomensoverdrachten aan gemeenten. Bijdragen voor algemene doeleinden. 436

Art. 43.02. — *Annuités à payer à la Société du Crédit Communal de Belgique ou par l'intermédiaire de celle-ci, en remboursement de dépenses anormales supportées par les villes et les communes (intérêt).*

(En millions de francs.)

Art. 43.02. — *Annuïteiten aan de Maatschappij van het Gemeentekrediet van België of door tussenkomst van deze maatschappij te betalen in verband met de terugbetaling van bijzondere uitgaven ten behoeve van de steden en gemeenten (rente).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
434 Transferts de revenus aux communes. Contributions pour charges d'intérêt.	17,5	19,3	—	Inkomensoverdrachten aan gemeenten. Bijdragen voor rentelasten. 434

Justification : Jusqu'en 1978, crédit prévu à l'article 01.02.

Verantwoording : Tot 1978, krediet uitgetrokken op artikel 01.02.

Décomposition (En milliers de francs.)

Samenstelling (In miljoenen frank.)

	Annuité — Annuïteit	Intérêt — Rente	Amortissement — Aflossing	
Annuité à payer le 15 mai de chaque année, jusqu'en 1987 inclusivement, aux communes, par l'intermédiaire de la Société du Crédit communal de Belgique, en remboursement des dépenses d'alimentation et de secours qu'elles ont supportées pendant les années 1919 et 1920, et dont l'Etat a repris la charge.	14 710	4 789	9 921	Annuïteit door tussenkomst der Maatschappij van het Gemeentekrediet van België tot en met 1987 aan de gemeenten op 15 mei van elk jaar te verstrekken tot terugbetaling van de voedings- en onderstandsutgaven door haar gedragen gedurende de jaren 1919 en 1920 en waarvan de Staat de last overgenomen heeft.

	Annuité — Annuiteit	Intérêt — Rente	Amortissement — Aflossing	
Annuité à payer, le 15 mai de chaque année, jusqu'en 1985 inclusivement, tant aux communes qu'à la Société du Crédit communal de Belgique du chef du règlement partiel des dépenses anormales dérivant de la guerre, supportées par les communes jusqu'au 31 décembre 1918 et incombant à l'Etat.	17 736	4 536	13 200	Annuité, op 15 mei van elk jaar, tot en met 1985 te betalen, zowel aan de gemeenten als aan de Maatschappij van het Gemeentekrediet van België uit hoofde van de gedeeltelijke regeling der abnormale uitgaven voortspruitende uit de oorlog tot 31 december 1918 door de gemeenten gedragen en die op de Staat rusten.
Annuité à payer, le 15 mai de chaque année, jusqu'en 1992 inclusivement, par l'entremise de la Société du Crédit communal de Belgique, aux villes et communes dont la situation financière est particulièrement obérée, en remboursement partiel de leurs dommages indirects non admis par les tribunaux des dommages de guerre et dont l'Etat a repris la charge.	7 001	3 309	3 692	Annuité, op 15 mei van elk jaar, tot en met 1992 te betalen door de tussenkomst van de Maatschappij van het Gemeentekrediet van België, aan de steden en gemeenten wier financiële toestand bijzonder bezwaard is, tot gedeeltelijke terugbetaling van de onrechtstreekse schade welke niet aangenomen werd door de rechtbanken voor oorlogsschade en waarvan de Staat de last op zich genomen heeft.
Annuité à payer, le 15 mai de chaque année, jusqu'en 1986 inclusivement, au Crédit communal de Belgique du chef de la charge incombant à l'Etat dans le paiement de l'intérêt et de l'amortissement de l'emprunt de 300 000 000 de francs émis par cet établissement en vue de la mobilisation des titres 5 % de dommages de guerre délivrés aux villes et aux communes sinistrées (loi du 11 avril 1927 et arrêté royal du 27 décembre 1935, art. 14).	15 418	4 784	10 634	Annuité, op 15 mei van elk jaar, tot en met 1986 te betalen aan het Gemeentekrediet van België wegens de last die de Staat ten deel valt in de betaling van de rente en van de aflossing van de lening van 300 000 000 frank door deze inrichting uitgegeven met het oog op de mobilisatie van de 5 % oorlogsschadeffecten uitgereikt aan de geteisterde steden en gemeenten (wet van 11 april 1927 en koninklijk besluit van 27 december 1935, art. 14).
Total	54 865	17 418	37 447	Totaal.
En millions de francs	55,0	17,5	37,5	In miljoenen frank.

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

Art. 01.01. — *Sommes souscrites par l'Etat pour la formation du capital d'établissement des chemins de fer vicinaux. — Sommes reprises par l'Etat, à la décharge des provinces et des communes qui ont participé à la formation du capital d'établissement de lignes vicinales concédées, dont la mise en exploitation est définitivement abandonnée (loi du 24 juin 1885).*

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

Art. 01.01. — *Sommen onderschreven door de Staat tot samenstelling van het kapitaal voor het aanleggen van buurtspoorwegen. — Sommen overgenomen door de Staat, ter ontlasting van de provinciën en gemeenten die deelgenomen hebben aan de samenstelling van het oprichtingskapitaal van geconcedeerde buurtspoorweglijnen, waarvan de inbedrijfstelling definitief opgegeven is (wet van 24 juni 1885).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
221 Contributions à la charge d'intérêts d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.	16,8	16,8	16,5	Bijdragen in rentelast van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven. 221
812 Participations au capital ou financements considérés comme participations aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.	11,2	11,2	11,0	Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven. 812
Total	28,0	28,0	27,5	Totaal.

Justification : l'annuité due par l'Etat au titre de participation dans le capital des lignes de la S.N.C.V. s'élève à ± 28 000 000 de francs.

Verantwoording : De annuïteit door de Staat verschuldigd als aandeel in het kapitaal van de lijnen van de N.M.V.B. bedraagt ± 28 000 000 frank.

Art. 01.02. — *Annuités à payer à la Société du Crédit communal de Belgique ou par l'intermédiaire de celle-ci, en remboursement de dépenses anormales supportées par les villes et les communes (pour mémoire).*

(En millions de francs.)

Art. 01.02. — *Annuititeiten aan de Maatschappij van het Gemeentekrediet van België of door tussenkomst van deze maatschappij te betalen in verband met de terugbetaling van bijzondere uitgaven ten behoeve van de steden en gemeenten (pro memorie).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
434 Transferts de revenus aux communes. Contributions pour charges d'intérêt.	—	—	21,0	Inkomensoverdrachten aan gemeenten. Bijdragen voor rentelasten. 434
636 Transferts de capitaux aux communes. Autres contributions en capitaux.	—	—	33,9	Vermogensoverdrachten aan gemeenten. Overige vermogensbijdragen. 636
Total	—	—	54,9	Totaal.

Justification : A partir de 1979, crédit prévu à l'article 43.02 (intérêts) et 63.01 (amortissement).

Verantwoording : Vanaf 1979, werd het krediet uitgetrokken op artikelen 43.02 (rente) en 63.01 (aflossing).

Art. 01.03. — *Intérêts, commissions et différences de change à charge de l'Etat en exécution des accords monétaires internationaux.*

(En millions de francs.)

Art. 01.03. — *Interesten, commissies en wisselkoersverschillen ten laste van de Staat in uitvoering van de internationale monetaire akkoorden.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
221 Contributions à la charge d'intérêts d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.	9,5	9,5	—	Bijdragen in rentelast van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven. 221
125 Frais relatifs à des opérations financières.	0,5	0,5	—	Kosten bij financiële verrichtingen ... 125
511 Transferts de capitaux aux entreprises publiques possédant la personnalité juridique.	10,0	10,0	—	Vermogensoverdrachten aan rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven. 511
Total	20,0	20,0	—	Totaal.

Art. 01.04. — *Versement par la Belgique au Fonds belgo-congolais d'amortissement et de gestion.*

(En millions de francs.)

Art. 01.04. — *Storting door België aan het Belgisch-Kongolees Fonds voor Delging en Beheer.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
41 Transferts de revenus au pouvoir central.	324,5	337,5	346,7	Inkomensoverdrachten aan de centrale overheid. 41
61 Transferts de capitaux au pouvoir central.	240,5	227,5	218,3	Vermogensoverdrachten aan de centrale overheid. 61
Total	565,0	565,0	565,0	Totaal.

Art. 01.05. — *Part de l'Etat dans les charges des emprunts, contractés avec ou sans garantie de l'Etat, par la Société nationale des Distributions d'Eau conformément aux articles 5 et 8 de la loi du 26 août 1913.*

(En millions de francs.)

Art. 01.05. — *Aandeel van de Staat in de lasten der door de Nationale Maatschappij der Waterleidingen overeenkomstig artikelen 5 en 8 der wet van 26 augustus 1913 met of zonder Staatswaarborg aangegane leningen.*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
221 Contributions à la charge d'intérêts d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.	420,0	384,0	312,0	Bijdragen in rentelast van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven. 221
812 Participations au capital ou financements considérés comme participations aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.	280,0	256,0	208,0	Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven. 812
Total	700,0	640,0	520,0	Totaal.

Justification : L'Etat participe au capital des divers services de la S.N.D.E. à concurrence de 1/3 du montant des travaux subsidiaires.

La S.N.D.E. emprunte les sommes nécessaires au financement des travaux et l'Etat, de même que les autres associés (provinces, communes) se libèrent de leur participation par le versement d'annuités.

Le montant des annuités à payer par l'Etat en 1980 est évalué à 700 000 000 de francs, ce qui représente un accroissement de 60 000 000 de francs par rapport à l'année budgétaire 1979.

Verantwoording : De Staat schrijft in op het kapitaal van de verschillende diensten van de N.M.D.W. ten belope van 1/3 van de subsidieerbare werken.

De N.M.D.W. leent de vereiste kapitalen voor de financiering der werken en de Staat evenals de andere vennoten (provincies, gemeenten) betalen hun deelneming af door annuïteiten.

Het bedrag dat de Staat aan annuïteiten zal moeten betalen in 1980 wordt op 700 000 000 frank geraamd, hetzij een aangroei van 60 000 000 frank t.o.v. het begrotingsjaar 1979.

Opérations internes.

Interne verrichtingen.

Art. 03.01. — Remboursement des coupons afférents à des titres amortis d'emprunts intérieurs et extérieurs payés en surnombre.

Art. 03.01. — Terugbetaling van boventallig betaalde coupons van afgeloste obligaties van binnen- en buitenlandse leningen.

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
030 Opérations internes	88,0	88,0	31,8	Interne verrichtingen 030

Justification : Les obligations de la Dette publique cessent de porter intérêt à partir de la date fixée pour leur remboursement.

Il arrive que des porteurs d'obligations omettent de consulter les listes de tirage et continuent à percevoir leurs coupons de titres amortis.

Ces paiements en surnombre sont récupérés à titre de recette accidentelle, lorsque les obligations amorties sont présentées à l'encaissement.

Le crédit sollicité a pour objet de rembourser au Trésor, dans les limites des récupérations constatées de ce chef, ces coupons perçus indûment.

Verantwoording : De obligaties van de Staatsschuld renten niet meer vanaf de datum waarop ze terugbetaalbaar gesteld worden.

Het gebeurt dat obligatiehouders nalaten de trekkingslijsten te raadplegen en voortgaan de coupons van afgeloste effecten te inkasseren.

Deze boventallige betalingen worden ten titel van toevallige ontvangst teruggevorderd wanneer de afgeloste obligaties ter inning worden aangeboden.

Het aangevraagde krediet dient om, binnen de perken van de uit dien hoofde vastgestelde terugvorderingen, deze ten onrechte geïnde coupons aan de Schatkist terug te betalen.

TITRE II.

TITEL II.

DEPENSES DE CAPITAL.

KAPITAALUITGAVEN.

Section 32.

Sectie 32.

CHAPITRE V.

HOOFDSTUK V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

VERMOGENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN.

Transferts de capitaux aux entreprises.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

Art. 51.01. — Subside à l'association sans but lucratif dénommée « Palais des Beaux-Arts de Bruxelles » à titre de participation de l'Etat dans le service de l'amortissement des emprunts émis par ladite association.

Art. 51.01. — Subsidie aan de vereniging zonder winstoogmerk genaamd « Paleis voor Schone Kunsten te Brussel » als deelneming van de Staat in de aflossingsdienst van de door bedoelde vereniging uitgegeven leningen.

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
511 Transferts de capitaux aux entreprises publiques possédant la personnalité juridique.	2,4	—	—	Vermogensoverdrachten aan rechts- 511 persoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Justification : L'Etat intervient dans le déficit annuel du Palais des Beaux-Arts à concurrence de ses charges d'emprunts. Le montant de l'amortissement au cours de l'exercice social 1978-1979 est évalué à 2 400 000 francs.

Verantwoording : De Staat voorziet in het jaarlijks deficit van het Paleis voor Schone Kunsten door het ten laste nemen van de kosten van zijn leningen. Het bedrag van de aflossing voor het boekjaar 1978-1979 wordt geraamd op 2 400 000 frank.

Art. 51.02. — Garantie de change donnée par l'Etat pour le service financier des emprunts émis ou à émettre par la Société Nationale de Crédit à l'Industrie en exécution des lois dites d'expansion économique et notamment celles des 24 mai, 17 et 18 juillet 1959 et 15 février 1961.

Art. 51.02. — Wisselgarantie door de Staat verleend voor de financiële dienst van de leningen door de Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid, uitgegeven of uit te geven in uitvoering van de wetten genaamd voor economische expansie en inzonderheid deze van 24 mei, 17 en 18 juli 1959 en 15 februari 1961.

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
511 Transferts de capitaux aux entreprises publiques possédant la personnalité juridique.	333,4	336,7	71,8	Vermogensoverdrachten aan rechts- 511 persoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Justification : La perte de change à prévoir en 1980 du chef du remboursement d'emprunts libellés en devises est estimée à 300 000 000 de francs.

En outre, un crédit de 33 400 000 francs est à prévoir à titre de perte de change sur les intérêts, payables en 1980 afférents à ces emprunts. La différence de 3 300 000 francs entre le crédit de 1979 et celui postulé pour 1980 provient notamment du fait que les charges d'intérêt des emprunts en devises exigibles en 1980 sont moins élevées qu'en 1979.

CHAPITRE VI.

**TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.**

Transferts de capitaux aux provinces,
communes et organismes assimilés.

Art. 63.01. — *Annuités à payer à la Société du Crédit communal de Belgique ou par l'intermédiaire de celle-ci, en remboursement de dépenses anormales supportées par les villes et les communes (amortissement).*

(En millions de francs.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
636 Transferts de capitaux aux communes. Autres contributions en capitaux.	37,5	35,7	—	Vermogensoverdrachten aan gemeenten. Overige vermogensbijdragen. 636

Décomposition : Voir article 43.02.

Samenstelling : Zie artikel 43.02.

CHAPITRE VIII.

**PARTICIPATIONS DANS LES CHARGES D'AMORTISSEMENT
DES ENTREPRISES PUBLIQUES.**

Art. 81.02. — *Somme fixe à payer jusqu'en 1986 à la Société anonyme du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles (loi du 11 septembre 1895).*

(En millions de francs.)

HOOFDSTUK VIII.

**DEELNEMINGEN IN AFLOSSINGSLASTEN
VAN OPENBARE BEDRIJVEN.**

Art. 81.02. — *Vaste som tot en met 1986 te betalen aan de Vennootschap Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel (wet van 11 september 1895).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
812 Participations au capital ou financements considérés comme participations aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.	0,3	0,3	0,3	Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven. 812

Justification : Part de l'amortissement à charge de l'Etat dans l'annuité fixe à payer à la Société.

Verantwoording : Ten laste van de Staat vallend aflossingsbestand-deel in de vaste annuïteit te betalen aan de Maatschappij.

Art. 81.03. — *Part de l'Etat dans les charges d'amortissement des emprunts de la Compagnie intercommunale bruxelloise des Eaux (arrêté royal du 8 février 1922 et loi du 10 février 1922).*

(En millions de francs.)

Art. 81.03. — *Aandeel van de Staat in de aflossingslasten van de leningen van de Brusselse Intercommunale Watermaatschappij (koninklijk besluit van 8 februari 1922 en wet van 10 februari 1922).*

(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
812 Participations au capital ou financements considérés comme participations aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.	0,5	0,5	0,4	Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven. 812

Justification : Le montant correspond à la quote-part de l'Etat dans l'amortissement des emprunts de la C.I.B.E.

Verantwoording : Het krediet stemt overeen met het aandeel van de Staat in de aflossing van de leningen van de B.I.W.

Art. 81.04. — *Charges d'amortissement des emprunts émis au bénéfice de la Société nationale du Logement.*
(En millions de francs.)

Art. 81.04. — *Aflossingslasten van de ten behoeve van de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting uitgegeven leningen.*
(In miljoenen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
812 Participations au capital ou financements considérés comme participations aux investissements d'entreprises publiques possédant la personnalité juridique.	19,8	19,0	158,3	Deelneming in het kapitaal of als deelneming beschouwde financiering van investeringen van rechtspersoonlijkheid bezittende openbare bedrijven.

Décomposition :

1. Service de l'amortissement de l'emprunt de 304 000 000 de francs émis par l'Etat pour consolider les avances consenties par la Caisse d'Epargne à la Société nationale du Logement (loi du 14 juin 1938) ... 4 742

2. Service de l'amortissement des emprunts que la Société nationale du Logement a été autorisée à émettre, sous la garantie de l'Etat (arrêté royal du 8 novembre 1939, arrêté-loi du 28 février 1947 et loi du 29 mars 1949) ... 14 987

Total ... 19 729
En millions de francs ... 19,8

Justification : Les montants correspondent aux tableaux d'amortissement des emprunts.

Samenstelling :

1. Aflossingsdienst van de lening, groot 304 000 000 frank, door de Staat uitgegeven tot consolidering van de door de Spaarkas aan de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting toegestane voorschotten (wet van 14 juni 1938) ... 4 742

2. Aflossingsdienst van de leningen welke de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting gemachtigd werd, met Staatswaarborg, uit te geven (koninklijk besluit van 8 november 1939, besluitwet van 28 februari 1947 en wet van 29 maart 1949) ... 14 987

Totaal ... 19 729
In miljoenen frank ... 19,8

Verantwoording : De bedragen stemmen overeen met de aflossingstabellen van de leningen.

TITRE IV.

SECTION PARTICULIERE.

Section I.

Dépenses de l'Etat sur ressources affectées.

CHAPITRE I.

FONDS ALIMENTES PRINCIPALEMENT PAR DES CREDITS BUDGETAIRES.

Art. 60.01.B. — *Dotation des combattants (loi du 10 août 1921).*

(En milliers de francs.)

TITEL IV.

AFZONDERLIJKE SECTIE.

Sectie I.

Staatsuitgaven op inkomsten met speciale bestemming.

HOOFDSTUK I.

FONDSEN VOORNAMELIJK GESTIJD DOOR BEGROTINGSKREDIETEN.

Art. 60.01.B. — *Dotatie der strijders (wet van 10 augustus 1921).*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
990 Solde reporté	2 886	5 881	247	Overgedragen saldo ... 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— Particulières, non patrimoniales :				— Bijzondere, niet patrimoniale :
560 Versements par les bénéficiaires de la loi du 10 août 1921.	5	5	—	Sortingen door de beneficianten van de wet van 10 augustus 1921. 560
— D'origine budgétaire :				— Van budgettaire oorsprong :
460 Transferts du budget de la Dette publique (art. 41.01 — Titre I).	12 000	15 000	20 000	Overdrachten van de Rijksschuld-begroting (art. 41.01 — Titel I). 460
Totaux solde et recettes ...	14 891	20 886	20 247	Totaal saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Non patrimoniales :				— Niet patrimoniale :
522 Versements aux bénéficiaires de la loi du 10 août 1921.	14 000	18 000	14 366	Stortingen aan de beneficianten van de wet van 10 augustus 1921. 522
Totaux des dépenses ...	14 000	18 000	14 366	Totaal der uitgaven.
950 Solde à nouveau	891	2 886	5 881	Nieuw saldo 950

La recette est assurée par un crédit annuel à charge du budget de la Dette publique (art. 41.01).

De ontvangst wordt verzekerd door een jaarlijks krediet uitgetrokken op de Rijksschuld-begroting (art. 41.01).

CHAPITRE III.

FONDS ALIMENTES PAR DES RESSOURCES PARTICULIERES.

Art. 66.01.B. — *Recettes à affecter au remboursement des emprunts réunis 1970-1980.*

(En milliers de francs.)

HOOFDSTUK III.

FONDSEN GESTIJFD DOOR BIJZONDERE INKOMSTEN.

Art. 66.01.B. — *Ontvangsten aan te wenden tot terugbetaling van de gegroepeerde leningen 1970-1980.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— Particulières, patrimoniales :				— Bijzondere, patrimoniale :
961 Prélèvement sur un produit d'emprunt destiné au remboursement à 102 % du solde non amorti des emprunts réunis 1970-1980.	5 609 100	—	—	Afname van een leningsopbrengst bestemd tot terugbetaling tegen 102 % van het niet afgelost saldo van de gegroepeerde leningen 1970-1980. 961
Totaux solde et recettes ...	5 609 100	—	—	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Patrimoniales :				— Patrimoniale :
911 Remboursement à 102 % du solde non amorti des emprunts réunis 1970-1980.	5 609 100	—	—	Terugbetaling tegen 102 % van het niet afgelost saldo van de gegroepeerde leningen 1970-1980. 911
Totaux des dépenses ...	5 609 100	—	—	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	—	Nieuw saldo 950

La loi contenant le budget des Voies et Moyens pour l'année 1980 dispose en son article 6 que le remboursement à 102 % au 20 janvier 1980 du solde non amorti à cette date des emprunts réunis 1970-1980 et qui s'élèvera à ± 5 499,1 millions de francs peut être prélevé sur un produit d'emprunt versé à due concurrence au budget de la Dette publique, Section particulière (Titre IV).

Le présent article a pour objet de permettre la réalisation de cette opération.

Art. 66.02.B. — *Recettes à affecter au remboursement anticipé d'obligations de l'emprunt 7,25 %-7,50 % 1971-1980-1987.*

(En milliers de francs.)

De wet houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het jaar 1980 bepaalt in artikel 6 dat de terugbetaling tegen 102 % op 20 januari 1980 van het op die datum niet afgelost saldo van de gegroepeerde leningen 1970-1980 en dat ± 5 499,1 miljoen frank zal bedragen, mag afgenomen worden van een leningsopbrengst die naar rato van eenzelfde bedrag gestort wordt op de Rijksschuld-begroting, Afzonderlijke sectie (Titel IV).

Dit artikel heeft tot doel de uitvoering van deze verrichting mogelijk te maken.

Art. 66.02.B. — *Ontvangsten aan te wenden tot vervroegde terugbetaling van obligaties van de 7,25 %-7,50 % lening 1971-1980-1987.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— Particulières, patrimoniales :				— Bijzondere, patrimoniale :
961 Prélèvement sur un produit d'emprunt destiné au remboursement anticipé d'obligations de l'emprunt 7,25 %-7,50 % 1971-1980-1987 présentées à l'encaissement à l'échéance facultative.	12 700 000	—	—	Afname van een leningsopbrengst bestemd tot terugbetaling van de op de facultatieve vervaldag vervroegd ter inkassering aangeboden obligaties van de 7,25 %-7,50 % lening 1971-1980-1987. 961
Totaux solde et recettes ...	12 700 000	—	—	Totalen saldo en ontvangsten.

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
Dépenses :				Uitgaven :
— Patrimoniales :				— Patrimoniales :
911 Remboursement anticipé d'obligations de l'emprunt 7,25 %-7,50 % 1971-1980-1987.	12 700 000	—	—	Vervroegde terugbetaling van obligaties van de 7,25 %-7,50 % lening 1971-1980-1987. 911
Totaux des dépenses ...	12 700 000	—	—	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	—	Nieuw saldo 950

La loi contenant le budget des Voies et Moyens pour l'année 1980 dispose en son article 6 que la partie de l'emprunt 7,25 %-7,50 % 1971-1980-1987 qui serait présentée au remboursement anticipé le 11 avril 1980 peut être prélevée sur un produit d'emprunt versé à due concurrence au budget de la Dette publique, Section particulière (Titre IV).

Sur le capital nominal de 15 850 millions de francs en circulation à la date précitée, il est supposé qu'un montant de 12 700 millions de francs fera l'objet, de la part des porteurs, d'une demande de remboursement anticipé.

Le présent article a pour objet de permettre la réalisation de cette opération.

Art. 66.03.B. — Recettes à affecter au remboursement anticipé d'obligations de l'emprunt 7 %-7,25 % 1973-1980-1985.

(En milliers de francs.)

De wet houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het jaar 1980 bepaalt in artikel 6 dat het gedeelte van de 7,25 %-7,50 % lening 1971-1980-1987 dat op 11 april 1980 vervroegd ter terugbetaling zou aangeboden worden; mag afgenomen worden van een leningsopbrengst die naar rato van een zelfde bedrag gestort wordt op de Rijksschuld-begroting, Afzonderlijke sectie (Titel IV).

Er wordt verondersteld dat op het nominaal kapitaal van 15 850 miljoen frank, in omloop op voormelde datum, de houders een bedrag van 12 700 miljoen frank vervroegd ter terugbetaling zullen aanbieden.

Dit artikel heeft tot doel de uitvoering van deze verrichting mogelijk te maken.

Art. 66.03.B. — Ontvangsten aan te wenden tot vervroegde terugbetaling van obligaties van de 7 %-7,25 % lening 1973-1980-1985.

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo ... 990
Recettes :				Ontvangsten :
— Particulières, patrimoniales :				— Bijzondere, patrimoniale :
961 Prélèvement sur un produit d'emprunt destiné au remboursement anticipé d'obligations de l'emprunt 7 %-7,25 % 1973-1980-1985 présentées à l'encaissement à l'échéance facultative.	7 600 000	—	—	Afname van een leningsopbrengst bestemd tot terugbetaling van de op de facultatieve vervaldag vervroegd ter inkassering aangeboden obligaties van de 7 %-7,25 % lening 1973-1980-1985. 961
Totaux solde et recettes ...	7 600 000	—	—	Totalen saldo en ontvangsten.
Dépenses :				Uitgaven :
— Patrimoniales :				— Patrimoniales :
911 Remboursement anticipé d'obligations de l'emprunt 7 %-7,25 % 1973-1980-1985.	7 600 000	—	—	Vervroegde terugbetaling van obligaties van de 7 %-7,25 % lening 1973-1980-1985. 911
Totaux des dépenses ...	7 600 000	—	—	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	—	Nieuw saldo 950

La loi contenant le budget des Voies et Moyens pour l'année 1980 dispose en son article 6 que la partie de l'emprunt 7 %-7,25 % 1973-1980-1985 qui serait présentée au remboursement anticipé le 4 mai 1980 peut être prélevée sur un produit d'emprunt versé à due concurrence au budget de la Dette publique, Section particulière (Titre IV).

Sur le capital nominal de 9 450 millions de francs en circulation à la date précitée, il est supposé qu'un montant de 7 600 millions de francs fera l'objet, de la part des porteurs, d'une demande de remboursement anticipé.

Le présent article a pour objet de permettre la réalisation de cette opération.

De wet houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het jaar 1980 bepaalt in artikel 6 dat het gedeelte van de 7 %-7,25 % lening 1973-1980-1985 dat op 4 mei 1980 vervroegd ter terugbetaling zou aangeboden worden; mag afgenomen worden van een leningsopbrengst die naar rato van een zelfde bedrag gestort wordt op de Rijksschuld-begroting, Afzonderlijke sectie (Titel IV).

Er wordt verondersteld dat op het nominaal kapitaal van 9 450 miljoen frank, in omloop op voormelde datum, de houders een bedrag van 7 600 miljoen frank vervroegd ter terugbetaling zullen aanbieden.

Dit artikel heeft tot doel de uitvoering van deze verrichting mogelijk te maken.

Art. 66.04.B. — *Recettes à affecter au remboursement des emprunts réunis 1968/1969-1980.*

(En milliers de francs.)

Art. 66.04.B. — *Ontvangsten aan te wenden tot terugbetaling van de gegroepeerde leningen 1968/1969-1980.*

(In duizendtallen frank.)

Classification économique	1980	1979	1978	Economische classificatie
990 Solde reporté	—	—	—	Overgedragen saldo 990
<i>Recettes :</i>				<i>Ontvangsten :</i>
— Particulières, patrimoniales :				— Bijzondere, patrimoniale :
961 Prélèvement sur un produit d'emprunt destiné au remboursement du solde non amorti des emprunts réunis 1968/1969-1980.	7 298 500	—	—	Afname van een leningsopbrengst bestemd tot terugbetaling van het niet afgelost saldo van de gegroepeerde leningen 1968/1969-1980. 961
Totaux solde et recettes ...	7 298 500	—	—	Totalen saldo en ontvangsten.
<i>Dépenses :</i>				<i>Uitgaven :</i>
— Patrimoniales :				— Patrimoniale :
911 Remboursement du solde non amorti des emprunts réunis 1968/1969-1980.	7 298 500	—	—	Terugbetaling van het niet afgelost saldo van de gegroepeerde leningen 1968/1969-1980. 911
Totaux des dépenses ...	7 298 500	—	—	Totalen der uitgaven.
950 Solde à nouveau	—	—	—	Nieuw saldo 950

La loi contenant le budget des Voies et Moyens pour l'année 1980 dispose en son article 6 que le remboursement au 16 septembre 1980 du solde non amorti à cette date des emprunts réunis 1968/1969-1980 et qui s'élèvera à $\pm 7\,298,5$ millions de francs peut être prélevé sur un produit d'emprunt versé à due concurrence au budget de la Dette publique, Section particulière (Titre IV).

Le présent article a pour objet de permettre la réalisation de cette opération.

De wet houdende de Rijksmiddelenbegroting voor het jaar 1980 bepaalt in artikel 6 dat de terugbetaling op 16 september 1980 van het op die datum niet afgelost saldo van de gegroepeerde leningen 1968/1969-1980 en dat $\pm 7\,298,5$ miljoen frank zal bedragen, mag afgenomen worden van een leningsopbrengst die naar rato van eenzelfde bedrag gestort wordt op de Rijksschuldbegroting, Afzonderlijke sectie (Titel IV).

Dit artikel heeft tot doel de uitvoering van deze verrichting mogelijk te maken.

Détail de la Dette publique.

(En millions de francs.)

A. — DETTES EN FRANCS BELGES.

Detail van de Rijksschuld.

(In miljoenen frank.)

A. — SCHULD IN BELGISCHE FRANK.

Détail au	30 juin 1978 30 juni 1978	31 décembre 1978 31 december 1978	31 mars 1979 31 maart 1979	Detail op
1. Consolidée directe :				1. Directe geconsolideerde :
Dette à 2 1/4 %	220,0	220,0	220,0	2 1/4 % schuld.
Dette à 3 %, Servitudes aéronautiques . . .	0,8	0,8	0,8	3 % schuld Luchtvaartservituten.
Dette à 3 1/2 % de 1937	1 088,1	1 049,3	1 033,4	3 1/2 % schuld van 1937.
Dette à 3 1/2 % de 1943	547,1	460,0	428,6	3 1/2 % schuld van 1943.
Dette à 4 % Unifiée, 1 ^{re} série	267,9	259,9	246,9	Geünificeerde 4 % schuld, 1 ^{ste} reeks.
Dette à 4 % Unifiée, 2 ^e série	1 173,2	1 167,2	1 165,2	Geünificeerde 4 % schuld, 2 ^e reeks.
Emprunt 4 % de la Libération	2 016,6	1 754,9	1 598,1	4 % Bevrijdingslening
Emprunt 4 % Société nationale du logement de 304 millions de francs.	219,1	214,7	214,7	4 % lening Nationale Maatschappij voor de Huisvesting van 304 miljoen frank.
Emprunt 4 % à lots de 1932	691,1	691,1	672,7	4 % lotenlening 1932.
Emprunt 4 % à lots de 1933	1 114,1	1 088,9	1 088,9	4 % lotenlening 1933.
Emprunt 4 % à lots de 1938	764,8	752,0	752,0	4 % lotenlening 1938.
Emprunt 4 % à lots de 1941	1 757,3	1 712,5	1 712,4	4 % lotenlening 1941.
Emprunt 4 % à lots de 1941	127,9	97,8	97,8	4 % schuld aflosbaar (1947-1981).
Dette à 4 % amortissable (1947-1981) . . .	547,5	529,2	529,2	4 % schuld aflosbaar (1947-1997).
Dette à 4 % amortissable (1947-1997) . . .	411,3	396,8	396,8	3 1/2 % schuld aflosbaar (1947-1997).
Dette à 3 1/2 % amortissable (1947-1997) . .	34 000,0	34 000,0	34 000,0	Schuld tegenover de Nationale Bank van België (wet van 28 juli 1948).
Dette envers la Banque nationale de Belgique (loi du 28 juillet 1948).				Lening 1961-1981 groot F 6 miljard.
Emprunt 1961-1981 de F 6 milliards	99,4	84,9	81,9	Lening 1962-1982.
Emprunt 1962-1982	61,8	61,2	50,9	Lening 1962-1982, 2 ^e reeks.
Emprunt 1962-1982, 2 ^e série	106,0	103,6	103,6	Lening 1962 met 10, 15 of 20 jaar looptijd.
Emprunt 1962 à 10, 15 ou 20 ans	384,8	330,6	326,1	Speciale conversielening van 1962.
Emprunt spécial de conversion de 1962 . .	13 826,0	12 826,0	12 826,0	Lening 1963-1983.
Emprunt 1963-1983	253,6	216,2	209,2	Lening 1963-1983, 2 ^e reeks.
Emprunt 1963-1983, 2 ^e série	324,9	232,5	225,0	Leningen bij de Spaarkas (wet van 12 februari 1963) :
Emprunts Caisse d'Epargne (loi du 12 février 1963) :				1 ^o 5,40 % 1963-1983.
1 ^o 5,40 % 1963-1983	74,9	64,0	64,0	2 ^o 5,70 % 1964-1984.
2 ^o 5,70 % 1964-1984	133,0	117,0	117,0	3 ^o 6,50 % 1965-1985.
3 ^o 6,50 % 1965-1985	146,4	131,9	131,9	4 ^o 6,50 % 1966-1986.
4 ^o 6,50 % 1966-1986	145,0	132,6	132,6	5 ^o 6,75 % 1967-1987.
5 ^o 6,75 % 1967-1987	121,7	112,8	112,8	6 ^o 6,95 % 1968-1988.
6 ^o 6,95 % 1968-1988	120,9	113,2	113,2	Lening 1963-1983, 3 ^e reeks.
Emprunt 1963-1983, 3 ^e série	164,0	103,7	97,2	6 % lening 1963 op 20 jaar.
Emprunt 6 % 1963 à 20 ans	1 694,3	1 575,0	1 452,0	Gegroepeerde leningen 1972-1978.
Emprunts réunis 1972-1978	7 691,6	—	—	Gegroepeerde leningen 1967-1982.
Emprunts réunis 1967-1982	4 891,6	4 275,6	4 047,6	Lening 1968-1975-1983.
Emprunt 1968-1975-1983	292,3	263,5	242,5	Lening 1968-1974-1980.
Emprunt 1968-1974-1980	343,5	29,8	29,9	Gegroepeerde leningen 1968/1969-1980.
Emprunts réunis 1968/1969-1980	11 489,8	10 840,1	10 127,1	7,50 % lening 1969-1987.
Emprunt 7,50 % 1969-1987	3 743,0	3 563,5	3 449,5	Gegroepeerde leningen 1975-1981.
Emprunts réunis 1975-1981	4 989,4	4 957,4	4 957,4	Gegroepeerde leningen 1970-1980.
Emprunts réunis 1970-1980	7 740,1	7 740,1	6 378,9	8,25 % -8,50 % lening 1970-1976-1982.
Emprunt 8,25 % -8,50 % 1970-1976-1982 . .	768,4	259,8	259,8	8,50 % lening 1970-1983.
Emprunt 8,50 % 1970-1983	6 740,5	6 301,0	6 109,0	8,25 % -8,50 % lening 1971-1977-1983.
Emprunt 8,25 % -8,50 % 1971-1977-1983 . .	284,1	284,1	—	8,50 % lening 1971-1984.
Emprunt 8,50 % 1971-1984	7 817,0	7 243,0	6 917,0	Gegroepeerde leningen 1971-1986.
Emprunts réunis 1971-1986	10 088,6	9 556,7	9 276,2	7,50 % lening 1971-1987.
Emprunt 7,50 % 1971-1987	15 639,0	14 811,0	14 700,0	Lening 1971-1980-1987.
Emprunt 1971-1980-1987	18 748,0	17 770,0	17 570,0	Lening 1972-1979-1987.
Emprunt 1972-1979-1987	18 140,0	17 120,0	—	

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

Détail au	30 juin 1978 30 juni 1978	31 décembre 1978 31 december 1978	31 mars 1979 31 maart 1979	Detail op
Emprunt 6,50 % - 6,75 % 1972-1979-1987 ...	8 694,0	8 237,0	8 070,0	6,50 % - 6,75 % lening 1972-1979-1987.
Emprunt 6,75 % 1972-1987	5 118,0	4 855,0	4 780,0	6,75 % lening 1972-1987.
Emprunt 1972 à 6 1/2 ou à 14 1/2 ans	18 030,0	17 081,0	4 427,7	Lening 1972 met 6 1/2 of 14 1/2 jaar looptijd.
Emprunt 6,75 % 1972 à 14 1/2 ans	12 116,5	11 487,5	11 396,0	6,75 % lening 1972 met 14 1/2 jaar looptijd.
Emprunt 1973-1981-1987	14 189,0	13 540,0	13 309,0	Lening 1973-1981-1987.
Emprunt 7,25 % 1973-1985	15 514,0	14 677,0	14 440,0	7,25 % lening 1973-1985.
Emprunt 7 % - 7,25 % 1973-1980-1985 ...	11 250,0	10 685,0	10 480,0	7 % - 7,25 % lening 1973-1980-1985.
Emprunt 7,75 % 1973 à 13 1/2 ans	19 730,0	18 959,0	18 815,0	7,75 % lening 1973 met 13 1/2 jaar looptijd.
Emprunt 1973 à 7 1/2 ou à 13 1/2 ans	13 584,0	13 096,0	12 965,0	Lening 1973 met 7 1/2 of 13 1/2 jaar looptijd.
Emprunt 8,25 % 1974-1988	15 130,0	14 650,0	14 515,0	8,25 % lening 1974-1988.
Emprunt 1974-1981-1988	16 272,0	15 660,0	15 498,0	Lening 1974-1981-1988.
Emprunts réunis 1972/1973-1987	19 622,0	18 730,0	19 447,8	Gegroepeerde leningen 1972/1973-1987.
Emprunt 9 % 1974-1982	30 100,0	29 891,0	29 601,0	9 % lening 1974-1982.
Emprunt 10 % 1974-1982	29 540,0	29 540,0	27 540,0	10 % lening 1974-1982.
Emprunt 1975-1981-1985	37 590,0	37 590,0	35 050,0	Lening 1975-1981-1985.
Emprunt 9 % 1975-1983	45 025,3	43 164,3	42 401,3	9 % lening 1975-1983.
Emprunt 8,50 % 1975-1983	39 140,0	38 000,7	37 404,7	8,50 % lening 1975-1983.
Emprunt 9 % 1976-1984	38 618,1	37 263,1	36 750,0	9 % lening 1976-1984.
Emprunt 10 % 1976-1984	45 877,0	44 733,0	44 009,0	10 % lening 1976-1984.
Emprunt 10 % 1976-1985	39 482,0	38 640,0	38 114,9	10 % lening 1976-1985.
Emprunt 10 % 1977-1985	55 182,0	53 706,0	52 979,7	10 % lening 1977-1985.
Emprunt 9,75 % 1977-1984	50 300,0	50 300,0	49 500,0	9,75 % lening 1977-1984.
Emprunt 9,50 % 1977-1987	61 500,0	61 500,0	61 388,0	9,50 % lening 1977-1987.
Emprunt 9,50 % 1978-1986	63 000,0	63 000,0	62 665,0	9,50 % lening 1978-1986.
Emprunt 8,50 % 1978-1985	63 000,0	63 000,0	63 000,0	8,50 % lening 1978-1985.
Emprunt 8,75 % 1978-1986	—	59 000,0	59 000,0	8,75 % lening 1978-1986.
Emprunt 9 % 1979-1987	—	—	65 500,0	9 % lening 1979-1987.
Total de la Dette consolidée directe en francs belges.	949 614,3	976 601,5	997 312,9	Totaal der directe geconsolideerde Schuld in Belgische frank.
2. Consolidée indirecte :				2. Indirecte geconsolideerde :
Actions privilégiées S.N.C.B. :				Preferente aandelen N.M.B.S. :
— tranches belges	1 628,0	1 594,3	1 575,1	— Belgische tranches.
— tranche suisse	90,5	86,0	86,0	— Zwitserse tranche.
— tranche hollandaise	56,5	53,0	53,0	— Hollandse tranche.
Annuités Crédit Communal (capitalisation).	275,9	275,9	275,9	Annuitäten Gemeentekrediet (kapitalisatie).
Crédit Communal de F 300 000 000	97,9	97,9	97,9	Gemeentekrediet, groot F 300 000 000.
4 % lots Régions Dévastées 1921	764,0	764,0	752,5	4 % lotenlening der Verwoeste Gewesten 1921.
4 % lots Régions Dévastées 1922	792,5	792,5	792,5	4 % lotenlening der Verwoeste Gewesten 1922.
4 % lots Régions Dévastées 1923	835,4	835,4	835,4	4 % lotenlening der Verwoeste Gewesten 1923.
Emprunt de 1 milliard de la Société nationale du Logement.	725,0	585,0	578,1	Lening 1 miljard van de Nationale Maatschappij voor de Huisvesting.
Emprunt 1961-1981 du Fonds des Routes.	49,8	39,4	39,2	Lening 1961-1981 van het Wegenfonds.
Emprunt 1962-1982 du Fonds des Routes.	93,8	85,1	82,4	Lening 1962-1982 van het Wegenfonds.
Emprunt 1963-1983 du Fonds des Routes.	1 011,4	945,6	890,9	Lening 1963-1983 van het Wegenfonds.
Emprunt 1965-1972-1980 du Fonds des Routes.	453,7	354,7	354,7	Lening 1965-1972-1980 van het Wegenfonds.
Emprunt 7 % 1967-1982 du Fonds des Routes.	2 192,0	1 887,0	1 800,0	Lening 7 % 1967-1982 van het Wegenfonds.
Emprunt 6,75 % 1967-1979 du Fonds des Routes.	2 503,9	2 370,2	2 184,2	6,75 % lening 1967-1979 van het Wegen- fonds.

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

Détail au	30 juin 1978 30 juni 1978	31 décembre 1978 31 december 1978	31 mars 1979 31 maart 1979	Detail op
Emprunt 6,75 % 1968-1983 du Fonds des Routes.	4 086,0	3 832,5	3 580,5	6,75 % lening 1968-1983 van het Wegenfonds.
Emprunt 7 % 1969-1981 du Fonds des Routes.	4 265,9	3 790,9	3 647,4	7 % lening 1969-1981 van het Wegenfonds.
Prêt à 6 7/8 % de la Banque Européenne d'Investissement au Fonds des Routes.	127,9	123,7	123,7	6 7/8 % lening van de Europese Investeringsbank aan het Wegenfonds.
Emprunt 1970-1976-1983 du Fonds des Routes.	441,5	441,5	441,5	Lening 1970-1976-1983 van het Wegenfonds.
Prêt à 7 % de la Banque Européenne d'Investissement au Fonds des Routes.	43,0	41,3	41,3	7 % lening van de Europese Investeringsbank aan het Wegenfonds.
Emprunt 6,75 % 1972-1985 du Fonds des Routes.	9 687,9	9 325,4	9 116,4	6,75 % lening 1972-1985 van het Wegenfonds.
Emprunt 8,25 % 1975-1983 du Fonds des Routes.	25 982,0	25 115,0	24 667,0	8,25 % lening 1975-1983 van het Wegenfonds.
Emprunt 9 % 1976-1984 du Fonds des Routes.	21 560,4	20 803,5	20 493,5	9 % lening 1976-1984 van het Wegenfonds.
Emprunt 9,75 % 1977-1986 du Fonds des Routes.	500,0	500,0	478,7	9,75 % lening 1977-1986 van het Wegenfonds.
Emprunt 9 % 1977-1985 du Fonds des Routes.	28 500,0	28 500,0	28 500,0	9 % lening 1977-1985 van het Wegenfonds.
Emprunt 9 % 1978-1986 du Fonds des Routes.	8 000,0	8 000,0	7 930,0	9 % lening 1978-1986 van het Wegenfonds.
Emprunt 8,75 % 1978-1985 du Fonds des Routes.	—	30 000,0	30 000,0	8,75 % lening 1978-1985 van het Wegenfonds.
Emprunt 1979-1987-1991 du Fonds des Routes.	—	—	5,6	Lening 1979-1987-1991 van het Wegenfonds.
Emprunt 6,95 % 1969-1984 de l'Office de la Navigation.	500,0	500,0	416,7	6,95 % lening 1969-1984 van de Dienst der Scheepvaart.
Emprunt 7,50 % 1969-1984 de l'Office de la Navigation.	665,0	570,0	570,0	7,50 % lening 1969-1984 van de Dienst der Scheepvaart.
Emprunt 7,90 % 1972-1987 de l'Office de la Navigation.	750,0	750,0	666,7	7,90 % lening 1972-1987 van de Dienst der Scheepvaart.
Emprunt 6,50 % 1972-1987 de l'Office de la Navigation.	833,3	750,0	750,0	6,50 % lening 1972-1987 van de Dienst der Scheepvaart.
Emprunt 1973-1988 de l'Office de la Navigation.	916,7	833,3	833,3	Lening 1973-1988 van de Dienst der Scheepvaart.
Emprunt 1974-1989 de F 1 300 millions de l'Office de la Navigation.	1 191,7	1 191,7	1 191,7	Lening 1974-1989 van F 1 300 miljoen van de Dienst der Scheepvaart.
Emprunt 1975-1990 de l'Office de la Navigation.	2 000,0	2 000,0	2 000,0	Lening 1975-1990 van de Dienst der Scheepvaart.
Emprunt 1977-1992 :				Lening 1977-1992 :
Office de la Navigation	500,0	800,0	950,0	Office de la Navigation.
Dienst der Scheepvaart	1 300,0	1 550,0	1 550,0	Dienst der Scheepvaart.
Total de la Dette consolidée indirecte en francs belges.	123 421,6	150 184,8	148 351,8	Totaal der indirecte geconsolideerde Schuld in Belgische frank.
3. Moyen terme directe :				
Certificats de trésorerie :				Schatkistcertificaten :
1. Circuit bancaire	5 250,0	5 150,0	5 150,0	1. Bankinstellingen.
2. circuit parastatal :				2. Parastatalen :
a) sans intérêt	300,0	300,0	300,0	a) zonder intresten.
b) portant intérêt	605,0	505,0	405,0	b) met intresten.
	6 155,0	5 955,0	5 855,0	

(En millions de francs.)

(In miljoenen frank.)

Détail au	30 juin 1978 30 juni 1978	31 décembre 1978 31 december 1978	31 mars 1979 31 maart 1979	Detail op
4. Court terme directe :				4. Directe korte termijn :
Bons du Trésor sans intérêt remis :				Renteloze Schatkistcertificaten afgeleverd aan :
— au Fonds Monétaire International	18 194,5	19 540,0	19 406,0	— het Internationaal Muntfonds.
— à l'Association Internationale de Développement.	1 241,8	4 064,5	3 859,4	— de Internationale Ontwikkelingsassociatie.
— au Fonds des Routes	18 600,0	7 450,0	5 350,0	— het Wegenfonds.
— à la Sabena	—	—	—	— Sabena.
— à l'Office de Sécurité Sociale d'Outre-mer.	—	756,9	—	— Dienst voor de Overzeese Sociale Zekerheid.
— à la Banque Asiatique de Développement.	12,0	11,0	11,0	— de Aziatische Ontwikkelingsbank.
— au Fonds Asiatique de Développement.	323,3	366,7	323,3	— het Aziatisch Ontwikkelingsfonds.
— au Fonds Africain de Développement ...	11,0	11,0	11,0	— het Afrikaans Ontwikkelingsfonds.
— à la Banque Interaméricaine de Développement.	279,9	306,1	306,1	— de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank.
Certificats de trésorerie portant intérêt :				Rentegevende schatkistcertificaten :
— remis à la Banque Asiatique de Développement.	4,0	—	—	— afgeleverd aan de Aziatische Ontwikkelingsbank.
— remis à la B.N.B. (conv. 14.9.1948 et suivantes).	37 000,0	37 000,0	37 000,0	— afgeleverd aan de N.B.B. (conv. 14.9.1948 en volgende).
— remis à la B.N.B. (\$ garantis - conv. 31.12.1973 et 1975).	400,0	—	—	— afgeleverd aan de N.B.B. (gewaarborgde \$ - conv. 31.12.1973 en 1975).
— très court terme	53 665,0	47 481,0	117 315,0	— op zeer korte termijn.
— émis par adjudication ...	9 005,0	5 577,0	3 477,0	— uitgegeven bij aanbesteding.
— spéciaux en mains des Banques et des Caisses d'épargne privées.	25 600,0	18 250,0	47 825,0	— speciale in handen van banken en privé spaarkassen.
— spéciaux en mains des parastataux	82 525,0	54 700,0	80 875,0	— speciale in handen van parastatalen.
— remis à la Banque Internationale de Reconstruction et Développement.	—	—	—	— afgeleverd aan de Internationale Bank voor Herstel en Ontwikkeling.
— remis à la Banque Interaméricaine de Développement.	—	—	—	— afgeleverd aan de Interamerikaanse Ontwikkelingsbank.
— divers ...	18,2	13,3	9,4	— diverse.
Sous-total ...	246 879,7	195 527,5	315 768,2	Subtotaal.
Dotation des combattants ...	58,0	54,1	54,1	Strijdersdotatie.
Sous-total ...	246 937,7	195 581,6	315 822,3	Subtotaal.
Avoir des particuliers en comptes de chèques postaux.	88 928,4	83 649,4	80 821,0	Tegoed van de particulieren op postrekeningen.
Total de la Dette à court terme directe en francs belges.	335 866,1	279 231,0	396 643,3	Totaal van de directe Schuld op korte termijn in Belgische frank.
Total de la Dette en francs belges.	1 415 057,0	1 411 972,3	1 543 163,0	Totaal van de Schuld in Belgische frank

B. — DETTE EN MONNAIES ETRANGERES.

—————

B. — SCHULD IN VREEMDE MUNT.

B. — DETTE EN MONNAIES ETRANGERES.

DETAIL AU	30 juin 1978 — 30 juni 1978		31 décembre 1978 —	
	Devises (en millions) <i>Deviezen</i> (in miljoenen)	Francs belges (en millions) <i>Belgische frank</i> (in miljoenen)	Devises (en millions) <i>Deviezen</i> (in miljoenen)	
1. Consolidée directe :				
3,50 % 1937 de fl. 48 000 000 (1937-1985)	FS 10,9	192,4	FS 10,9	
Emprunt 2,50 % de \$ 47 900 000 (1948-1983)	\$ 11,7	471,3	\$ 10,6	
Emprunt 3,75 % de fl. 100 000 000 (1954-1984)	fl. 35,0	507,6	fl. 30,0	
Emprunt 3,75 % de fl. 100 000 000 (1955-1985)	fl. 28,0	406,1	fl. 28,0	
Emprunt 4 1/4 % de fl. 75 000 000 (1961-1981)	fl. 20,0	290,1	fl. 15,0	
Emprunt 7 % de DM 80 000 000 (1969-1984)	DM 31,8	490,1	DM 31,8	
Total de la Dette consolidée directe en monnaies étrangères		2 357,6		
2. Consolidée indirecte :				
Prêt à 7 % 1967-1987 de la Banque Européenne d'Investisse- ment au Fonds des Routes.	\$ 3,7 FF 7,1 Lit. 896,5 DM 15,9	481,6	\$ 3,6 FF 6,8 Lit. 859,9 DM 15,3	
Prêt à 6 1/8 % 1969-1988 de la Banque Européenne d'Investis- sement au Fonds des Routes.	\$ 2,4 DM 11,5	272,4	\$ 2,3 DM 11,1	
Total de la Dette consolidée indirecte en monnaies étrangères :		754,0		
Total de la Dette consolidée en monnaies étrangères		3 111,6		
	FS 10,9 \$ 17,8 fl. 83,0 DM 59,2 FF 7,1 Lit. 896,5		FS 10,9 \$ 16,5 fl. 73,0 DM 58,2 FF 6,8 Lit. 859,9	
3. Dette reprise du Congo ⁽¹⁾ :				
Emprunt 4 % 1953 de FS 60 000 000 (1953-1978)	FS 5,0	88,3	FS —	
Total de la Dette reprise du Congo en monnaies étrangères ...		88,3		
Total de la Dette en monnaies étrangères		3 199,9		
	FS 15,9 \$ 17,8 fl. 83,0 DM 59,2 FF 7,1 Lit. 896,5		FS 10,9 \$ 16,5 fl. 73,0 DM 58,2 FF 6,8 Lit. 859,9	
Pour mémoire :				
Dette intergouvernementale résultant de la guerre 1914- 1918, directe :				
Crédit anglais de Reconstruction Nationale	£ 9,0		£ 9,0	
Dette contractée pendant la guerre 1914-1918 envers le Gou- vernement des Etats-Unis.	\$ 161,8		\$ 161,8	
Dette contractée après 1918 envers le Gouvernement des Etats-Unis.	\$ 238,9		\$ 238,9	

(1) Convention belgo-congolaise du 6 février 1965, approuvée par la loi du 23 avril 1965.

B. — SCHULD IN VREEMDE MUNT.

31 december 1978	31 mars 1979 — 31 maart 1979		DETAIL OP
Francs belges (en millions) — Belgische frank (in miljoenen)	Devises (en millions) — Deviezen (in miljoenen)	Francs belges (en millions) — Belgische frank (in miljoenen)	
194,0	FS 10,9	190,5	1. Directe geconsolideerde : 3,50 % 1937 groot fl. 48 000 000 (1937-1985). 2,50 % lening groot \$ 47 900 000 (1948-1983). 3,75 % lening groot fl. 100 000 000 (1954-1984). 3,75 % lening groot fl. 100 000 000 (1955-1985). 4 1/4 % lening groot fl. 75 000 000 (1961-1981). 7 % lening groot DM 80 000 000 (1969-1984). Totaal van de directe geconsolideerde Schuld in vreemde munt.
306,1	\$ 10,6	314,0	
435,1	fl. 30,0	435,1	
406,1	fl. 28,0	406,1	
217,5	fl. 15,0	217,5	
499,8	DM 31,8	499,8	
2 058,6		2 063,0	
419,9	\$ 3,6	421,4	
	FF 6,8		
	Lit. 859,9		
240,1	DM 15,3	241,8	2. Indirecte geconsolideerde : 7 % lening 1967-1987 van de Europese Investeringsbank aan het Wegenfonds. 6 1/2 % lening 1969-1988 van de Europese Investeringsbank aan het Wegenfonds. Totaal van de indirecte geconsolideerde Schuld in vreemde munt. Totaal van de geconsolideerde Schuld in vreemde munt.
	\$ 2,3		
	DM 11,1		
660,0		663,2	
2 718,6			
	FS 10,9		
	\$ 16,5		
	fl. 73,0		
	DM 58,2		
	FF 6,8		
	Lit. 859,9		
—	FS —	—	3. Schuld overgenomen van Kongo ⁽¹⁾ : 4 % lening 1953 groot FS 60 000 000 (1953-1978). Totaal van de Schuld overgenomen van Kongo in vreemde munt. Totaal van de Schuld in vreemde munt.
—	—	—	
2 718,6	FS 10,9	2 726,2	
	\$ 16,5		
	fl. 73,0		
	DM 58,2		
	FF 6,8		
	Lit. 859,9		
	£ 9,0		
	\$ 161,8		
	\$ 238,9		

(¹) Belgisch-Kongolese Overeenkomst van 6 februari 1965, goedgekeurd door de wet van 23 april 1965.

COURS DE CHANGE APPLIQUES.

Au 30 juin 1978	
Op 30 juni 1978	
1 FS	= F 17,6480
1 \$	= F 40,3344
1 fl.	= F 14,5026
1 DM	= F 15,4142
1 FF	= F 7,2750
100 Lit.	= F 3,8300
1 £	= F 60,8800
Au 31 décembre 1978	
Op 31 december 1978	
1 FS	= F 17,7950
1 \$	= F 28,80

TOEGEPASTE WISSELKOERSEN.

1 fl.	= F 14,5026
1 DM	= F 15,7164
1 FF	= F 6,9025
100 Lit.	= F 3,488250
Au 31 mars 1979	
Op 31 maart 1979	
1 FS	= F 17,47
1 \$	= F 29,54
1 fl.	= F 14,5026
1 DM	= F 15,7164
1 FF	= F 6,80512
100 Lit.	= F 3,43668

EMPRUNTS EMIS SOUS LA GARANTIE DE L'ÉTAT.

Situation au 31 janvier 1979.

(En milliers d'unités.)

LENINGEN ONDER STAATSWAARBORG UITGEGEVEN.

Stand op 31 januari 1979.

(In duizendtallen.)

EMPRUNTS — LENINGEN		TERME — TERMIJN		
		Long — <i>Lange</i>	Moyen — <i>Halflange</i>	Court — <i>Korte</i>
Taux d'intérêt — <i>Rentevoet</i>	Années d'échéance de à — <i>Jaren der vervaldagen van tot</i>			
Société nationale des Chemins de fer vicinaux : — <i>Nationale Maatschappij van Buurtspoorwegen :</i>				
3,00 %	1993-2043	1 219 759	—	—
8,25 %	1984	295 650	—	—
8,86 %	1985	117 460	—	—
9,10 %	1985	176 640	—	—
9,25 %	1984-1987	729 230	—	—
9,45 %	1986	86 510	—	—
10,25 %	1986	130 440	—	—
Divers/ <i>Verscheidene</i>	1979	—	—	200 000
		2 755 689	—	200 000
		=====	=====	=====
Fonds de Développement des Universités libres : — <i>Fonds voor de Ontwikkeling van de Vrije Universiteiten :</i>				
9,20 %	1985	3 800 000	—	—
7,00 %	1987	—	3 200 000	—
8,25 %	1986-1989	—	4 800 000	—
8,50 %	1990	—	2 200 000	—
9,00 %	1990	—	500 000	—
9,60 %	1984	—	500 000	—
10,85 %	1983	—	2 040 000	—
		3 800 000	13 240 000	—
		=====	=====	=====
Régie des Télégraphes et des Téléphones : — <i>Regie van Telegrafie en Telefonie :</i>				
3,50 %	1983	91 850	—	—
5,50 %	1983	78 138	—	—
6,50 %	1985	315 400	—	—
6,75 %	1982-1987	7 530 000	—	—
7,10 %	1982-1984	754 640	—	—
7,25 %	1981-1983	4 934 740	—	—
7,375 %	1982	160 000	—	—
7,75 %	1985	7 879 000	—	—
8,25 %	1981	1 560 430	—	—
8,50 %	1984-1986	25 913 500	—	—
10,00 %	1981-1984	26 344 260	—	—
Divers/ <i>Verscheidene</i>	1979-1994	821 549	—	—
6,75 %	1988	—	50 000	—
8,50 %	1982	—	500 000	—
8,90 %	1983	—	600 000	—
9,00 %	1982	—	500 000	—
9,25 %	1980	—	700 000	—
9,65 %	1982-1986	—	4 300 000	—
9,70 %	1982	—	1 000 000	—
9,75 %	1982-1983	—	2 900 000	—
9,90 %	1985	—	1 500 000	—
10,15 %	1982	—	1 800 000	—

(En milliers d'unités.)

(In duizendtallen.)

EMPRUNTS — LENINGEN		TERME — TERMIJN		
		Long — <i>Lange</i>	Moyen — <i>Halflange</i>	Court — <i>Korte</i>
Taux d'intérêt <i>Rentevoet</i>	Années d'échéance de à <i>Jaren der vervaldagen van tot</i>			
10,25 %	1982	—	2 250 000	—
10,30 %	1984	—	2 000 000	—
		76 383 507	18 100 000	—
		=====	=====	=====
Office central de Crédit hypothécaire : — <i>Centraal Bureau voor Hypothecair Krediet :</i>				
6,00 %	1979	25 800	—	—
6,25 %	1982	90 200	—	—
6,75 %	1983	145 400	—	—
7,00 %	1982	17 000	—	—
7,75 %	1980-1981	113 400	—	—
8,00 %	1984	155 300	—	—
8,25 %	1985	58 500	—	—
8,50 %	1984-1988	612 000	—	—
8,75 %	1985	98 000	—	—
9,00 %	1986-1988	537 800	—	—
10,00 %	1985-1987	581 100	—	—
5,00 %	1979	—	100 000	—
5,25 %	1982-1983	—	80 026	—
5,50 %	1980	—	76 500	—
5,60 %	1982	—	9 000	—
5,70 %	1983	—	27 000	—
5,75 %	1980-1982	—	257 824	—
6,00 %	1979-1984	—	22 000	—
6,50 %	1980-1986	—	389 400	—
6,75 %	1979-1989	—	773 385	—
7,00 %	1983-1992	—	672 250	—
7,25 %	1979-1993	—	253 800	—
7,40 %	1991	—	90 000	—
7,50 %	1981-1991	—	243 500	—
7,75 %	1980-1994	—	300 710	—
8,00 %	1979-1991	—	535 885	—
8,25 %	1979-1995	—	743 892	—
8,50 %	1980-1998	—	1 221 315	—
8,75 %	1979-1985	—	941 920	—
9,00 %	1980-1997	—	1 574 850	—
9,25 %	1982-1985	—	118 420	—
9,50 %	1981-1997	—	1 666 600	—
9,75 %	1979-1997	—	687 220	—
10,00 %	1984-1996	—	2 216 375	—
6,25 %	1979	—	—	2 100
8,87 %	1979	—	—	300 000
9,12 %	1979	—	—	125 000
		2 434 500	13 001 872	427 100
		=====	=====	=====
Caisse nationale de Crédit professionnel : — <i>Nationale Kas voor Beroepskrediet :</i>				
6,00 %	1979	38 600	—	—
6,25 %	1982	134 900	—	—
6,75 %	1983	170 300	—	—

(En milliers d'unités.)

(In duizendtallen.)

EMPRUNTS — LENINGEN		TERME — TERMIJN		
		Long — Lange	Moyen — Halflange	Court — Korte
Taux d'intérêt	Années d'échéance de à			
Rentevoet	Jaren der vervaldagen van tot			
7,75 %	1980-1983	177 620	—	—
8,00 %	1984	290 100	—	—
8,50 %	1988	600 000	—	—
9,00 %	1988	1 200 000	—	—
9,90 %	1987	2 667 400	—	—
10,00 %	1986-1987	3 298 000	—	—
Divers/Verscheidene	1979-1983	—	1 600 481	—
5,25 %	1982-1983	—	12 272	—
5,60 %	1982	—	15 203	—
5,70 %	1983	—	21 450	—
6,00 %	1979-1984	—	7 789	—
6,25 %	1979	—	250 000	—
6,50 %	1980-1986	—	198 518	—
6,70 %	1983-1984	—	10 220	—
6,75 %	1979-1989	—	1 538 804	—
7,00 %	1979-1992	—	828 337	—
7,10 %	1984-1987	—	8 495	—
7,25 %	1979-1993	—	650 902	—
7,30 %	1988	—	5 415	—
7,40 %	1991	—	104 113	—
7,50 %	1979-1991	—	671 567	—
7,55 %	1988	—	3 945	—
7,60 %	1986-1987	—	19 140	—
7,75 %	1979-1994	—	1 481 028	—
8,00 %	1979-1991	—	3 352 909	—
8,05 %	1984-1988	—	28 830	—
8,25 %	1979-1995	—	1 344 813	—
8,35 %	1989	—	7 275	—
8,50 %	1980-1998	—	4 351 870	—
8,75 %	1979-1995	—	2 436 050	—
9,00 %	1980-1998	—	4 606 145	—
9,05 %	1991	—	6 575	—
9,10 %	1989	—	11 170	—
9,25 %	1982-1995	—	1 207 615	—
9,50 %	1981-1997	—	7 243 575	—
9,75 %	1979-1997	—	3 589 275	—
10,00 %	1980-1997	—	4 593 795	—
6,25 %	1979	—	—	513 560
6,75 %	1979-1980	—	—	245 625
		8 576 920	40 207 576	759 185
		=====	=====	=====
Institut national de Crédit agricole : — Nationaal Instituut voor Landbouwkrediet :				
5,25 %	1981	79 940	—	—
6,00 %	1979	12 870	—	—
6,25 %	1982	203 570	—	—
6,50 %	1983	129 270	—	—
6,75 %	1983	116 440	—	—
7,75 %	1980-1983	160 500	—	—
8,00 %	1984	207 160	—	—
8,25 %	1985	116 920	—	—

(En milliers d'unités.)

(In duizendtallen.)

EMPRUNTS — LENINGEN		TERME — TERMIJN		
		Long — Lange	Moyen — Halflange	Court — Korte
Taux d'intérêt — Rentevoet	Années d'échéance de à — Jaren der vervaldagen van tot			
8,50 %	1988	300 000	—	—
10,00 %	1985-1987	1 253 580	—	—
Divers/Verscheidene	1979-1984	—	1 219 070	—
6,50 %	1980-1981	—	12 298	—
6,75 %	1979-1989	—	324 291	—
7,00 %	1979-1992	—	249 745	—
7,25 %	1979-1993	—	176 324	—
7,50 %	1979-1991	—	94 689	—
7,75 %	1979-1993	—	474 626	—
8,00 %	1979-1984	—	1 711 905	—
8,25 %	1979-1990	—	508 312	—
8,50 %	1980-1989	—	1 905 913	—
8,75 %	1979-1995	—	896 363	—
9,00 %	1980-1988	—	1 360 418	—
9,25 %	1982-1985	—	248 780	—
9,50 %	1981-1987	—	2 917 416	—
9,64 %	1982	—	250 000	—
9,75 %	1979-1987	—	1 638 840	—
10,00 %	1984-1995	—	642 214	—
6,25 %	1979-1980	—	—	378 653
6,75 %	1979	—	—	272 243
8,90 %	1979	—	—	50 000
		2 580 250	14 631 204	700 896
		=====	=====	=====
Société nationale de Crédit à l'Industrie : — Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid :				
Divers/Verscheidene	1983	1 067 890	—	—
6,00 %	1979	128 700	—	—
6,25 %	1982	427 200	—	—
6,75 %	1983	654 900	—	—
7,00 %	1982	96 800	—	—
7,25 %	1983	279 300	—	—
7,75 %	1980-1983	1 159 800	—	—
8,00 %	1979-1984	4 936 950	—	—
8,25 %	1980-1985	2 262 400	—	—
8,50 %	1984-1988	2 280 600	—	—
8,65 %	1980	168 000	—	—
8,75 %	1985	274 300	—	—
8,87 %	1986	150 000	—	—
9,00 %	1986-1989	2 030 200	—	—
9,50 %	1987	234 100	—	—
10,00 %	1981-1987	15 571 000	—	—
Divers/Verscheidene	1979	—	17 072 243	—
Divers/Verscheidene	1980	—	22 095 446	—
Divers/Verscheidene	1981	—	24 657 597	—
Divers/Verscheidene	1982	—	26 047 478	—
Divers/Verscheidene	1983	—	15 358 380	—
Divers/Verscheidene	1984	—	2 546 530	—
Divers/Verscheidene	1985	—	4 480 230	—
Divers/Verscheidene	1986	—	2 505 601	—
Divers/Verscheidene	1987	—	13 281 110	—

(En milliers d'unités.)

(In duizendtallen.)

EMPRUNTS — LENINGEN		TERME — TERMIJN		
		Long — Lange	Moyen — Halflange	Court — Korte
Taux d'intérêt <i>Rentevoet</i>	Années d'échéance de à <i>Jaren der vervaldagen van tot</i>			
Divers/Verscheidene	1988	—	3 457 096	—
Divers/Verscheidene	1989	—	1 378 020	—
Divers/Verscheidene	1990	—	1 701 080	—
Divers/Verscheidene	1991	—	1 153 990	—
Divers/Verscheidene	1992	—	2 020 335	—
Divers/Verscheidene	1993	—	585 425	—
Divers/Verscheidene	1994	—	291 225	—
Divers/Verscheidene	1995	—	421 935	—
Divers/Verscheidene	1996	—	62 360	—
Divers/Verscheidene	1997	—	134 090	—
Divers/Verscheidene	1998	—	2 500	—
Divers/Verscheidene	1981	—	185 093	—
7,00 %	1987	—	731 710	—
8,80 %	1982	—	4 000 000	—
6,25 %	1979-1980	—	—	4 622 935
6,75 %	1979-1980	—	—	2 283 145
		31 722 140	144 169 474	6 906 080
		=====	=====	=====
Id.				
0,75 %	1979	—	—	FS 9 000
1,43 %	1979	—	—	20 000
2,18 %	1979	—	—	5 000
		—	—	FS 34 000
		=====	=====	=====
Id.				
5,37 %	1979	—	—	Fl. 22 000
5,56 %	1979	—	—	15 000
5,70 %	1979	—	—	21 300
		—	—	Fl. 58 300
		=====	=====	=====
Id.				
6,50 %	1983	DM 80 000	—	—
7,00 %	1979	14 284	—	—
8,00 %	1979-1980	4 166	—	—
8,87 %	1986	14 589	—	—
3,25 %	1979	—	—	DM 20 000
3,31 %	1979	—	—	8 000
3,43 %	1979	—	—	30 000
3,45 %	1979	—	—	10 000
3,81 %	1979	—	—	176 000
3,87 %	1979	—	—	29 000
4,00 %	1979	—	—	48 000
4,37 %	1979	—	—	15 000
4,50 %	1980	—	—	24 000
		DM 113 039	—	DM 360 000
		=====	=====	=====

(En milliers d'unités.)

(In duizendtallen.)

EMPRUNTS — LENINGEN		TERME — TERMIJN		
		Long — Lange	Moyen — Halflange	Court — Korte
Taux d'intérêt Rentevoet	Années d'échéance de à Jaren der vervaldagen van tot			
Id.				
8,25 %	1984	\$ 75 000	—	—
8,87 %	1986	10 505	—	—
7,25 %	1982	—	\$ 10 000	—
8,25 %	1981	—	50 000	—
		\$ 85 505	\$ 60 000	—
		=====	=====	=====
Société nationale de Crédit à l'Industrie. Emprunts C.E.C.A. : — Nationale Maatschappij voor Krediet aan de Nijverheid. E.G.K.S.-leningen :				
7,25 %	1987	FS 30 607	—	—
7,75 %	1984	4 889	—	—
		FS 35 496	—	—
		=====	=====	=====
Id.				
8,25 %	1986	DM 3 200	—	—
		=====	=====	=====
Id.				
8,25 %	1985	E 7 072	—	—
		=====	=====	=====
Société nationale des Distributions d'Eau : — Nationale Maatschappij der Waterleidingen :				
Divers/Verscheidene	1984-1995	774 034	—	—
4,00 %	1990-1997	85 829	—	—
5,00 %	1985-1990	102 203	—	—
5,25 %	1979-1987	177 985	—	—
5,50 %	1980-1982	149 600	—	—
5,75 %	1991	61 200	—	—
5,95 %	1981	11 616	—	—
6,00 %	1985-1992	421 970	—	—
6,25 %	1984-1988	160 190	—	—
6,70 %	1985	12 625	—	—
6,80 %	1990	186 450	—	—
6,90 %	1994	750 000	—	—
7,25 %	1991-1992	649 125	—	—
7,90 %	1996	870 000	—	—
8,25 %	1999	564 000	—	—
8,75 %	1986	330 000	—	—
9,00 %	1987	1 300 000	—	—
9,30 %	1983	1 820 000	—	—
9,75 %	1982	—	1 000 000	—
		8 426 827	1 000 000	—
		=====	=====	=====

(En milliers d'unités.)

(In duizendtallen.)

EMPRUNTS — LENINGEN		TERME — TERMIJN		
		Long — Lange	Moyen — Halflange	Court — Korte
Taux d'intérêt	Années d'échéance de à			
Rentevoet	Jaren der vervaldagen van tot			
Société intercommunale des Flandres pour la Distribution d'Eau :				
— Tussengemeentelijke Maatschappij der Vlaanderen voor				
Waterbedeling :				
4,30 %	1980	5 298	—	—
		=====	=====	=====
Palais des Beaux-Arts : — Paleis voor Schone Kunsten :				
4,00 %	1990	35 490	—	—
8,30 %	1999	100 000	—	—
9,60 %	1991	47 600	—	—
		=====	=====	=====
Société nationale des Chemins de fer belges : — Nationale Maat-				
schappij der Belgische Spoorwegen :				
Divers/Verscheidene	1982	710 150	—	—
5,50 %	1983	96 658	—	—
6,75 %	1983-1984	3 784 000	—	—
7,25 %	1983	2 222 950	—	—
7,75 %	1985	2 224 000	—	—
8,25 %	1985-1989	762 640	—	—
8,75 %	1984-1985	7 230 550	—	—
9,00 %	1985	700 000	—	—
9,75 %	1986	6 000 000	—	—
10,00 %	1984	7 373 000	—	—
10,25 %	1983	1 000 000	—	—
10,00 %	1982	—	200 000	—
9,37 %	1979	—	—	300 000
9,56 %	1979	—	—	500 000
		=====	=====	=====
		32 103 948	200 000	800 000
		=====	=====	=====
Id.				
2,50 %	1983	FS 1 500	—	—
3,00 %	1988	10 000	—	—
3,25 %	1985	2 000	—	—
3,75 %	1993	7 000	—	—
4,00 %	1979-1996	19 222	—	—
4,25 %	1985-1986	11 000	—	—
4,50 %	1981-1985	12 100	—	—
4,75 %	1984-1989	9 000	—	—
4,82 %	1980	1 104	—	—
5,00 %	1986-1987	9 400	—	—
5,25 %	1985	5 000	—	—
5,43 %	1982	1 569	—	—
5,47 %	1981	1 289	—	—
5,79 %	1983	1 653	—	—
5,82 %	1985	1 648	—	—
6,02 %	1986	1 216	—	—
6,17 %	1989	5 949	—	—
6,25 %	1980	3 000	—	—
6,27 %	1984	1 696	—	—
6,50 %	1981	7 500	—	—

(En milliers d'unités.)

(In duizendtallen.)

EMPRUNTS — LENINGEN		TERME — TERMIJN		
		Long — Lange	Moyen — Halflange	Court — Korte
Taux d'intérêt <i>Rentevoet</i>	Années d'échéance de à <i>jaren der vervaldagen van tot</i>			
6,75 %	1987	2 399	—	—
6,84 %	1988	3 705	—	—
7,00 %	1981	4 000	—	—
7,25 %	1984	3 500	—	—
7,50 %	1983-1990	15 100	—	—
7,75 %	1983	3 900	—	—
8,00 %	1985-1989	7 157	—	—
8,75 %	1982	5 000	—	—
9,00 %	1979	1 870	—	—
7,50 %	1985	—	FS 20 000	—
		FS 159 477	FS 20 000	—
		=====	=====	=====
Id.				
Divers/Verscheidene	1984	\$ 5 000	—	—
8,50 %	1983	2 400	—	—
		\$ 7 400	—	—
		=====	=====	=====
Id.				
5,50 %	1988	DM 10 000	—	—
5,75 %	1988	4 500	—	—
6,125 %	1985	910	—	—
6,50 %	1983-1989	16 930	—	—
6,75 %	1982	1 000	—	—
7,00 %	1979	6 800	—	—
8,00 %	1983	10 000	—	—
9,00 %	1985	10 000	—	—
10,00 %	1979	11 000	—	—
		DM 71 140	—	—
		=====	=====	=====
Id.				
7,50 %	1988	F. Lux. 300 000	—	—
9,75 %	1983	50 000	—	—
		F. Lux. 350 000	—	—
		=====	=====	=====
Société nationale du Logement : — Nationale Maatschappij voor de Huisvesting :				
1,125 %	1982	6 270	—	—
3,00 %	1993	13 280	—	—
3,75 %	1982-2000	226 196	—	—
4,50 %	2016-2020	3 670 244	—	—
4,75 %	1982-1988	151 029	—	—
5,00 %	1979-1983	530 053	—	—
5,10 %	1983	14 203	—	—
5,20 %	1983	29 358	—	—
5,25 %	1980	99 200	—	—
5,50 %	1981-1984	547 797	—	—
5,75 %	1985-1986	1 520 630	—	—

(En milliers d'unités.)

(In duizendtallen.)

EMPRUNTS — LENINGEN		TERME — TERMIJN		
		Long — Lange	Moyen — Halflange	Court — Korte
Taux d'intérêt	Années d'échéance de à			
Rentevoet	jaren der vervaldagen van tot			
6,00 %	1986	40 334	—	—
6,50 %	1987-1992	1 630 960	—	—
6,75 %	1983-1989	1 941 770	—	—
7,00 %	1992-1995	2 173 759	—	—
7,25 %	1993	432 220	—	—
7,30 %	1986	662 510	—	—
7,75 %	1980-1984	3 542 530	—	—
8,00 %	1990-1994	2 158 060	—	—
8,25 %	1995	1 467 910	—	—
8,50 %	1980	1 547 675	—	—
8,65 %	1998	3 763 000	—	—
8,75 %	1986-1995	19 146 020	—	—
9,15 %	1998	1 189 000	—	—
9,25 %	1996	720 860	—	—
9,60 %	1992	968 100	—	—
10,00 %	1980-1995	22 027 860	—	—
10,25 %	1996-1997	3 647 290	—	—
4,85 %	1980	—	10 000	—
4,95 %	1986	—	15 000	—
5,00 %	1980-1984	—	135 000	—
5,25 %	1979	—	348 160	—
5,50 %	1980	—	336 500	—
5,60 %	1982	—	261 000	—
5,75 %	1980-1982	—	592 625	—
6,00 %	1983	—	17 000	—
6,25 %	1980	—	20 000	—
6,50 %	1984-1986	—	411 000	—
6,75 %	1979-1989	—	2 404 700	—
7,00 %	1981-1992	—	3 773 492	—
7,25 %	1979-1993	—	1 454 000	—
7,40 %	1991	—	604 700	—
7,50 %	1981-1991	—	1 121 750	—
7,75 %	1993	—	108 000	—
8,00 %	1979-1991	—	478 000	—
8,25 %	1979-1994	—	3 311 750	—
8,50 %	1983-1988	—	545 000	—
8,75 %	1979-1995	—	1 219 000	—
9,00 %	1980-1996	—	4 243 000	—
9,25 %	1985	—	1 035 000	—
9,50 %	1981-1997	—	1 557 000	—
9,75 %	1979-1987	—	3 735 600	—
10,00 %	1984-1996	—	5 469 250	—
10,30 %	1983	—	2 000 000	—
		73 868 118	35 206 527	—
		=====	=====	=====
Id.		—	DM 120 000	—
7,00 %	1989	=====	=====	=====

(En milliers d'unités.)

(In duizendtallen.)

EMPRUNTS — LENINGEN		TERME — TERMIJN		
		Long — Lange	Moyen — Halflange	Court — Korte
Taux d'intérêt <i>Rentevoet</i>	Années d'échéance de à <i>jaren der vervaldagen van tot</i>			
Id.				
4,75 %	1984-1986	F. Lux. 99 496	—	—
5,625 %	1982	25 901	—	—
		F. Lux. 125 397	—	—
		=====	=====	=====
Société nationale terrienne : — <i>Nationale Landmaatschappij</i> :				
1,00 %	1986	5 352	—	—
3,75 %	1979-1985	43 418	—	—
4,50 %	1981-1984	155 641	—	—
4,90 %	1981	8 816	—	—
4,95 %	1986	4 189	—	—
5,00 %	1979-1981	2 494	—	—
5,05 %	1986	6 330	—	—
5,15 %	1987	561	—	—
6,75 %	1982-1983	108 082	—	—
7,00 %	1992-1993	82 699	—	—
7,50 %	1984	53 411	—	—
7,75 %	1980-1981	29 501	—	—
3,75 %	1984-1987	—	119 157	—
4,75 %	1985-1986	—	3 640	—
4,85 %	1979	—	100 000	—
4,90 %	1985	—	1 700	—
5,00 %	1984	—	75 000	—
5,25 %	1979-1982	—	519 000	—
5,50 %	1980	—	266 500	—
5,60 %	1982-1987	—	140 000	—
5,70 %	1983	—	187 000	—
5,75 %	1980-1982	—	439 000	—
6,00 %	1983	—	167 750	—
6,25 %	1980	—	20 000	—
6,50 %	1984-1986	—	471 500	—
6,75 %	1979-1989	—	800 500	—
7,00 %	1982-1992	—	1 729 700	—
7,25 %	1979-1993	—	757 900	—
7,40 %	1991	—	96 900	—
7,50 %	1981-1991	—	371 500	—
7,75 %	1983-1994	—	377 700	—
8,00 %	1981-1991	—	343 000	—
8,25 %	1980-1995	—	602 000	—
8,50 %	1980-1988	—	1 381 100	—
8,75 %	1981-1985	—	650 000	—
9,00 %	1980-1997	—	1 885 500	—
9,25 %	1985	—	10 000	—
9,50 %	1981-1987	—	2 106 000	—
9,75 %	1979-1987	—	2 405 700	—
10,00 %	1984-1996	—	1 758 000	—
		500 494	17 785 747	—
		=====	=====	=====

(En milliers d'unités.)

(In duizendtallen.)

EMPRUNTS — LENINGEN		TERME — TERMIJN		
		Long — <i>Lange</i>	Moyen — <i>Halflange</i>	Court — <i>Korte</i>
Taux d'intérêt <i>Rentevoet</i>	Années d'échéance de à <i>jaren der vervaldagen van tot</i>			
Id.				
4,75 %	1987	F. Lux. 13 935	—	—
5,40 %	1986	38 770	—	—
		F. Lux. 52 705	—	—
		=====	=====	=====
Ligue des Familles nombreuses : — <i>Bond der Grote Gezinnen :</i>				
a) Fonds des Etudes : — <i>Studiefonds :</i>				
4,50 %	1980	1 440	—	—
5,25 %	1980	930	—	—
5,50 %	1981	1 840	—	—
5,75 %	1982	2 730	—	—
6,25 %	1982	3 810	—	—
6,50 %	1983-1984	12 860	—	—
6,75 %	1983	5 320	—	—
7,00 %	1982	1 930	—	—
7,75 %	1981-1985	10 780	—	—
8,00 %	1984	3 870	—	—
8,25 %	1985	7 380	—	—
8,50 %	1984	21 910	—	—
9,00 %	1986-1988	20 810	—	—
10,00 %	1985-1987	23 210	—	—
		118 820	—	—
		=====	=====	=====
b) Fonds de Logement : — <i>Woningfonds :</i>				
1,00 %	1993	1 750	—	—
3,25 %	1979	1 020	—	—
3,50 %	1980-1981	44 154	—	—
3,75 %	1979-1982	101 215	—	—
4,50 %	1979-1980	45 350	—	—
5,00 %	1981-1983	205 220	—	—
5,50 %	1983-1987	387 476	—	—
6,25 %	1979-1980	1 400	—	—
6,50 %	1987-1992	483 640	—	—
6,75 %	1988-1989	546 120	—	—
7,00 %	1992-1993	546 020	—	—
7,20 %	1981	131 510	—	—
7,50 %	1993	182 190	—	—
7,75 %	1980-1981	83 960	—	—
7,90 %	1993	71 290	—	—
8,00 %	1990-1994	591 510	—	—
8,25 %	1995	349 510	—	—
8,50 %	1994-1995	454 950	—	—
8,65 %	1998	2 600 000	—	—
8,75 %	1995	140 340	—	—
8,80 %	1998	500 000	—	—
9,10 %	1992	483 400	—	—
9,15 %	1998	400 000	—	—
9,25 %	1996	480 580	—	—
10,00 %	1994-1995	353 220	—	—
10,25 %	1991-1997	2 894 360	—	—

(En milliers d'unités.)

(In duizendtallen.)

EMPRUNTS — LENINGEN		TERME — TERMIJN		
		Long — Lange	Moyen — Halflange	Court — Korte
Taux d'intérêt <i>Rentevoet</i>	Années d'échéance de à <i>Jaren der vervaldagen van tot</i>			
5,60 %	1982	—	50 000	—
5,75 %	1981	—	70 000	—
6,50 %	1984-1986	—	125 000	—
6,75 %	1988-1989	—	100 000	—
7,00 %	1981-1987	—	255 000	—
7,50 %	1981-1991	—	145 000	—
8,00 %	1981-1991	—	145 000	—
8,25 %	1980-1990	—	434 900	—
8,50 %	1988	—	290 000	—
8,75 %	1979-1981	—	110 000	—
9,00 %	1985-1988	—	350 000	—
9,50 %	1982	—	60 000	—
9,75 %	1980-1987	—	230 000	—
10,00 %	1984-1997	—	1 295 311	—
		12 080 185	3 660 211	—
		=====	=====	=====
Société nationale d'Investissement: — <i>Nationale Investerings-</i> <i>maatschappij:</i>				
9,50 %	1988	100 000	—	—
10,00 %	1987	301 000	—	—
10,25 %	1986-1987	492 300	—	—
		893 300	—	—
		=====	=====	=====
S.A.B.E.N.A.:				
6,25 %	1983	365 000	—	—
6,625 %	1983	245 000	—	—
7,00 %	1987	1 125 000	—	—
7,90 %	1985	140 000	—	—
8,00 %	1980-1983	71 250	—	—
8,5625 %	1982	356 553	—	—
8,90 %	1986	900 000	—	—
7,95 %	1983	—	100 000	—
8,00 %	1979	—	50 000	—
8,90 %	1982	—	500 000	—
9,875 %	1979	—	200 000	—
8,12 %	1979	—	—	200 000
8,30 %	1979	—	—	200 000
8,81 %	1979	—	—	250 000
9,62 %	1979	—	—	150 000
		3 202 803	850 000	800 000
		=====	=====	=====
Id.				
Divers/ <i>Verscheidene</i>	1984	\$ 20 809	—	—
6,00 %	1979-1983	37 495	—	—
6,25 %	1985	9 741	—	—
7,50 %	1985	882	—	—
8,00 %	1986	10 200	—	—
		\$ 79 127	—	—
		=====	=====	=====

(En milliers d'unités.)

(In duizendtallen.)

EMPRUNTS — LENINGEN		TERME — TERMIJN		
		Long — Lange	Moyen — Halflange	Court — Korte
Taux d'intérêt <i>Rentevoet</i>	Années d'échéance de à <i>jaren der vervaldagen van tot</i>			
Id.				
7,00 %	1984	DM 19 000	—	—
		=====	=====	=====
Id.				
4,75 %	1981	Fl. 4 000	—	—
		=====	=====	=====
Id.				
5,00 %	1981	F. Lux. 49 600	—	—
		=====	=====	=====
Id.				
7,00 %	1981	L. Ster. 298	—	—
		=====	=====	=====
Caisse nationale des Calamités : — <i>Nationale Kas voor Rampenschade :</i>				
4,75 %	1984	1 640 717	—	—
5,00 %	1984	561 404	—	—
5,25 %	1984	751 027	—	—
5,50 %	1984	539 004	—	—
5,75 %	1984	364 517	—	—
6,50 %	1984	146 374	—	—
7,00 %	1984	66 900	—	—
		4 069 943	—	—
		=====	=====	=====
Institut national d'Assurance maladie-invalidité : — <i>Rijksinstituut voor Ziekte- en Invaliditeitsverzekering :</i>				
9,00 %	1988	2 500 000	—	—
9,75 %	1981	5 000 000	—	—
		7 500 000	—	—
		=====	=====	=====
Régie des Services frigorifiques de l'Etat belge : — <i>Regie der Belgische Rijkskoel- en Vriesdiensten :</i>				
Divers/Verscheidene	1987-1992	25 378	—	—
7,00 %	1984	13 900	—	—
8,00 %	1991	8 820	—	—
		48 098	—	—
		=====	=====	=====
Institut des Services communs de la Radiodiffusion-Télévision belge : — <i>Instituut van de Gemeenschappelijke Diensten der Belgische Radio- en Televisie :</i>				
5,50 %	1979-1982	42 695	—	—
6,00 %	1984-1986	133 970	—	—
6,25 %	1979-1986	90 755	—	—
6,50 %	1987-1989	389 965	—	—
6,60 %	1992	122 935	—	—
6,75 %	1980-1987	135 945	—	—
6,85 %	1983	34 930	—	—
7,00 %	1988	117 980	—	—
7,10 %	1979-1993	91 550	—	—

(En milliers d'unités.)

(In duizendtallen.)

EMPRUNTS — LENINGEN		TERME — TERMIJN		
		Long — Lange	Moyen — Halflange	Court — Korte
Taux d'intérêt Rentevoet	Années d'échéance de à Jaren der vervaldagen van tot			
7,35 %	1984	143 270	—	—
7,50 %	1981	56 830	—	—
7,60 %	1994	96 060	—	—
7,75 %	1990-1991	251 985	—	—
7,85 %	1979	11 570	—	—
8,00 %	1980	31 095	—	—
8,25 %	1982-1991	72 345	—	—
8,35 %	1985-1994	252 550	—	—
8,50 %	1981-1990	119 635	—	—
8,55 %	1990	22 120	—	—
8,60 %	1984	83 720	—	—
8,65 %	1995	210 050	—	—
8,75 %	1989	84 170	—	—
9,20 %	1986	146 810	—	—
10,25 %	1983	257 430	—	—
10,35 %	1996	299 060	—	—
10,50 %	1991	159 180	—	—
		3 458 605	—	—
		=====	=====	=====
Fonds de Dotation des Pensions de guerre, etc. : — <i>Dotatiefonds van de Oorlogspensioenen, enz. :</i>				
4,60 %	1999	299 226	—	—
4,75 %	1999	212 772	—	—
5,00 %	1999	136 465	—	—
5,35 %	1999	126 529	—	—
5,40 %	1999	229 058	—	—
5,50 %	1999	147 063	—	—
5,60 %	1999	145 495	—	—
5,70 %	1999	228 076	—	—
5,80 %	1999	94 395	—	—
6,50 %	1985-1999	8 992 241	—	—
6,75 %	1999	225 089	—	—
6,80 %	1999	209 904	—	—
6,90 %	1999	203 515	—	—
6,95 %	1999	215 044	—	—
7,50 %	1999	198 521	—	—
7,75 %	1999	209 044	—	—
7,80 %	1999	209 851	—	—
8,50 %	1999	213 189	—	—
9,10 %	1999	194 246	—	—
9,25 %	1999	188 002	—	—
9,75 %	1999	179 775	—	—
		12 857 500	—	—
		=====	=====	=====
Institut national d'Assurances sociales pour Travailleurs indépendants : — <i>Rijksinstituut voor de Sociale Verzekeringen der Zelfstandigen :</i>				
5,40 %	1982	641 183	—	—
5,45 %	1984	2 871 894	—	—
5,55 %	1980-1988	7 243 255	—	—

(En milliers d'unités.)

(In duizendtallen.)

EMPRUNTS — LENINGEN		TERME — TERMIJN		
		Long — Lange	Moyen — Halflange	Court — Korte
Taux d'intérêt — Rentevoet	Années d'échéance de à — Jaren der vervaldagen van tot			
5,70 %	1979	176 850	—	—
6,00 %	1989	6 692 475	—	—
6,20 %	1985	2 209 269	—	—
6,25 %	1987	3 840 628	—	—
6,85 %	1986	2 855 391	—	—
5,25 %	1979-1980	—	120 400	—
5,50 %	1980	—	86 700	—
5,60 %	1982	—	204 100	—
5,70 %	1983	—	177 500	—
5,75 %	1980-1981	—	74 200	—
6,50 %	1984-1985	—	79 000	—
8,25 %	1979-1980	—	86 000	—
8,50 %	1980-1985	—	2 800 000	—
8,75 %	1980	—	500 000	—
8,90 %	1983	—	500 000	—
9,00 %	1980	—	250 000	—
9,15 %	1981	—	200 000	—
9,25 %	1982	—	300 000	—
9,70 %	1982	—	300 000	—
9,90 %	1982-1985	—	1 500 000	—
10,16 %	1981	—	500 000	—
10,25 %	1982-1984	—	1 500 000	—
10,30 %	1984	—	500 000	—
10,40 %	1979	—	500 000	—
Divers/Verscheidene	1979	—	—	500 000
8,06 %	1979	—	—	150 000
8,62 %	1979	—	—	700 000
8,65 %	1979	—	—	150 000
8,75 %	1979	—	—	200 000
8,87 %	1979	—	—	400 000
8,90 %	1979	—	—	100 000
9,00 %	1979	—	—	600 000
9,06 %	1979	—	—	400 000
9,12 %	1979	—	—	600 000
9,20 %	1979	—	—	250 000
9,31 %	1979	—	—	1 250 000
9,35 %	1979	—	—	100 000
9,37 %	1979	—	—	175 000
9,56 %	1979	—	—	1 500 000
9,62 %	1979	—	—	1 250 000
9,90 %	1979	—	—	750 000
		26 530 945	10 177 900	9 075 000
		=====	=====	=====
Fondation nationale pour le Financement de la Recherche scientifique : — Nationale Stichting voor de Financiering van het Wetenschappelijk Onderzoek :				
2 %	1990-1999	—	2 647 810	—
		=====	=====	=====

(En milliers d'unités.)

(In duizendtallen.)

EMPRUNTS — LENINGEN		TERME — TERMIJN		
		Long — Lange	Moyen — Halflange	Court — Korte
Taux d'intérêt — Rentevoet	Années d'échéance de à — Jaren der vervaldagen van tot			
O.C.A.S.C. : — C.D.S.C.A. :				
5,50 %	1985	22 440	—	—
5,75 %	1985-1986	50 480	—	—
6,50 %	1988-1989	33 420	—	—
		106 340	—	—
		=====	=====	=====
Caisse générale d'Epargne et de Retraite : — <i>Algemene Spaar- en Lijfrentekas :</i>				
Divers/Verscheidene	1979	—	9 908 215	—
Divers/Verscheidene	1980	—	13 216 950	—
Divers/Verscheidene	1981	—	11 562 955	—
Divers/Verscheidene	1982	—	14 201 150	—
Divers/Verscheidene	1983	—	12 080 230	—
Divers/Verscheidene	1984	—	1 649 295	—
Divers/Verscheidene	1985	—	422 710	—
Divers/Verscheidene	1986	—	694 714	—
Divers/Verscheidene	1987	—	724 595	—
Divers/Verscheidene	1988	—	880 855	—
Divers/Verscheidene	1989	—	1 063 890	—
Divers/Verscheidene	1990	—	564 365	—
Divers/Verscheidene	1991	—	67 205	—
6,25 %	1979-1980	—	—	7 739 700
6,75 %	1979-1980	—	—	3 800 465
		—	67 037 129	11 540 165
		=====	=====	=====
S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles : — <i>N.V. Zeekanaal en Haveninrichtingen van Brussel :</i>				
7,90 %	1996	502 860	—	—
8,25 %	1999	506 000	—	—
8,75 %	1986	660 000	—	—
9,00 %	1988	1 292 657	—	—
9,70 %	1982	—	500 000	—
Divers/Verscheidene	1979	—	—	63 805
		2 961 517	500 000	63 805
		=====	=====	=====
Sociétés de Transports intercommunaux : — <i>Maatschappijen voor het Intercommunale Vervoer :</i>				
Divers/Verscheidene	1980-1999	5 439 654	—	—
		=====	=====	=====
Régie des Bâtiments : — <i>Regie der Gebouwen :</i>				
7,10 %	1992	310 300	—	—
9,15 %	1993	64 000	—	—
9,25 %	1986	628 800	—	—
10,20 %	1993	121 200	—	—
		1 124 300	—	—
		=====	=====	=====

(En milliers d'unités.)

(In duizendtallen.)

EMPRUNTS — LENINGEN		TERME — TERMIJN		
		Long — Lange	Moyen — Halflange	Court — Korte
Régie des Transports Maritimes : — <i>Regie voor Maritiem Transport</i> :				
8,95 %	1998	130 000	—	—
		=====	=====	=====
R.T.B.F.				
8,25 %	1983	94 000	—	—
8,50 %	1985	90 000	—	—
8,65 %	1988	108 000	—	—
8,75 %	1982-1993	184 200	—	—
8,80 %	1998	28 000	—	—
9,00 %	1984	107 000	—	—
9,15 %	1987	116 800	—	—
9,25 %	1992	130 500	—	—
9,30 %	1997	147 200	—	—
		1 005 700	—	—
		=====	=====	=====
B.R.T.				
8,65 %	1988	110 000	—	—
8,75 %	1982-1993	264 200	—	—
8,80 %	1998	90 000	—	—
9,00 %	1984	160 400	—	—
9,15 %	1987	88 800	—	—
9,30 %	1997	137 400	—	—
		850 800	—	—
		=====	=====	=====
TOTAUX : — TOTALEN :				
Emprunts en francs belges. — <i>Leningen in Belgische frank</i> ...		325 719 291	382 415 450	31 272 231
Emprunts en monnaies étrangères. — <i>Leningen in vreemde munt.</i>				
	FS 194 973	20 000	34 000	
	\$ 172 032	60 000	—	
	Fl. 4 000	—	58 300	
	DM 206 379	120 000	360 000	
	FF —	—	—	
	E 7 072	—	—	
	F. Lux. 577 702	—	—	
	Liv. Sterl. 298	—	—	
		=====	=====	=====

**Chambre
des Représentants**

SESSION 1979-1980

BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE
pour l'année budgétaire 1980.

ANNEXE.

Tableau comparatif des dépenses.

**Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

ZITTING 1979-1980

RIJKSSCHULDBEGROTING
voor het begrotingsjaar 1980.

BIJLAGE.

Vergelijkende tabel der uitgaven.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES (*).

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1980 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)	1979 (Crédits ajustés et crédits initiaux) (2) (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) (2)
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits non dissociés (2) — Niet gesplitste kredieten (2)
(1)	(2)	(3)	(6)

TITRE I.

DEPENSES COURANTES.

Section 31.

CHAPITRE I.

DEPENSES DE CONSOMMATION.

Dépenses courantes pour biens et services.

§ 1. Salaires et charges sociales.

11.10	Salaires relatifs à l'émission d'emprunts	6,0	5,9 (5,4)
-------	--	-----	--------------

§ 2. Achat de biens non durables et de services.

12.20	Allocation forfaitaire à la B.N.B. pour dédommagement partiel des frais d'entretien de la circulation fiduciaire	34,0	34,0 (34,0)
12.21	Frais relatifs aux diverses dettes et annuités	84,8	81,6 (81,6)
12.22	Servitudes aéronautiques : Rente annuelle	0,1	0,1 (0,1)
Totaux pour le § 2		118,9	115,7 (115,7)
Totaux pour le chapitre I		124,9	121,6 (121,1)

CHAPITRE II.

INTERETS DE LA DETTE DES POUVOIRS PUBLICS
ET CONTRIBUTIONS A LA CHARGE D'INTERETS
DES ENTREPRISES PUBLIQUES.

Intérêts de la Dette des pouvoirs publics.

21.01	Intérêts des emprunts à long terme (en francs)	86 397,0	76 659,9 (77 359,9)
21.02	Intérêts des emprunts à long terme (en monnaies étrangères).	72,9	90,2 (90,2)
21.03	Intérêts des certificats de Trésorerie (en francs) (pour mémoire) (4)	—	517,7 (517,7)
21.05	Intérêts de la Dette congolaise reprise par la Belgique (pour mémoire)	—	— (—)

(*) Les colonnes (4), (5), (7), (8), (10), (12) et (15) n'ont pas été reprises étant donné qu'il n'existe pas de crédits dissociés au budget de la Dette publique.

(2) Les crédits adaptés ne comprennent pas les crédits supplémentaires pour les années antérieures. Les montants entre parenthèses concernent les crédits initialement votés.

(3) Le solde disponible des crédits non dissociés reporté du budget de l'année précédente en vertu d'une disposition spéciale est mentionné dans un renvoi en bas de page.

(4) Y compris les engagements ou ordonnancements sur les soldes reportés en vertu d'une disposition spéciale.

(5) A partir de 1980, crédit prévu à l'article 21.08.

(6) Non compris un crédit complémentaire de 77 476 562 francs.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN (*).

1978 (Réalisations) <i>(Verwezenlijkingen)</i>			1977 (Réalisations) <i>(Verwezenlijkingen)</i>		TEKSTEN	Art.
Engagements <i>Vastleggingen</i>	Ordonnancements <i>Ordonnanceringen</i>		Ordonnancements <i>Ordonnanceringen</i>			
Sur crédits non dissociés ^(a) <i>Op niet gesplitste kredieten ^(a)</i>	Sur crédits non dissociés 1978 ^(a) <i>Op niet gesplitste kredieten 1978 ^(a)</i>	Sur crédits non dissociés reportés de 1977 <i>Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1977</i>	Sur crédits non dissociés 1977 ^(a) <i>Op niet gesplitste kredieten 1977 ^(a)</i>	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 <i>Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1976</i>		
(9)	(11)	(13)	(14)	(16)		
					(17)	(18)

TITEL I.

LOPENDE UITGAVEN.

Sectie 31.

HOOFDSTUK I.

CONSUMPTIEVE BESTEDINGEN.

Lopende uitgaven voor goederen en diensten.

§ 1. Lonen en sociale lasten.

3,9	3,6	0,4	4,0	0,4	Loonkosten in verband met de uitgifte van leningen	11.10
§ 2. Aankoop van niet-duurzame goederen en van diensten.						
34,0	34,0	—	34,0	—	Forfaitaire toelage aan de N.B.B. als gedeeltelijke schadeloos- stelling voor de instandhouding van de biljettenomloop.	12.20
64,1	60,2	4,0	60,4	0,4	Kosten in verband met de diverse schulden en annuïteiten ...	12.21
0,1	0,1	—	0,1	—	Luchtvaartservituten : Jaarrente	12.22
98,2	94,3	4,0	94,5	0,4	Totalen voor § 2.	
102,1	97,9	4,4	98,5	0,8	Totalen voor hoofdstuk I.	

HOOFDSTUK II.

RENTE VAN OVERHEIDSSCHULD
EN BIJDRAGEN IN RENTELASTEN
VAN OVERHEIDSBEDRIJVEN.

Rente van Overheidsschuld.

64 983,5	64 983,5	—	54 721,7	—	Rente van de leningen op lange termijn (in frank)	21.01
103,7	103,7	—	120,7	—	Rente van de leningen op lange termijn (in vreemde munt) ...	21.02
508,5	508,5	—	445,3 ^(b)	—	Rente van Schatkistcertificaten (in frank) (<i>pro memorie</i>) ^(c)	21.03
3,5	3,5	—	6,0	—	Rente van de Kongolese schuld overgenomen door België (<i>pro memorie</i>).	21.05

(*) De kolommen (4), (5), (7), (8), (10), (12) en (15) werden niet opgenomen vermits er geen gesplitste kredieten voorkomen op de Rijks-schuldbegroting.

⁽¹⁾ De aangepaste kredieten bevatten niet de bijkredieten voor de voorgaande jaren. De bedragen tussen boogjes betreffen de oorspronkelijk goedgekeurde kredieten.

⁽²⁾ Het beschikbare gedeelte van de niet gesplitste kredieten dat van het vorige jaar werd overgedragen op grond van een bijzondere bepaling, staat in een voetnoot vermeld.

⁽³⁾ Met inbegrip van de vastleggingen of ordonnanceringen op de saldi overgedragen op grond van een bijzondere bepaling.

⁽⁴⁾ Vanaf 1980 werd het krediet uitgetrokken op artikel 21.08.

⁽⁵⁾ Exclusief een complementair krediet van 77 476 562 frank.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1980 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)	1979 (Crédits ajustés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾
(1)	(2)	(3)	(6)
21.06	Intérêts sur cautionnements et consignations	240,0	210,0
21.07	Paie ment des titres frappés d'opposition	0,5	(180,0) ⁽³⁾
21.08	Intérêts et frais des capitaux empruntés ou à emprunter	35 767,1	0,5
21.09	Coupons relevés de la prescription	0,1	(0,5)
21.10	Primes de remboursement et lots	50,1	26 941,3
			(20 085,8)
			0,1
			(0,1)
			49,1
			(49,1)
	Totaux pour les articles 21	122 527,7	104 468,8
			(98 283,3)
	Contributions à la charge d'intérêts d'entreprises publiques.		
22.02	Sommes à verser à la R.T.T.	55,0	55,0
22.03	Somme fixe à payer à la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles	0,1	(55,0)
22.04	Intérêts des emprunts C.I.B.E. — Part de l'Etat	0,8	0,1
22.05	Charges d'intérêts des emprunts S.N.L.	45,5	(0,1)
22.06	Intérêts sur les fonds propres de la Régie des Postes	70,0	0,8
			(0,8)
			46,2
			(46,2)
			68,6
			(39,7)
	Totaux pour les articles 22	171,4	170,7
			(141,8)
	Totaux pour le chapitre II	122 699,1	104 639,5
			(98 425,1)
	CHAPITRE III.		
	TRANSFERTS DE REVENUS		
	A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.		
	Subventions aux entreprises.		
32.01	Emprunts « Palais des Beaux-Arts » — Intérêts	14,0	14,0
			(14,0)
	Transferts de revenus aux ménages.		
33.03	Rente au nom du Prince de Waterloo	0,1	0,1
			(0,1)
	Transferts de revenus à l'étranger.		
34.01	Redevance pour l'entretien du canal de Terneuzen	1,5	1,5
34.02	Rachat des droits de fanal	0,2	(1,5)
			0,2
			(0,2)
	Totaux pour les articles 34	1,7	1,7
			(1,7)
	Totaux pour le chapitre III	15,8	15,8
			(15,8)

⁽¹⁾ à ⁽²⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.⁽³⁾ Non compris un crédit supplémentaire année antérieure de 28 100 000 francs.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN.

1978 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			1977 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)		TEKSTEN	Art.
Engagements Vastleggingen	Ordonnancements Ordonnanceringen		Ordonnancements Ordonnanceringen			
Sur crédits non dissociés ^(a) Op niet gesplitste kredieten ^(a)	Sur crédits non dissociés 1978 ^(a) Op niet gesplitste kredieten 1978 ^(a)	Sur crédits non dissociés reportés de 1977 Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1977	Sur crédits non dissociés 1977 ^(a) Op niet gesplitste kredieten 1977 ^(a)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1976		
(9)	(11)	(13)	(14)	(16)		
					(17)	(18)
160,0	98,1	59,3	70,7	120,0	Rente op borgtochten en consignatiën	21.06
0,1	0,1	—	0,1	—	Betaling van de met verzet bezwaarde effecten	21.07
16 439,3	16 439,3	—	14 579,8	—	Rente en kosten van de te leen genomen of te nemen kapitalen	21.08
0,1	0,1	—	0,1	—	Coupons onttrokken aan de verjaring	21.09
49,3	49,3	—	52,7	—	Terugbetalingspremies en loten	21.10
82 248,0	82 186,1	59,3	69 997,1	120,0	Totalen voor de artikelen 21.	
					Bijdragen in rentelasten van openbare bedrijven.	
22,6	—	55,0	—	26,8	Sommen af te dragen aan de R.T.T.	22.02
0,1	0,1	—	0,1	—	Vaste som te betalen aan de N.M. der Brusselse Vaart- en Haveninrichtingen.	22.03
0,8	0,8	—	0,8	—	Rente van de leningen B.I.W. — Aandeel van de Staat	22.04
49,5	49,5	—	55,0	—	Rentelasten van de leningen N.M.H.	22.05
32,2	29,0	0,6	15,0	—	Rente op de eigen fondsen van de Regie der Posterijen	22.06
105,2	79,4	55,6	70,9	26,8	Totalen voor de artikelen 22.	
82 353,2	82 265,5	114,9	70 068,0	146,8	Totalen voor hoofdstuk II.	
HOOFDSTUK III.						
INKOMENSOVERDRACHTEN AAN ANDERE SECTOREN						
Subsidies aan bedrijven.						
12,2	12,2	—	9,8	—	Leningen « l'alceis voor Schone Kunsten » — Rente	32.01
Inkomensoverdrachten aan gezinnen.						
0,1	0,1	—	0,1	—	Rente op naam van de Prins van Waterloo	33.03
Inkomensoverdrachten aan het buitenland.						
1,4	—	1,4	—	—	Jaarrente voor het onderhoud van het kanaal van Terneuzen	34.01
0,2	—	0,2	—	0,2	Afkoop van de bakengelden	34.02
1,6	—	1,6	—	0,2	Totalen voor de artikelen 34.	
13,9	12,3	1,6	9,9	0,2	Totalen voor hoofdstuk III.	

⁽¹⁾ à ^(a) De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.^(a) Exclusief een bijkrediet vorig jaar ten belope van 28 100 000 frank.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES.

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1980 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)	1979 (Crédits ajustés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾
(1)	(2)	(3)	(6)

CHAPITRE IV.

TRANSFERTS DE REVENUS
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.Transferts de revenus aux fonds
et institutions sans caractère d'entreprise.

41.01	Dotation des Combattants	12,0	15,0 (15,0)
-------	---------------------------------	------	----------------

Transferts de revenus aux provinces, communes
et organismes assimilés.

43.01	Rente au nom de la Ville de Bruxelles	0,3	0,3 (0,3)
-------	--	-----	--------------

43.02	Annuités à payer au Crédit communal de Belgique (intérêt) ...	17,5	19,3 (19,3)
-------	---	------	----------------

	Totaux pour les articles 43	17,8	19,6 (19,6)
--	------------------------------------	------	----------------

	Totaux pour le chapitre IV	29,8	34,6 (34,6)
--	-----------------------------------	------	----------------

CHAPITRE 01.

DIVERS.

Non réparti économiquement.

01.01	Formation du capital d'établissement des chemins de fer vicinaux	28,0	28,0 (28,0)
-------	--	------	----------------

01.02	Annuités à payer au Crédit communal de Belgique (pour mémoire) ⁽¹⁾	—	— (—)
-------	---	---	----------

01.03	Intérêts et frais — Accords internationaux de paiement ...	20,0	20,0 (20,0)
-------	--	------	----------------

01.04	Versement au Fonds belgo-congolais d'Amortissement et de Gestion	565,0	565,0 (565,0)
-------	---	-------	------------------

01.05	Emprunts de la S.N.D.E. — Part de l'Etat	700,0	640,0 (570,0)
-------	---	-------	------------------

	Totaux pour les articles 01	1 313,0	1 253,0 (1 183,0)
--	------------------------------------	---------	----------------------

Opérations internes.

03.01	Remboursement des coupons afférents à des titres amortis d'emprunts intérieurs et extérieurs payés en surnombre ...	88,0	88,0 (88,0)
-------	--	------	----------------

	Totaux pour le chapitre 01	1 401,0	1 341,0 (1 271,0)
--	-----------------------------------	---------	----------------------

	Totaux pour le Titre I	124 270,6	106 152,5 (99 867,6)
--	-------------------------------	-----------	-------------------------

⁽¹⁾ à ⁽⁵⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.
⁽²⁾ A partir de 1979, crédit prévu aux articles 43.02 et 63.01.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN.

1978 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)			1977 (Réalisations) (Verwezenlijkingen)		TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Sur crédits non dissociés (a)	Sur crédits non dissociés 1978 (a)	Sur crédits non dissociés reportés de 1977	Sur crédits non dissociés 1977 (a)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976		
— Op niet gesplitste kredieten (a)	— Op niet gesplitste kredieten 1978 (a)	— Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1977	— Op niet gesplitste kredieten 1977 (a)	— Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1976		
(9)	(11)	(13)	(14)	(16)	(17)	(18)

HOOFDSTUK IV.
INKOMENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.

Inkomensoverdrachten aan fondsen
en instellingen zonder bedrijfskarakter.

20,0	20,0	—	20,0	—	Dotatie der Strijders	41.01
					Inkomensoverdrachten aan provincies, gemeenten en daarmee gelijkgestelde lichamen.	
0,3	0,3	—	0,3	—	Rente op naam van de Stad Brussel	43.01
—	—	—	—	—	Annuïteiten te betalen aan het Gemeentekrediet van België (rente).	43.02
0,3	0,3	—	0,3	—	Totalen voor artikelen 43.	
20,3	20,3	—	20,3	—	Totalen voor hoofdstuk IV.	

HOOFDSTUK 01.

DIVERSEN.

Niet economisch verdeeld.

27,5	27,5	—	27,7	—	Samenstelling van het kapitaal voor het aanleggen van buurt- spoorwegen.	01.01
54,9	54,9	—	54,9	—	Annuïteiten te betalen aan het Gemeentekrediet van België (pro memorie) ⁽¹⁾ .	01.02
—	—	—	—	—	Rente en kosten — Internationale betalingsakkoorden	01.03
565,0	565,0	—	647,5	—	Storting aan het Belgisch-Kongolees Fonds voor Delging en Beheer.	01.04
520,0	429,5	44,9	438,7	47,4	Leningen N.M.W.L. — Aandeel van de Staat	01.05
1 167,4	1 076,9	44,9	1 168,8	47,4	Totalen voor de artikelen 01.	
					Interne verrichtingen.	
31,8	31,8	—	79,2	—	Terugbetaling van boventallig betaalde coupons van afgeloste obligaties van binnen- en buitenlandse leningen.	03.01
1 199,2	1 108,7	44,9	1 248,0	47,4	Totalen voor hoofdstuk 01.	
83 688,7	83 504,7	165,8	71 444,7	195,2	Totalen voor Titel I.	

⁽¹⁾ à ⁽²⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

⁽²⁾ Vanaf 1979 werd het krediet uitgetrokken op artikelen 43.02 en 63.01.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1980 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)	1979 (Crédits ajustés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾
(1)	(2)	(3)	(6)

TITRE II.
DEPENSES DE CAPITAL.

Section 32.

CHAPITRE V.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A DESTINATION D'AUTRES SECTEURS.

Transferts de capitaux aux entreprises.

51.01	Emprunts « Palais des Beaux-Arts » — Amortissements	2,4	—
51.02	Garantie de change S.N.C.I.	333,4	(—) 336,7 (336,7)
Totaux pour le chapitre V		335,8	336,7 (336,7)

CHAPITRE VI.

TRANSFERTS DE CAPITAUX
A L'INTERIEUR DU SECTEUR PUBLIC.

Transferts de capitaux aux provinces, communes
et organismes assimilés.

63.01	Annuités à payer au Crédit communal de Belgique (amortisse- ment)	37,5	35,7 (35,7)
Totaux pour le chapitre VI		37,5	35,7 (35,7)

CHAPITRE VIII.

PARTICIPATIONS
DANS LES CHARGES D'AMORTISSEMENT
DES ENTREPRISES PUBLIQUES.

81.02	Somme fixe à payer à la S.A. du Canal et des Installations maritimes de Bruxelles	0,3	0,3 (0,3)
81.03	Amortissement des emprunts C.I.B.E. — Part de l'Etat	0,5	0,5 (0,5)
81.04	Charges d'amortissement des emprunts S.N.L.	19,8	19,0 (19,0)
Totaux pour le chapitre VIII		20,6	19,8 (19,8)
Totaux pour le Titre II		393,9	392,2 (392,2)
Totaux pour les Titres I et II		124 664,5	106 544,7 (100 259,8)

⁽¹⁾ à ⁽²⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN

1978 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			1977 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)		TEKSTEN	Art.
Engagements Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Sur crédits non dissociés ^(a) — Op niet gesplitste kredieten ^(a)	Sur crédits non dissociés 1978 ^(a) — Op niet gesplitste kredieten 1978 ^(a)	Sur crédits non dissociés reportés de 1977 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1977	Sur crédits non dissociés 1977 ^(a) — Op niet gesplitste kredieten 1977 ^(a)	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplitste kredieten overgebracht van 1976		
(9)	(11)	(13)	(14)	(16)		

(17)	(18)
------	------

TITEL II.

KAPITAALUITGAVEN.

Sectie 32.

HOOFDSTUK V.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
AAN ANDERE SECTOREN.

Vermogensoverdrachten aan bedrijven.

—	—	—	0,2	0,1	Leningen « Paleis voor Schone Kunsten » — Aflossingen ...	51.01
71,8	8,9	58,4	48,8	92,0	Wisselgarantie N.M.K.N.	51.02
71,8	8,9	58,4	49,0	92,1	Totalen voor hoofdstuk V.	

HOOFDSTUK VI.

VERMOGENSOVERDRACHTEN
BINNEN DE SECTOR OVERHEID.Vermogensoverdrachten aan provincies, gemeenten
en daarmee gelijkgestelde lichamen.

—	—	—	—	—	Annuiteiten te betalen aan het Gemeentekrediet van België (aflossing).	63.01
—	—	—	—	—	Totalen voor hoofdstuk VI.	

HOOFDSTUK VIII.

DEELNEMINGEN IN AFLOSSINGSLASTEN
VAN OPENBARE BEDRIJVEN.

0,3	0,3	—	0,3	—	Vaste som te betalen aan de N.M. der Brusselse Vaart- en Haveninrichtingen.	81.02
0,4	0,4	—	0,4	—	Aflossing van de leningen B.I.W. — Aandeel van de Staat ...	81.03
158,3	158,3	—	17,6	—	Aflossingslasten van de leningen N.M.H. ...	81.04
159,0	159,0	—	18,3	—	Totalen voor hoofdstuk VIII.	
230,8	167,9	58,4	67,3	92,1	Totalen voor Titel II.	
83 919,5	83 672,6	224,2	71 512,0	287,3	Totalen voor Titels I en II.	

⁽¹⁾ à ⁽³⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.

TABLEAU COMPARATIF DES DEPENSES

(En millions de francs.)

Art.	LIBELLES	1980 (Crédits sollicités) (Aangevraagde kredieten)	1979 (Crédits ajustés et crédits initiaux) ⁽¹⁾ (Aangepaste kredieten en oorspronkelijke kredieten) ⁽¹⁾
		Crédits non dissociés — Niet gesplitste kredieten	Crédits non dissociés ⁽²⁾ — Niet gesplitste kredieten ⁽²⁾
(1)	(2)	(3)	(4)

TITRE III.

AMORTISSEMENTS DE LA DETTE PUBLIQUE.

Section 33.

Amortissements de la Dette publique.

91.01	Amortissement des emprunts à long terme (en francs)	69 899,3	61 105,2 (61 371,7)
91.02	Amortissement des emprunts à long terme (en monnaies étrangères)	394,3	400,2 (400,2)
91.03	Amortissement de la Dette congolaise reprise par la Belgique (pour mémoire)	—	— (⁽²⁾ —)
Totaux pour le Titre III		70 293,6	61 505,4 (61 771,9)
Totaux généraux pour le budget de la Dette publique.		194 958,1	168 050,1 (162 031,7)

⁽¹⁾ à ⁽³⁾ Le texte des renvois figure en bas de la première page du tableau.⁽²⁾ Non compris un crédit supplémentaire année antérieure de 4 100 000 francs.

(In miljoenen frank.)

VERGELIJKENDE TABEL DER UITGAVEN

1978 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)			1977 (Réalisations) — (Verwezenlijkingen)		TEKSTEN	Art.
Engagements — Vastleggingen	Ordonnancements — Ordonnanceringen		Ordonnancements — Ordonnanceringen			
Sur crédits non dissociés ⁽¹⁾ — Op niet gesplitste kredieten ⁽²⁾	Sur crédits non dissociés 1978 ⁽³⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1978 ⁽³⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1977 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1977	Sur crédits non dissociés 1977 ⁽³⁾ — Op niet gesplitste kredieten 1977 ⁽³⁾	Sur crédits non dissociés reportés de 1976 — Op niet gesplit- ste kredieten overgebracht van 1976		
(9)	(11)	(13)	(14)	(16)		

TITEL III.

Aflossingen van Overheidsschuld.

Sectie 33.

Aflossingen van de Overheidsschuld.

54 674,7	53 754,7	—	47 776,1	188,9	Aflossing van de leningen op lange termijn (in frank)	91.01
374,5	374,5	—	406,9	—	Aflossing van de leningen op lange termijn (in vreemde munt).	91.02
87,5	87,5	—	79,3	—	Aflossing van de Kongolese Schuld overgenomen door België (<i>pro memorie</i>).	91.03
55 136,7	54 216,7	—	48 262,3	188,9	Totalen voor Titel III.	
139 056,2	137 889,3	224,2	119 774,3	476,2	Algemene totalen voor de Rijksschuldbegroting.	

⁽¹⁾ à ⁽³⁾ De tekst van de verwijzingen bevindt zich onderaan de eerste bladzijde van de tabel.⁽²⁾ Exclusief een bijkrediet vorig jaar ten belope van 4 100 000 frank.